

3 1761 08695428 6



PRESENTED  
TO  
THE UNIVERSITY OF TORONTO  
BY

*The Hispanic Society  
of America.*







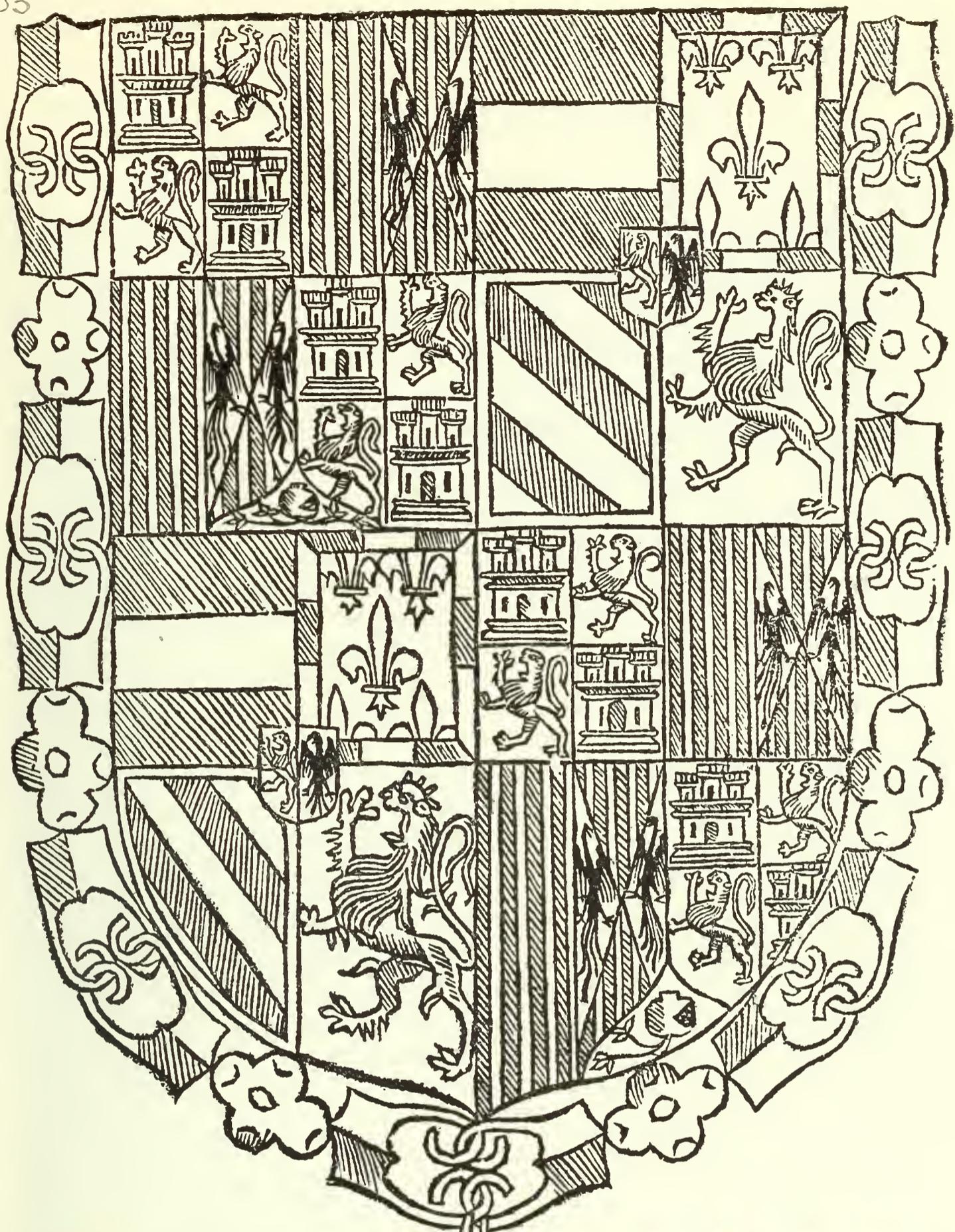




To

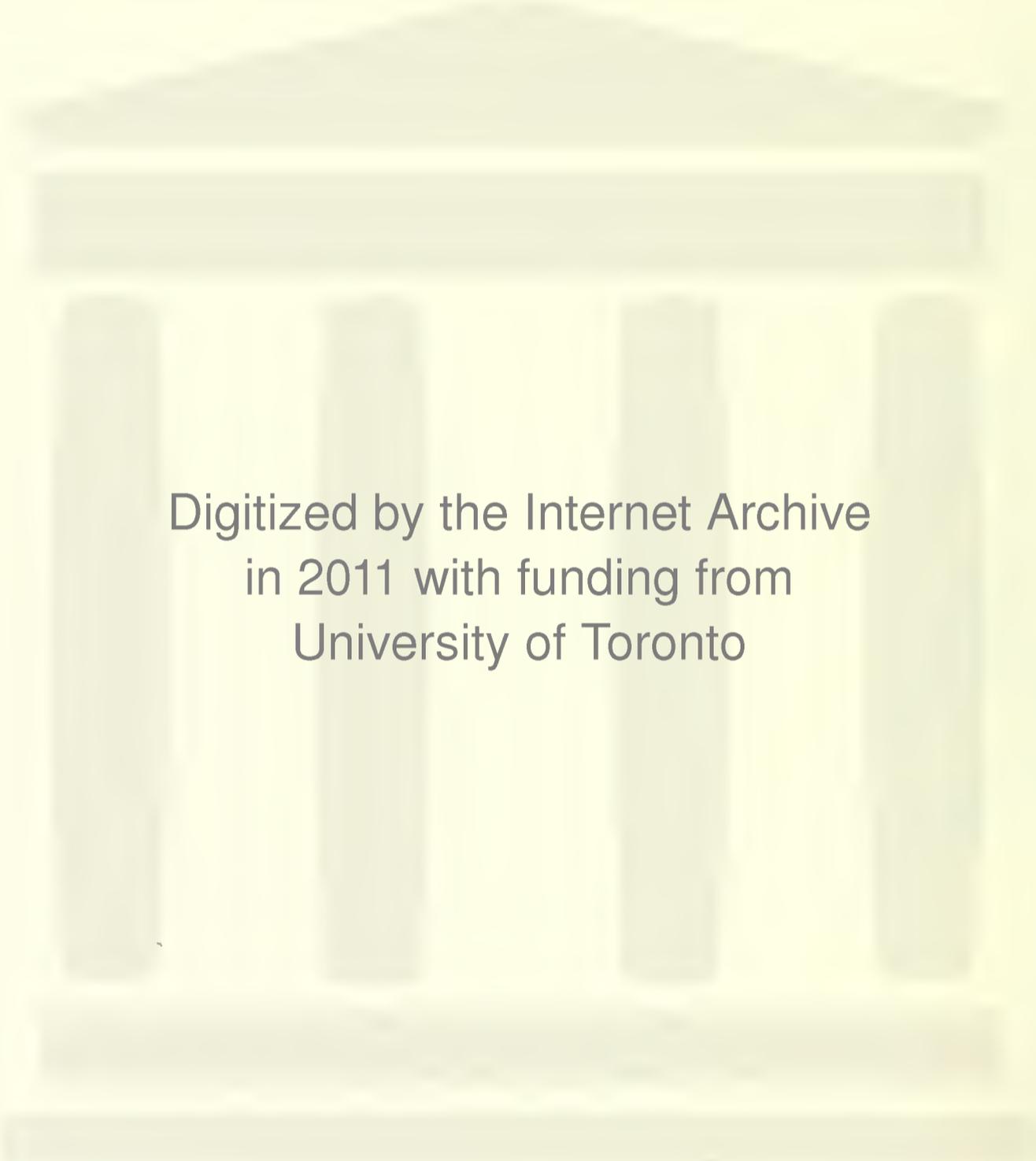
Sr. Don Ramón Menéndez Pidal

This volume is dedicated as a tribute to  
his admirable work in early  
Spanish Literature



**Cronica del famoso cauallero Lid Ruy diez campeador. . .**

138040  
29/3/16



Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of Toronto

# Prologo.

## Prohemio.



### Las escripturas y Cronicas

segund que los doctores dizē: allende de otras muchas causas principalmente fuerō halladas para que los hechos hazañosos y notables z dignos de memoria: pudiesen tener alguna perpetuydad pues segun nuestra flaca memoria z corta vida de otra manera no se podria hazer. Y ansi puestos por escriptura z leydos y publicados por muchas ptes seria para los subcessores espejo y escuela para los induzir z atraer alas obras de virtud: z a procurar a hazer otras semejantes: pues las obras virtuosas y hechos notables publicados z loados son mas multiplicados z acrescentados z avn tambien porque segun nuestra natural inclinacion que propriamente es inclinada a cosas perpetuas: porque para aquello fuymos criados. E avn vemos por esperiencia que avn eneste mundo los mas procurā de dexar a sus subcessores alguna memoria o perpetuydad de si. Y beyēdo que ay manera para q̄ las obras virtuosas y hechos notables no se olviden antes puestos en cronicas z multiplicadas escripturas tienē algũa manera de ppetuydad cada vno pcurara de hazer cosas semejātes z exercer obras de virtud. y avn d̄ hauer hauido en los tiempos passados enesto alguna negligēcia z de no se hauer puesto enello el recaudo que conuenia ha venido que en nuestra madre santa yglesia ha hauido vidas de muchos santos varones: z avn en todos los estados tā notables hechos dignos de mucha memoria que por no se hauer puesto por escripto estan ya tan olvidados que dellos ni ay memoria ni la podria hauer segun su antiguedad z largos tiempos que despues aca son pasados: porque segun las memorias humanas son flacas y aparejadas a mucho oluido avn en lo moderno q̄ cada dia por nuestros ojos vemos passar si al tiēpo q̄ passa no se escriue en breue tiempo cada vno lo cuenta de su manera lo vno diuerso delo otro. Quanto mas sera en lo antiguo que nō esta escripto que como se ha de contar por oydas: pocas vezes se cuē ta y dize como passo: ni d̄ la verdad podemos hauer entera noticia. z cōsiderādo esto. El yllustrissimo z muy esclarecido señor infante dō fernando hijo delos muy altos z muy poderosos señores el Rey dō felipe z la reyna doña Juana: Reyes destos reynos de castilla: Nieto delos inuictissimos z catholicos z muy poderosos señores: el rey dō fernādo q̄rto d̄ste nōbre z doña Ysabel rey z reyna destos reynos d̄ las espāñas: z de aragō z delas dos sicilias z de granada. zc. Nieto assi mesino d̄l inuictissimo Maximiliano cesar rey de Romanos: q̄ al presēte es empador de Alemaña y de madama maria cōdeffa de flādes y duquesa de borgoña: su primera mujer. E como su alteza allende q̄ su criāça es marauillosa: y en tan tierna edad que las cosas que agora enel se m̄uestran parecen mas diuinas que humanas: z su inclinaciō y deseo es dado a todo genero de virtud y grādeza paresciēdo a sus passados: Estando enel monesterio z casa de sant pedro de cardēña a dōde esta enterrado el cuerpo d̄l muy noble z valiēte cauallero vencedor de batallas el Lid ruy diez de vsuar: z otros muchos caualleros que al tiempo con el se hallaron vista allí su

## Prologo.

Cronica original que enel tiempo d su vida se hizo z ordeno z los muy señalados hechos que en su tiempo hizo z los muchos miraglos que en acrescentamiento d nuestra santa fee catolica en aquellos tiempos subcedieron que de no se hauer publicado ni trefladada la dicha Cronica estauan ya tan olvidadas que si enello no se pudiese remedio segun la cronica estaua caduca muy presto no se pudiera remediar y en breue se perderia. Considerando ansi mesmo que de se imprimir z publicar segun las obras muy virtuosas y grandes hechos de cauallerias q enel dicho tiempo subcedieron se siguiera el fruto que arriba esta dicho. y avn de alli se podria sacar dechado z dar hauisos para muchas cosas delas guerras muy prouechosos z necessarios. E avn seria causa que las cosas maravillosas que enel dicho tiempo se hizieron la verdad dellas se sepa enteramente z no a pedacos como en diuerfas escripturas hasta aqui han andado. Mandando a mi don frey Juan de velorado abbad desta casa de sant pedro de Cardena dela orden z congregacion de sant Benito. Que la hiziesse imprimir y avn suplico al rey don fernando nuestro señor su aguelo que ansi mesmo lo mandasse y avn con Preuillejo al ympressor. Y cõsultado con su alteza z con los del su muy alto consejo se hizo ansi z se ymprimio. \*

# Tabla.

**Comiença la tabla en la presente Cronica del muy famoso esforçado e inuencible vencedor e nunca vencido cauallero cid ruy diez.**

## Primeramente.

- ¶ Capitulo primero de como reyno el rey dō fernando el magno: e en que tiempo e quātos hijos huuo en doña sancha su muger. fo. i.
- ¶ Capitulo segundo de como se leuanto rodrigo de viuar e de dōde desciende e como huuo su cauallero bauteca e de como amparo mucho la tierra e de como prendio los cinco reyes moros. fo. i.
- ¶ Capitulo tercero de como vino ximena gomez al rey e demandando al cid por marido. fo. ii.
- ¶ Capitulo quarto de como rodrigo fue a paciēcia al rey por fecho de casamiento e se desposo ende con doña ximena gomez. fo. ii.
- ¶ Capitulo quinto de como prendio el rey don fernando a su hermano el rey don garcia e le soltaron los que le tenian en guarda. fo. ii.
- ¶ Capitulo sexto de como andauā los reyes en contienda por la ciudad de calahorra e fuerō señalados rodrigo de viuar e martin gōçales que sobre esta razon hizieffen armas. fo. iii.
- ¶ Capitulo siete dō como ymbio el rey dō fernando por rodrigo que estaua en romeria a santiago e dlo que alla le acaescio con san lazaro que le aparecio en manera de gafo. fo. iii.
- ¶ Capitulo ocho de como lidio rodrigo cō marti gōçales sobre calahorra

- e vicio Rodrigo de viuar e mato a martin gōçales e quedo calahorra con el rey don fernando. fo. iii.
- ¶ Capitulo nueue de como mando el rey a rodrigo que ymbiasse los cōdes de la tierra porque tratauan con los moros como le pudiesse matar. fo. iiiij.
- ¶ Capitulo x. de como mato el Rey don fernando al Rey don Garcia su hermano. fo. iiiij.
- ¶ Capitulo xi. dō como rodrigo houiō lid campal con los moros e los vicio e les quito la presa q̄ lleuauā. fo. v.
- ¶ Capitulo xij. de como el rey don fernando tomo a cea e gouea e la villa de visco e otras fortalezas en portugal e mato al moro q̄ hauiā muerto al rey don alonso. fo. v.
- ¶ Capitulo xiiij. de como tomo el rey don fernando a lamego e a maguer e a malba e al castillo de sant martin. fo. v.
- ¶ Capitulo xiiij. de como el rey don fernando tomo a coymbra por cōsejo de rodrigo de viuar e de como fue armado cauallero en la meçq̄ta mayor de coymbra. fo. v.
- ¶ Capitulo xv. dō como fizo el rey sus cortes en leon e houiō su consejo e de como fue elegido por papa el obispo de burgos clemente segundo. fo. vi.
- ¶ Capitulo xvi. dō como el rey sacō su hueste sobre los moros e los tomo muchos lugares e fortalezas: e hizo su vasallo al rey de toledo. fo. vi.
- ¶ Capitulo xvij. de como el rey mado fazer su sepultura en leon e como tomo otra vez a coymbra e de las cosas q̄ ende hizo el cid ruy diez e de como el rey de sevilla se hizo vasallo dī el rey don fernando. fo. viij.
- ¶ Capitulo xviiij. dō como los obispos fuerō por los cuerpos de santa iusta e rufina a sevilla cō otros caualleros e de como el rey don fernando poblo la ciudad de camora. fo. viij.

# Tabla.

- ¶ Capitulo. xix. de como traxieron a rodrigo d'viuar parias los reyes moros 7 de como el rey don fernando mando que dende adelante rodrigo fuese llamado mio cid. fo. viij.
- ¶ Capitulo. xx. de como llegaró a seuilla los obispos 7 traxeron el cuerpo de sant ysidro a leon 7 delo que les acaescio en seuilla 7 delas otras cosas 7 marauillas. fo. viij.
- ¶ Capitulo. xxi. d' como el papa ymbio amonestar al rey don fernando que conosciere señorio al empador 7 delas cosas quel rey don fernando fizo sobre este caso y el mio cid. fo. viij.
- ¶ Capitulo. xxii. de como ymbio el rey a desafiar al emperador 7 al Rey de francia por consejo del mio cid 7 d'lo que sobre ello sucedio 7 d' otras cosas notables. fo. ix.
- ¶ Capitulo. xxiii. de como lleuo el rey don fernando el cuerpo de sant vincente de auila a leon cō gran parte d' las reliquias de santa sabina 7 santa cristina 7 lo que quedo puso en sant pedro de arlanca. fo. x.
- ¶ Capitulo. xxiiii. de como el rey don fernando se trauijaua en fazer buenas obras y en hazer yglesias 7 dotar los monesterios 7 asimesmo la Reyna doña sancha 7 de como se le alçaron los moros de celtiberia 7 carpentania 7 de otras cosas. fo. x.
- ¶ Capitulo. xxv. de como el rey por acaucia dela Reyna fue sobre celtiberia 7 carpentania 7 las puso so su señorio 7 de otras cosas. fo. x.
- ¶ Capitulo. xxvi. de como españa se començo apoblar en los montes perineos 7 despues en los llanos 7 ribera de ebro 7 de como sant ysidro aparecio al rey don fernando 7 le dixo el dia 7 la ora q̄ hauia de morir. fo. x.
- ¶ Capitulo. xxvii. de como el rey don fernando penso de partir sus reynos entre sus hijos. fo. xi.
- ¶ Capitulo. xxviii. de como el rey don fernando partio sus reynos entre sus hijos don sancha 7 don alonso 7 don garcia 7 doña yrraca 7 doña Eluira fo. xi.
- ¶ Capitulo. xxix. de como el rey don fernando se mando leuar a leon 7 de su penitencia 7 gloriosa muerte. fo. xi.
- ¶ Capitulo. xxx. en que se declara por que razón el rey don fernando fue rey de castilla 7 de leon 7 dela muerte del rey don Bermudo 7 quantos años reyno este rey dō fernando. fo. xi.
- ¶ Capitulo. xxxi. d' como viuió la Reyna doña sancha dos años despues d'la muerte del rey don fernando su marido. fo. xii.
- ¶ Capitulo. xxxii. de como el rey don sancha estaua muy descontento 7 se sintia mucho agrabiado d'la partición que el rey don fernando su padre hauija fecho de los reynos. fo. xii.
- ¶ Capitulo. xxxiii. de como saco el rey sus huestes contra los moros 7 los sujetó 7 fue sobre çaragoça 7 la puso so su señorio. fo. xii.
- ¶ Capitulo. xxxiiii. de como lidio el rey don sancha con el rey dō ramiro de aragon sobre la conquista de çaragoça y fue vencido el Rey don Ramiro. fo. xii.
- ¶ Capitulo. xxxv. de como se mouio el rey don garcia d' portugal 7 tomo a doña yrraca mucha pte de su tierra 7 d' como el rey dō sancha q̄ndo lo supo acordo d' le tomar el reyno. fo. xiiij.
- ¶ Capitulo. xxxvi. de como ymbio el rey don sancha por dō alonso su hermano rey de leon 7 cōcerto cō el como le diessse passada por su reyno para yr a tomar el reyno de galizia 7 de portugal a dō garcia su hermano. fo. xiiij.
- ¶ Capitulo. xxxvii. de como el rey dō sancha guisaua su hueste pa yr sobre su hermano el rey don garcia 7 le ymbio a desafiar 7 de como el Rey don

# Tabla.

- garcía ymbio a rogar a su hermano el rey dō alonso q̄ no le diessē entrada por su Reyno.fo. xiiij.
- ¶ Capitulo. xxxviii. d̄ como el rey dō garcía quiso sacar su hueste cōtra su hermano el rey dō sancho z de como los del Reyno matarō al consejero del rey don garcía.fo. xiiij.
- ¶ Capitulo. xxxix. de como el rey don sancho lidio con su hermano dō garcía z fue empos del fasta portugal y de como murieron trezientos caualleros del rey don sancho.fo. xiiij.
- ¶ Capitulo. xl. d̄ como el rey dō garcía fue pedir ayuda a los moros z no gela quisieron dar z de como animaua a los portugueses y gallegos.fo. xiiij.
- ¶ Capitulo. xli. d̄ como lidio el rey dō sancho cō su hermano el rey don garcía z fue preso el rey don sancho z de como le libro aluar fañez dela presio fo. xiiij.
- ¶ Capitulo. xlii. de como fue preso el rey dō garcía z muerto el infante dō pedro z trezientos caualleros.fo. xv.
- ¶ Capitulo. xliii. de como ymbio a desafiar el rey don sancho al rey don alonso z lidiaron z fue vencido el rey don alonso.fo. xv.
- ¶ Capitulo. xliii. y pone se aqui dos vezes : porque se hallara ansi en el libro dos capitulos a numero. xliii. el qual trata de como huierō otra batalla el rey don sancho z el Rey don alonso z fue vécido el rey don sancho donde murio mucha gēte.fo. xv.
- ¶ Capitulo. xliii. de como fue preso el rey don alonso por la gente d̄l rey dō sancho z tambien el rey don sancho por la gēte del rey dō alonso z como el cid ruy diez libro al rey dō sancho fo. xv.
- ¶ Capitulo. xlv. de como el rey dō sancho solto dela presion al rey don alōso a ruego de doña vrraca su hermana z del cid : con condicion q̄ se lacase monje en sabagun z de como se salio del monesterio z se fue al rey allymaymon de toledo.fo. xvi.
- ¶ Capitulo. xlvj. de como se fueron a toledo al rey dō alōso dō peransurez z dos hermanos suyos por consejo d̄ doña vrraca fernando.fo. xvi.
- ¶ Capitulo. xlvij. de como se pagaua el rey de toledo mucho del rey dō alōso z le mando hazer muy grādes palacios : z d̄ como se dolia el rey dō alōso por ver que aquella ciudad estaua en poder de moros.fo. xvi.
- ¶ Capitulo. xlvij. de como era amparado allymaymō por don alōso d̄ los que mal le queria z de como le pidio el rey don alōso vn castillo derribado z gelo otorgo.fo. xvi.
- ¶ Capitulo. xlix. de como allymaymō estaua hablando cō sus priuados en secreto : como se podria tomar la ciudad de toledo lo qual todo oyo el rey don alonso z de como cōsejauā a allymaymō q̄ le mataffe.fo. xvij.
- ¶ Capitulo. l. de como el rey de toledo yua a degollar el carnero por la pascua z de como dixo vn moro : que el rey don alonso hauiā de ser rey de toledo z d̄ lo q̄ sobre ello se hizo.fo. xvij.
- ¶ Capitulo. li. de como el rey don sancho tomo a leō z d̄ como doña vrraca fernando se recelo que le tomaria lo suyo.fo. xvij.
- ¶ Capitulo. lii. de como el rey dō sancho tomo a toro z apercibio su gente para yr sobre camora.fo. xvij.
- ¶ Capitulo. lii. de como el rey dō sancho saca su hueste z puso cerco sobre camora.fo. xvij.
- ¶ Capitulo. liii. de como el Rey don sancho embio dezir a doña vrraca q̄ le diessē a camora en troque sino que gela tomaria por fuerza z fue el cid el mensajero a vn que no de voluntad pero por hazer el mandado de su señor.fo. xvij.

# Tabla.

¶ Capitulo. lvi. de como doña Urraca  
fizo ayuntar todo el pueblo z huuo  
su consejo delo q̄ deuia hazer z respō-  
dio al cid que dixese al rey su herma-  
no q̄ no le daría a camora por hauer  
nin por cambio. fo. xviii.

¶ Capitulo. lvj. de como el rey dō san-  
cho se enojo mucho contra el cid z le  
mando q̄ saliesse de sus reynos z de  
como le ymbio despues arrogar q̄ se-  
tornasse. fo. xix.

¶ Capitulo. lvij. de como el rey dō san-  
cho mando cōbatir a camora muy de  
rezio z murieron de sus gētes mill z  
z treynta hombres z mando dexar  
el combate. fo. xix.

¶ Capitulo. lvij. de como doña vrraca  
acordo de dar a camora al rey dō san-  
cho su hermano z de se yr a toledo al  
rey dō alōso su hermano. fo. xix.

¶ Capitulo. lxx. de como vellido dol-  
fos salio d̄ camora z se fue para el rey  
dō sancho: del qual fue muy biē rece-  
uido : no recelando se dela trayciō q̄  
traya pensada. fo. xx.

¶ Capitulo. lxx. de como el rey don san-  
cho fue defengañado q̄ se guardasse  
del traydor de vellido dolfos pero el  
rey no dio a ello credito. fo. xx.

¶ Capitulo. lxxi. de como vellido dolfos  
herio de muerte al rey dō sancho z se  
acogio ala villa z fue el cid empos d̄  
fasta la villa. fo. xx.

¶ Capitulo. lxxi. de como vellido se a-  
cogio ala infanta z ella le entrego a  
don arias goncalo el qual el puso en  
dos pares de fierros. fo. xxi.

¶ Capitulo. lxxij. de como los castella-  
nos fallarō al rey don sancho herido  
de muerte z delo q̄ el rey don sancho  
hablo antes q̄ muriesse z a donde fue  
llevado a sepultar. fo. xxi.

¶ Capitulo. lxxiij. de como los dela  
hueste ymbiaron dezir mal alos de  
camora z d̄ como don diego ordoñez  
de lara se ofrecio deles hazer riebto

sobre la muerte d̄l rey dō s̄acho. fo. xxi

¶ Capitulo. lxxv. de como dō diego or-  
doñez fizo el riebto alos d̄ camora so-  
bre la muerte d̄l rey dō s̄acho. fo. xxi.

¶ Capitulo. lxxvi. de como la infanta do-  
ña vrraca hizo saber al rey dō alonso  
la muerte del rey dō sancho z q̄ venie-  
se a tomar los reynos z d̄ como el rey  
don alonso pidio licencia al rey ally-  
maymon para se venir. fo. xxi.

¶ Capitulo. lxxvij. de como salio el rey  
dō alonso de toledo ascondidamente  
del rey allymaymon z de como el rey  
allymaymon hauia acordado de le  
prender. fo. xxii.

¶ Capitulo. lxxviii. dela sentencia que  
dieron los alcaldes q̄ fueron sacados  
sobre el riebto q̄ hizo don diego ordo-  
ñez de lara alos de camora. fo. xxii.

¶ Capitulo. lxxix. de como se dio plazo  
de nueue dias a don diego ordoñez y  
alos q̄ hauia de lidiar cō el z de como  
don arias goncalo z sus hijos se apa-  
rejaron para lidiar cō diego ordoñez  
de lara. fo. xxii.

¶ Capitulo. lxxx. de como dō arias gō-  
calo armo a sus hijos para lidiar z  
assi mesmo conellos para salir al cam-  
po. fo. xxii.

¶ Capitulo. lxxxi. de como lidio diego  
ordonez cō pedzarias hijo de dō arias  
goncalo z lo vencio z mato. fo. xxiiij.

¶ Capitulo. lxxxij. de como lidio don  
diego cō diego arias z assi mismo lo  
vencio z mato. fo. xxiiij.

¶ Capitulo. lxxxij. de como lidio don  
diego ordonez con rodrigo arias z lo  
mato. fo. xxiiij.

¶ Capitulo. lxxxiiij. de como el rey dō  
alōso lleugo a camora z le recibieron  
por rey. folio. xxiiij.

¶ Capitulo. lxxxv. de como el Cid ruy-  
diez nō quiso besar la mano al rey dō  
alonso fasta que hiziese salua que nō  
hauia sido en la muerte del Rey don  
sancho su hermano. fo. xxv.

# Tabla.

¶ Capitulo .lxxvj. de como el cid ruy diez tomo juramento al rey dō alōso z a los doze caualleros sobre la muerte del rey don sancho. fo. xxv.

¶ Capitulo .lxxvij. de como el cid ruy diez tomo juramento la segunda vez al rey don alonso z a los otros caualleros q̄ no hauian sido en la muerte del rey don sancho. fo. xxv.

¶ Capitulo .lxxviii. de como conjuro el cid al rey don alonso z a los otros hijos dalgo z de como se enojo el rey don alonso contra el cid porque t̄ato le afincaua. fo. xxv.

¶ Capitulo .lxxix. de como se puso el rey la corona despues que huuo fecho el juramento z fue rescebido por rey sin cōtenda alguna z de sus buenas obras z virtudes. fo. xxv.

¶ Capitulo .lxxx. en que se d̄clara quātas mugeres houo el rey don alonso z quales z quantos hijos z h̄ijas ho uo en ellas. fo. xxv.

¶ Capitulo .lxxxj. de como el rey don alonso fue en fauor del rey allymaymō de toledo cōtra el rey de cordoua y le descercó la ciudad de toledo que estava cercada. fo. xxvj.

¶ Capitulo .lxxxij. de como el rey don alonso entro en toledo z de como fue muy biē recebido del rey allymaymō de toledo. fo. xxvj.

¶ Capitulo .lxxxiiij. d̄ como el rey don alonso rogo al rey de toledo q̄ fuesse a comer con el z le reuocó el juramento que tenia fecho. fo. xxvj.

¶ Capitulo .lxxxiiij. de como el rey dō alonso fue a estragar la tierra del rey d̄ cordoua d̄ donde boluio cō mucha honrra y ganancia. fo. xxvij.

¶ Capitulo .lxxxv. de como el rey don alonso sacó su hueste contra los moros z los h̄zo sus tributarios z de como el cid ruy diez h̄zo armas con vn cauallero xp̄iano y cō vn moro z v̄cio al xp̄iano z mató al moro. fo. xxvij.

¶ Capitulo .lxxxvj. de como el rey dō alonso embió al cid por las parias a los reyes de sevilla z de cordoua: z d̄ la batalla que el cid huuo con el rey de sevilla. fo. xxvij.

¶ Capitulo .lxxxvij. de como el rey dō alōso entro por tierra de moros z les hizo mucho daño z d̄ como el cid ruy diez assi mesmo corrió mucha tierra z traxo honze mill moros cautiuos desta caualgada. fo. xxvij.

¶ Capitulo .lxxxviii. d̄ como fue mezclado el cid con el rey don alonso z le mando que saliesse de sus reynos d̄ entro de nueue días. fo. xxviii.

¶ Capitulo .lxxxix. de como embió el cid por sus parientes z amigos z por sus vasallos z se consejó con ellos z de como rogo a los judios que le em prestassen algū hauer sobre las arcas de arena. fo. xxviii.

¶ Capitulo .xc. de como los judios dieron trezientos marcos de oro z otros tantos de plata al cid ruy diez z de como puso sus tiendas en la glera de burgos. fo. xxviii.

¶ Capitulo .xcj. de como el cid mando arrancar sus tiendas z robo lo que fallo fuera de burgos z se vino a sant pedro de cardena. fo. xxviii.

¶ Capitulo .xcij. del gran pesar que houierē las ḡetes por el cid ser desterrado z de como le aparecio el angel en sueños en el lugar de figueruela z de como salió de los reynos del rey don alonso. fo. xxix.

¶ Capitulo .xciiij. de como el cid entro por tierras de moros faziendo mucho mal z tomo el castillo de castrejon dō de halló mucho oro z mucha plata: z de como los moros le dierō tres mill marcos de plata: por los cautiuos z por el ganado. fo. xxix.

¶ Capitulo .xciiij. d̄ como el cid dexó el castillo de castrejo z fue por tierra de moros: haziendo les mucho mal

# Tabla.

- 7 de como les queria tomar el castillo de alcocer.fo. xxix
- ¶ Capitulo.xcv.de como el cid gano el castillo de alcocer 7 mato muchos moros delos q̄ enel estauan q̄ salierō a le dar batalla.fo. xxx.
- ¶ Capitulo.xcvi.de como imbiarō los moros dezir al rey de Valencia q̄ les acorriese que el cid le destruya 7 tomaua toda su tierra.fo. xxx.
- ¶ Capitulo.xcvij. de como el rey de valencia imbio dos reyes moros pa q̄ lidiassen con el cid: 7 le tuuierō cercado tres semanas enel castillo de alcocer: 7 como acordo el cid de les dar batalla.fo. xxx.
- ¶ Capitulo.xcviiij. de como el cid ruy diez salio del castillo de alcocer: 7 hōuo batalla cō los reyes moros 7 les mato mucha gente.fo. xxxi.
- ¶ Capitulo.xcix. de como el cid ruy diez vécio a los reyes moros donde huuo mucha ganancia del cāpo 7 se torno al castillo de alcocer.fo. xxxi.
- ¶ Capitulo.c. de como el cid ruy diez imbio al rey don alonso con aluar fañez cincuenta cauallos cō sus espadas en los arzones: 7 d̄ como hizo poner las señas delos reyes moros q̄ vécio en santa maria de burgos.fo. xxxii.
- ¶ Capitulo.cj. de como el cid hazia mucho mal a los moros 7 de como dexo el castillo de alcocer 7 le dierō los moros sobre el seys mill marcos d̄ plata 7 se vino a monte real 7 estrago toda la tierra fasta q̄ le dieron parias los moros.fo. xxxij.
- ¶ Capitulo.cij. de como aluar fañez presento al rey dō alōso los cauallos cō sus espadas: q̄ le imbiaua el cid 7 de como fue muy biē receuido d̄l rey 7 de como el rey començo a perder el enojo del cid.fo. xxxij.
- ¶ Capitulo.ciiij. de como el cid corrio a çaragoça 7 se hizo su vasallo el rey d̄ çaragoça 7 le dio parias.fo. xxxij.
- ¶ Capitulo. ciiij. de como fino almuçadar rey de çaragoça: 7 su fijo dio el reyno en encomienda al cid 7 de como el cid corrio tierra de alcaniz 7 huesca 7 otros lugares.fo. xxxiiij.
- ¶ Capitulo.cv. de como lidio el cid cō abenalfange rey de denia y con el cōde don remō de barcelona 7 vécio la batalla 7 prendio al conde: del qual gano su espada colada donde mato mucha gente 7 houo muy gran ganancia.fo. xxxiiij.
- ¶ Capitulo.cvi. d̄ como el cid mando soltar al conde dō remō de barcelona dela presion 7 le imbio para su rierra libre mente.fo. xxxiiij.
- ¶ Capitulo.cviij. d̄ como el cid corrio a mō con 7 su comarca 7 tomo el castillo de imonçō 7 de vna batalla que vécio cō doze cauallos a ciento 7 cincuenta del rey de aragon 7 de como tomo el castillo de onda: 7 los castillos de brianca.fo. xxxiiij.
- ¶ Capitulo.cviij. de como huuo batalla el cid cō el rey abenalfange 7 cō el conde dō remō berégel de barcelona 7 cō otros homes poderosos 7 los vécio 7 descercó el castillo de almenar q̄ tenian cercado.fo. xxxiiij.
- ¶ Capitulo.cix. d̄l engaño q̄ quiso hazer vn moro al rey dō alōso 7 de como este moro mato al infante dō ramiro 7 al conde dō garcia de cabra 7 de como el rey imbio por el cid 7 le p̄dono el qual cerco el castillo de rueda donde estaua el moro: y el rey se vino pa castilla.fo. xxxv.
- ¶ Capitulo.cx. de como el cid tomo el castillo de rueda 7 prendio al moro q̄ hauia muerto al infante don ramiro 7 al cōde dō garcia: 7 le imbio al rey don alonso con los otros moros q̄ le hauian a consejado.fo. xxxv.
- ¶ Capitulo.cxi. de como el cid y el rey d̄ çaragoça sacarō su hueste 7 hizierō mucho estrago en la tierra del rey dō

# Tabla.

- pedro de aragon z del rey abenalfan  
ge de denia z de como houo batalla  
conellos el cid en la qual fue preso el  
rey de aragon z muchos de sus hom  
bres principales conel. fo. xxxv.
- ¶ Capitulo. cxij. de como el cid se vino  
para castilla al rey don alonso del q̄l  
fue muy biē recebido z le dio muchos  
castillos z logares. fo. xxxvi.
- ¶ Capitulo. cxiiij. de como reyno en  
toledo y haya nieta de allymaymon  
z fue muy mal reyy malq̄sto del pue  
blo por sus malas costūbres. fo. xxxvi
- ¶ Capitulo. cxiiij. de como los moros  
de toledo erā muy despagados de su  
rey z tomarō por rey alrey d̄ badajoz  
z de como despues imbiaron dezir al  
rey don alonso que fuesse a cercar la  
ciudad y el fue : y estando enel cerco  
poblo muchos lugares. fo. xxxvi.
- ¶ Capitulo. cxv. de como el Rey don  
alonso houo batalla cō abenalfange  
y fue vécido el rey dō alonso y murio  
ay diego rodriguez hijo del cid y de  
como albarfañez vencio a abenalfan  
ge z le hirio en otra batalla. fo. xxxvi
- ¶ Capitulo. cxvi. d̄ como murio el rey  
don Barcia z se mando enterrar en  
sant ysidro de leon con sus fierros z  
de como el rey don alonso cerco a to  
ledo. fo. xxxvi.
- ¶ Capitulo. cxvii. de como se dio la ciu  
dad de toledo al rey don Alonso con  
ciertas condiciones de pleytesia z de  
como el rey don alonso despues que  
huuo tomado a Toledo gano otros  
muchos buenos lugares. fo. xxxvii.
- ¶ Capitulo. cxviii. de como caso el rey  
don Alonso a doña eluira su herma  
na con el conde don garcia de cabra  
z a doña Urraca su hija heredera cō  
el conde dō remō de tolosa. fo. xxxvii
- ¶ Caplo. cxix. de como el rey dō alonso  
se yua apoderando poco a poco dela  
ciudad de Toledo z hazia sus cosas cō  
mucha discreciō. fo. xxxvii.
- ¶ Capitulo. cxx. de como el Rey don  
alonso fizo cortes en toledo : z acorda  
ron de hazer Arcobispo z fue electo  
don Bernaldo abbad de sabagun z  
de como fue acordado de hazer ygle  
sia la mezquita mayor z la heredo el  
rey de muchos lugares z heredamiē  
tos z libertades. fo. xxxvii.
- ¶ Capitulo. cxxi. de como la reyna do  
ña costanca quisiera destruyr la costū  
bre toledana d̄l rezar z intruduzir la  
francesa z de como el rey don alonso  
reformo el monesterio de sabagun z  
hizo abbad enel a don Bernaldo : z  
despues le hizo arcobispo de toledo  
como la hystoria lo cuēta. fo. xxxviii.
- ¶ Capitulo. cxxii. d̄ como la reyna do  
ña costanca z eleleto don Bernaldo  
tomaron la mezquita mayor z la hi  
sieron yglesia estando el rey en leon  
z de como los moros se ymbiaron a  
quejar dello al rey : delo qual el rey  
rescibio grande enojo. fo. xxxviii.
- ¶ Capitulo. cxxiii. de como ymbio el  
papa a españa vn cardenal por lega  
do z de como el eieto don Bernaldo  
fue a roma y recado del papa todo a  
quello porque yvā z boluio a toledo  
con mucha honrra z cōsagro la ygle  
sia mayor. fo. xxxix.
- ¶ Capitulo. cxxiiii. de como lidiaron  
dos caualleros sobre si se rezaria en  
españa el officio toledano : o el frāces  
z de como lançaron ambos estos offi  
cios en vna hoguera z del miraglo q̄  
ende acaescio en fauor delos que te  
nian la opinion del officio toledano  
susodicho. fo. xxxix.
- ¶ Capitulo. cxxv. de como fue vsado  
por toda la tierra el officio frances  
por mandado del rey dō alonso mas  
por fuerza que de grado y de como el  
officio toledano : y el salterio ay n se  
reza en algunas yglesias y moneste  
rios segun q̄ enel presente capitulo  
parece. fo. xxxix.

# Tabla.

- ¶ Capitulo. cxxvi. de como el arcobispo don Bernaldo con autoridad del papa : púto al legado don Ricardo el qual se torno a Roma. E de como el arcobispo dō bernaldo ordeno las yglesias en las españas. fo. xl.
- ¶ Capitulo. cxxvii. de como el papa sant Urban en persona predicaua la cruzada : para yr a tomar a Jerusalem. E de como el arcobispo dō bernaldo se partió para allende : y de la causa porque boluio y puso monjes de Sahagun en la yglesia de Toledo : y despues fue al padre sancto y le mando boluer : y traxo consigo muy notables personas : de los quales el vno llamado Berdin le fue muy contrario. fo. xl.
- ¶ Capitulo. cxxviii. de como prendió el emperador al papa y a los cardenales : y hizo papa a don Berdin. E de otras muchas cosas que sucedieron dende. fo. xl.
- ¶ Capitulo. cxxix. de como don Bernaldo cerco el castillo de alcala de senares : y le tomo. E de como se poblo la villa de alcala. fo. xli.
- ¶ Capitulo. cxxx. de como el rey don Alonso hizo concilio en Leon : en el qual se ordeno que dende adelante se rezasse en españa el officio Romano y frances. E otras muchas buenas cosas folio. xli.
- ¶ Capitulo. cxxxi. de como yaya alcadir Rey que fuera de Toledo : acordo de yr a tomar a Valencia y el reyno de denia y a sancta Maria de albarrazin : porque fuera del reyno de Toledo : con fauor del Rey don Alfonso. fo. xli.
- ¶ Capitulo. cxxxii. de como los de Valencia andauan en bandos : y hauido su consejo : acordaron de recibir por Rey a yaya alcadir por temor del Rey don Alfonso : y del Lid ruy diez campeador. fo. xli.
- ¶ Capitulo. cxxxiii. de como yaya alcadir fue recebido por rey en Valencia : y le entregaron el alcazar y las llaves de la villa. fo. xlii.
- ¶ Capitulo. cxxxiiii. de como el Rey alcadir aseguro al aguazil aboheca : que estaua alterado. y del presente que los moros hizieron al Rey por echar a Aluar fañez de la villa : y del pecho que el Rey echo para la costa de aluar fañez : de lo que fueron los moros muy despagados. fo. xlii.
- ¶ Capitulo. cxxxv. de como abenmascot se alco con la villa de xatiua : y fue sobre el el Rey de Valencia yaya alcadir y aluar fañez con el. fo. xlii.
- ¶ Capitulo. cxxxvi. de como abenmascot por se defender del rey de Valencia : y de don Aluar fañez entergo la villa de Xatiua a abenalfange Rey de denia. y de como este abenalfange penso de hauer a Valencia fo. xliii.
- ¶ Capitulo. cxxxvii. de como se avino el Rey de Valencia con Aluar fañez : y le dio muchas possessiones en que viuiesse. E de como Aluar fañez y los cristianos se yuan apoderando en la villa. y de como Aluar fañez corrió toda la tierra de abenalfange Rey de denia. fo. xliii.
- ¶ Capitulo. cxxxviii. de como el hijo de abubecar despues que fue suelto de la presion puso su amor con dō aluar fañez y con el aguazil del Rey de Valencia : y se puso en encomienda del rey don alonso. fo. xliii.
- ¶ Capitulo. cxxxix. de como el hijo de abubecar se salio de Valencia. E como el judío del Rey don Alonso vino entonces por los treynta mill maravedis. fo. xliii.
- ¶ Capitulo. cxli. de como el Rey don alonso estaua viudo : y de la donzella cayda hija del rey de Sevilla. E de los logares que le dio entoces su padre. fo. xliii.

# Tabla.

¶ Caplo. cxli. de como el rey don alonso caso con la cayda hija del rey abenabet de sevilla de quien hovo vn hijo que dixeron don Sancho. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxlii. de como el Rey don alonso imbio al miramamolín de marruecos por los alarabes e del daño que recibió dellos donde pensaua receuir prouecho e de como los moros de españa se le alçaron al rey don alonso e matarón a su suegro el rey de sevilla como la cronica lo cuenta. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxlii. de como los alarabes certaron a veles e de como fuerón vécidos los cristianos en vna batalla que con ellos huieron adonde murió el infante don sancho e otros condes e ricos hombres. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el rey don alonso fazia mucho duelo por la muerte del infante don sancho e de los lugares que entonce tomaron los moros. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el rey don alonso fació gran hueste contra los moros e cerco al miramamolín en cordoua donde huieron batalla e vécio el rey don alonso e prendió al moro que mató al rey de sevilla su suegro e los de cordoua hizieron se sus vasallos. fo. xliii.

¶ Caplo. cxliii. de como el rey don alonso cerco a caragoça e de la venida del miramamolín de marruecos en españa e como tomo mucha tierra e degollo al aguazil ally que hauiá muerto al infante don sancho e de como los moros del andaluzia se partieron del señorio del rey don alonso e se juntaron con el miramamolín. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como yucas fació muy grã hueste e fue correr la tierra del rey don alonso e hovo batalla con el e fue vécido el rey don alonso e de como yucas se fue allende el mar e se boluso luego con gran poder de moros e fue señor de la andaluzia e de allende

e de aquende el mar. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el rey don alonso corrió tierra de moros fasta sevilla e buscava maneras por echar los alarabes de la tierra. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el rey de valencia estava desamparado e se le alçaua la tierra e de como vino sobre valencia el rey de denia por la hauer e el rey de valencia ebio por socorro al rey don alonso e al rey de caragoça. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el rey don alonso fue otra vez correr tierra de moros e mando al Cid que fuxese en castilla para guarda e de como el Cid corrió la tierra e se hizo su vasallo el rey de albarrazin e despues fue a valencia con el rey de caragoça. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el rey de valencia rescibió muy bien al Cid e al rey de caragoça quando lo vinieron a descercar e de como el Rey de caragoça andaua por hauer a valencia. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el Cid fue a cercar a xerita por consejo del rey de caragoça e de como abheça abelino alcayre de valencia entregó el castillo de móbiedro al rey de denia e se hizo su vasallo por temor del Cid. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el Cid embió a dezir al rey don alonso que le dexase la gente que tenía e imbiolos a correr la tierra e de como el conde don remon berengel cerco a valencia con fauor del rey de caragoça no estado ende el Cid e de como quitó el cerco quando supo que el Cid venia e del concierto que hizo el Cid con el rey de valencia e de como corrió toda la tierra. fo. xliii.

¶ Capitulo. cxliii. de como el Cid hazia pagar al rey de valencia sus rentas e corrió tierra de denia xatua e tortosa e de como el rey de tortosa imbio contra el Cid al conde don remon berengel de barcelona con gran gente de moros e de franceses e de como el

# Tabla.

- cid se retraxo a vna sierra por los desbaratar. fo. xlviii.
- ¶ Capitulo. clv. de como el conde don remõ embio a desafiar al cid ruydiez por sus cartas 7 delo que el cid respõdio alas cartas del conde. fo. xlix.
- ¶ Capitulo. clvi. de como el conde tomo el mõte que estaua sobre la albergada del cid 7 dela manera que tubo el cid para derramar la gente del conde 7 de como el cid los desbarato vencio 7 mato muchos 7 prendio cinco mill d'ellos donde houo mucha riq̃za 7 ganancia. fo. xlix.
- ¶ Capitulo. clvij. de como el conde dõ remon de barcelona despues que se vio vencido 7 su gente presa : se vino a poner en poder del cid ruydiez 7 de como el cid se huuo muy piadosamente conel 7 con todos los suyos. fo. l.
- ¶ Capitulo. clviii. de como despues dela muerte del rey de denia 7 de toz tosa sus hijos se hizierõ tributarios del cid 7 de como lo que el cid mandaua en valencia era fecho 7 del poder que tenia en la villa. fo. l.
- ¶ Capitulo. clix. de como el cid cerco a liria : 7 corrio toda tierra d' caragoça 7 rehedifico el castillo d' pont mentin 7 de como el adelantado delos alarabes cerco el castillo d' aledo 7 vinierõ a le acorrer el rey don Alfonso 7 el cid 7 fueron los alarabes. fo. l.
- ¶ Capitulo. clx. de como algũos caualleros que querian mal al cid le voluieron conel rey don Alfonso : y el cid imbio a se desculpar 7 d' como los moros tomaron a merced el dicho castillo de aledo : 7 d' como la Reyna embio a llamar al cid que veniesse a fauorescer al rey 7 los moros echaron a fuyr a murcia. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxi. de como el rey don alonso vino con gran hueste sobre valencia 7 delo que el cid sobre esto hizo en Castilla. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxii. de como los moros de valencia se quexauan del tributo que dauan al cid 7 de como imbiarõ por los alarabes 7 les entregaron la villa 7 los cristianos salierõ d' la villa 7 se fueron al castillo de segorue 7 de como el adelantado delos alarabes tomo a denis 7 otros muchos lugares 7 castillos. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxiii. de como el rey de valencia por miedo delos alarabes se metio en vna caseta : 7 los dela villa entregaron el alcaçar al alcayde delos alarabes. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxiv. de como el alcayre abenias p̃redio al aguazil d' el cid 7 mato al rey d' valencia su seõor por hauer sus tesoros 7 tomo la villa. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxv. de como abenias despues que mato al rey de valencia : estaua muy loçano 7 se tenia en todas las cosas como rey. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxvi. de como el cid vino sobre valencia quando supo d' la muerte d' el rey 7 imbio sus cartas a abenias 7 d' lo que abenias respondio alas cartas del cid. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxvii. de como averrazin puso su amor conel cid 7 de como el cid imbiaua a correr a valencia dos vezes cada dia 7 matarõ muchos moros 7 trayan gran robo. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxviii. de como abenias recogio trezientos caualleros que salian a lidiar con la gente del cid 7 de como en la ciudad hauia vandos 7 de como tenia el cid cercado el castillo d' juballa. fo. li.
- ¶ Capitulo. clxix. de como el cid puso su amor con abenias cõ condicõ que echase los alarabes dela villa 7 de como abenias les començo de quitar la vianda 7 de como el adelantado delos alarabes : embio por d'neros para imbiar al miramamoln para que vintesse cõtra el cid. fo. li.

# Tabla.

**C**apítulo. clxx. de como el cid tomo todo el hauer que ymbiauan los de valencia para el miramamolín z tomo el castillo de juballa z q̄mo todas las aldeas de enderredor de valencia z las barcas z cerco a valécia z derribo las torres z casas de enderredor: z hizo coger el pan. fo. liij.

**C**apítulo. clxxi. de como el rey de caragoça imbio al cid gran hauer por los cátiuos q̄ le tenia z andaua por hauer a valencia z de como el cid cobatio el arrabal q̄ dizen villa nueva z lo tomo z despues cobatio la villa muy de rezio dōde inūrierō muchos moros. fo. liiij.

**C**apítulo. clxxii. de como el Cid tomo el arrabal del alcudía z de como hizo echar los alarabes dela Villa z de como los dela villa pagarō al cid todo lo q̄ le hauian tomado z los tributos q̄ no le baviā pagado z se hizierō sus tributarios porq̄ dexase yr seguros a los alarabes. fo. liiij.

**C**apítulo. clxxiii. dō como abenraf ponía deligēcia en recadar los tributos dī cid z como supo el cid q̄ tornauā los alarabes a valécia z dō como el cid corio tierra de algezira z les sego todo el pan z lo traxo a juballa. fo. lv.

**C**apítulo. clxxiiii. de como abenrazin hizo cōbenēcia conel rey dō pedro de aragō q̄ le ayudase ganar a valencia z de como lo supo el cid z le robo z destruyo toda su tierra z dō como peleo el cid cō vnos caualleros estando sobre la villa d'aluarrazin donde fue el cid herido en la gargata. fo. lv.

**C**apítulo. clxxv. de como abenraf z los alcaydes d'ratua y corbaya se cōcertarō conel cid y escriuierō al caudillo delos alarabes q̄ no viniēse sobre valencia. fo. lv.

**C**apítulo. clxxvi. de como el cid pidio a abenraf vna huerta por estoruar la venida d'los alarabes z dō como estaua

apercentido abenraf pa hazer fiesta quādo veniesse el cid ala huerta z dō la causa porq̄ el cid no q̄so venir. fo. lv.

**C**apítulo. clxxvii. de como los de valécia cō mucha gana esperauā los alarabes de dia en dia z de como el cid tomo la huerta ya dicha z se apodero dī arrabal de alcudía z de como los de valencia quitarō a abenraf todo el poder q̄ tenia. fo. lvj.

**C**apítulo. clxxviii. de como hauia gran desacuerdo entre el cid z los moros d' valécia z de como los alarabes llegaron en algezira z de como el cid mādō derribar las puentes z hinchio la vega de agua z dela alegría q̄ huuerō los de valencia por la venida delos alarabes. fo. lvj.

**C**apítulo. clxxix. de como los alarabes venierō sobre valécia z dela causa porq̄ se boluierō luego z d'el grā pesar q̄ huuerō los moros de valencia quando lo supierō z los xp̄ianos ḡ a alegría z dela carestia delas viandas q̄ era en valencia. fo. lvj.

**C**apítulo. clxxx. de como el cid se torno ala huerta robo z a solo los arrauales de valécia z cerco la villa z la cobatia cada dia z de como el adelātado d'los alarabes escriuio a los moros d' valécia q̄ estuuiesen firmes q̄ el los vernia a los socorrer z que en ninguna manera d'iesen la villa. fo. lvij.

**C**apítulo. clxxxi. de como el cid apremiaua a los de valécia z de como les vino nueva que los alarabes se eran bueltos: z de como los delos castillos se venierō al cid z pusierō conel de le dar su tributo z le dierō gēte z vallestas pa cōbatir a valencia. fo. lvij.

**C**apítulo. clxxxii. dō como los moros se arepētieron porq̄ dexarō a abenraf su caudillo z le q̄rian tomar a tomar z partarse delos hijos de abenagit z delo q̄ vn moro dixo sobre la mas alta torre de valencia. fo. lvij.

## Tabla.

- ¶ Capitulo. clxxxiij. de como hizierō los de valencia adelantado abenias e el comēço de tratar con el cid q̄ le daría su tributo e de como el cid hablo cō los dela villa e les dixo q̄ echasen dela villa los hijos de abenagit e tomasen por su adelantado a abenias lo qual así hizieron. fo. lviiij.
- ¶ Capitulo. clxxxiiij. de como prendio abenias a los hijos de abenagit : e a todos sus parientes por cōsejo del cid e gelos entrego todos al Cid en el arrabal del alcudia. fo. lviiij.
- ¶ Capitulo. clxxxv. de como peso mucho a los de valencia por la presion d' los hijos de abenagit : e d' como abenias salto a hablar cō el cid e de como el cid torno a les hazer guerra por q̄ no cūplio con el abenias e del mal regimēto de abenias e dela grā carestia d' las viandas q̄ hauiā los d' la villa. fo. lviiij.
- ¶ Capitulo. clxxxvi. de como el cid fazia gran destruyçion en los dela villa. e de como houo gran mortandad en la villa por la mucha hambre e mēgua de viandas. fo. lix.
- ¶ Capitulo. clxxxvii. de como abenias e los de valencia imbrarō al rey de çaragoça a lerogar que los acorriese : e d' como el mensajero no recaudo nada dello que queria e de como valian las viandas en valencia. fo. lix.
- ¶ Capitulo. clxxxviii. de como el rey de çaragoça respōdio q̄ los no podia acorrer ni se atreuia a lidiar con el cid e de como muria mucha gente de hambre en valencia e muchos se dauā cautiuos e se dexauā matar por no morir de hambre. fo. lix.
- ¶ Capitulo. clxxxix. de como avn los de valencia atendia accorro del rey de çaragoça e de como el rey de çaragoça les imbrō dezir q̄ los acorreria cō ayuda del rey dō alonso : no seyendo así como gelo imbrava a dezir. fo. lix.
- ¶ Capitulo. cxc. d' como el rey d' çaragoça imbrō su p̄sente al cid e d' lo q̄ le imbrō dezir e t̄biē al rey de valencia. fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxci. de como el cid embio mouer pleytesia avn mozo de valencia llamado abemoxiz q̄ se alcase contra abenias e q̄ le matase o sele diese preso e q̄ le haria rey e de como el mozo se alco e le prendio abenias e mando descabecar muchos delos q̄ fuerō con el e prendio a otros por sospecha. fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxcii. de como abenias embio preso a abemoxiz al rey d' çaragoça : e q̄ le ventesse a acorrer : e dela mēgua e careza de viandas e mortandad delos dela villa e de como cōsejaron vnos moros al cid que cōbatiesse la villa. fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxciii. de como el cid cōbatio a valencia e se vio en necesidad e d' como hizo tornar ala villa todos los moros q̄ eran salidos e q̄ matassen a los q̄ saliesen e d' la mucha necesidad delos dela villa. fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxciij. de como los moros d' valencia pusierō todos sus hechos en manos de vn alfaç e de como abenias lo supo hizo lo mismo e roga al alfaç q̄ fuese buē mediāero entre el cid e el e los dela villa. fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxcv. de como los moros quisierō tomar a marti pelaez la prouisiō q̄ traya pa la hueste del cid e d' la cobardia de martin pelaez. fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxcvj. de como el cid no d' xo sentar ala mesa cō los otros caualleros a martin pelaez por su cobardia e le asento en su mesa : e de como el cid le hizo de cobarde muy esforçado como aqui parece fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxcvij. de como el cid houo torneo con los moros de Valencia e martin pelaez fue muy buē cauallero e perdio d' ser couarde dende adelante e hizo buenos hechos. fo. lx.
- ¶ Capitulo. cxcviii. de como en la batalla q̄ houo el cid cō el rey de senilla como

# Tabla.

- pareciera adelate fizo muy señaladas cosas martin pelaez, fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. cxciij. de como abeniasf z los de valencia trayan sus tratos de concierto con el cid z de como se concertaron que diessen la villa al Cid si dentro de quinze dias no huiesen acorro del Rey de caragoça z de los alarabes. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. cc. de como los moros de valencia embiarõ sus mensajeros al rey de caragoça z a los alarabes q los ventessen en acorro z de como el Cid tomo a los mensajeros gran hauer q leuauan z de la necesidad z hambre de los de valencia. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccj. de como no les vino el acorro que esperauan: a los moros d valencia: z de como los moros salterõ a rogar al cid que tomasse la villa de valencia. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccij. de como el cid y los moros firmaron el cõcerto d la pleytesia z le entregaron la villa de valencia z de como se apoderaron della los cristianos pero el cid no entro en la villa fasta otro dia. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccij. de como el cid entro en la villa de valencia con muy gran gente z subio en la mas alta torre d el muro z de como mando a los cristianos que honrrassen mucho a los moros z los trataassen bien. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. cciiij. de como abeniasf lleuo gran presente al cid z no le quiso recibir z de vn buen razonamiento que hizo el cid a los moros d que que daron muy contentos. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccv. de como el Cid profugio su razonamiento z aseguro a los moros por hazer mejor sus cosas poco a poco z les mando que entrassen en sus heredades. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccvi de como el cid hablo con los moros de valencia z les mando que traxiesen preso a a abeniasf z les dixo otras razones de que ellos no fueron contentos z de como los moros acordarõ de prender abeniasf segun que el cid gelo hauia mandado y razonado. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccvij. de como los moros de valencia prendieron abeniasf z a su hijo z a toda su compania z gelos entregaron al cid z de como el cid les dixo que queria que su morada fuese en el alcaçar z que tubieshen todas las fortalezas: los cristianos z del cõcerto que se dio para en el juzgar de los pleytos. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccviii. de como el cid tubo cercada a valencia nueue meses z de como se apodero en la villa z que dia mes z año z de como fue assi mesmo apoderado de todos los castillos z fortalezas que eran en el señorio de valencia. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccix. de como el cid embio a abeniasf a suballa donde le dieron grades tormetos z de como le mado traer ante si z juro falso z de como se descubrio todo el hauer de abeniasf z d como el cid dio setencia q le apedrasen cõ otros veynte z dos q fuerõ cõ el en la muerte del rey yaya. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccx. de algunas cosas q el cid mado hazer a los moros z de como salterõ d la villa a morar en el arrabal del alcuçia por mandado del cid exceto los mas hõrrados z de como los xpianos q morauã en el alcuçia entrarõ a morar en la villa. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccxi. de como ally abenaxa adelatado de los alarabes embio a su yerno el rey de sevilla a cercar a valencia cõ treynta mill hõbres darmas z d como el cid houo cõ ellos batalla z los vecto z murierõ quize mill moros d d de huiuerõ mucha ganacia. fo. lxiij.
- ¶ Capitulo. ccxii de como el cid mando pgonar q ningun xpiano se fuese de la villa z los mando poner por nomina

# Tabla.

- 2 de la venta del obispo don geronimo 2 de como el cid ordeno las yglas 2 puso ende obispo 2 canonicos 2 les dio rentas ciertas. fo. lxxvj.
- ¶ Capitulo. ccxiiij. de como el cid embio por su muger 2 hijas 2 del presente q̄ embio al rey don alonso 2 al monesterio de sant pedro d̄ cardena mill marcos de plata 2 de como ymbio a pagar a los judios lo q̄ le hanan dado sobre las arcas de arena. fo. lxxvj.
- ¶ Capitulo. ccxiiiij. de como don aluar fañes 2 martin antolinez llevaron al rey don alonso el presente del cid 2 fueron muy bien recibidos 2 se despidieron del rey 2 boluieron a burgos. fo. lxxvij.
- ¶ Capitulo. ccxv. de como don aluar fañes 2 martin antolinez pagaron a los judios el haver q̄ al cid hanan dado sobre las arcas de arena 2 se venieron dende a sant pedro d̄ cardena a doña ximena gomez 2 a sus hijas con los quales huieron muy gra plazer 2 de como don aluar fañes embio tres caualleros a hazer saber al cid lo q̄ hanan negociado 2 d̄ como partieron dende con doña ximena gomez 2 mucha gente que fue conellos. fo. lxxvij.
- ¶ Capitulo. ccxvi. de como el cid huio gran plazer con las nuevas q̄ le embiaron a dezir aluar fañes 2 martin antolinez: 2 de como embio a medina celi trezientos caualleros q̄ viniessen con su muger 2 hijas 2 del recibimiento q̄ el cid les hizo 2 el obispo don geronimo 2 de las fiestas 2 alegrias q̄ fueron hechas por su venida. fo. lxxviij.
- ¶ Capitulo. ccxvii. de como vino sobre Valencia el rey juner hijo del miramolin de marruecos con duzientos mill de cauallo 2 de pie sin numero 2 de como el cid subio a su muger 2 hijas en la mas alta torre del alcazar para que viesse tan gran multitud de gente 2 de como mando a aluar saluadores que saliesse con dozientos de cauallo a escaramucar con los moros porque lo viesse su muger 2 sus hijas. fo. lxxviiij.
- ¶ Capitulo. ccxviii. de como salio a escaramucar aluar saluadores con dozientos de cauallo 2 mataron muchos moros 2 fue preso aluar saluadores 2 de como el cid mando juntar todos los cristianos 2 les hizo su planca 2 concertaron de salir contra los moros despues que otro dia huiesse oydo missa fo. lxxix.
- ¶ Capitulo. ccxix. de como se ayuntaron los cristianos en la yglesia de sant pedro 2 oyeron su missa: muy deuotamente 2 confessaron 2 comulgaron 2 despues huieron batalla con los moros 2 los vencieron 2 fueron muertos de ellos al pie de treynta e cinco mill moros. fo. lxxix.
- ¶ Capitulo. ccxx. de como el cid 2 los suyos robaron el campo 2 huieron muy gran despojo 2 fallaron ende a aluar saluadores: en presiones 2 de como el cid gano aqui la su espada tizona 2 d̄ como el rey juner se torno a marruecos 2 murio de pesar 2 tomo juramento a vn su hermano que hauia nombre Bucar que le veniesse a vengar del cid. fo. lxxx.
- ¶ Capitulo. ccxxi. d̄ como el cid embio empresente al rey don alonso trezientos caualleros en fillados con sus espadas en los arcones 2 la muy rica tienda del rey juner 2 del recibimiento q̄ hizo el rey don alonso a los mensajeros 2 d̄ como gradescio mucho al cid el presente que le embiaua. fo. lxxx.
- ¶ Capitulo. ccxxii. de como los infantes de carrion hablaron con el rey don alonso que les diese por mugeres las hijas del cid 2 de como el rey les respondió que los ayudaria para ello 2 lo hablo con don aluar fañes 2 con perobermudez 2 lo embio a dezir conellos al cid ruy diez 2 le embio asimismo a

# Tabla.

- destr que vintesse'a se ver cōel a reyna para hablar enello.fo. lxx.
- ¶ Capitulo.ccxiiij.de como dō aluar fañez 7 pero berimudez se fuerō para valencia 7 los salio a recibir el cid cō mucha alegria 7 de como le contarō el mensaje del rey don alōso 7 acordo de se yr ver conel rey a requena : 7 de como el cid ni doña Ximena gomez no mostrarō plazer de hauer de casar sus hijas cō los infantes.fo. lxxi.
- ¶ Capitulo.ccxiiij.de como el rey dō alonso se fue a requena 7 salio a recibir al cid quando venia 7 le hizo mucha honrra 7 le combido que comiese cōel : 7 de como otro dia comio el rey 7 quantos conel venian:con el cid 7 dela gran fiesta q̄ les hizo.fo. lxxi.
- ¶ Capitulo.ccxv.de como el rey don alōso fablo cōel cid sobre el casa miēto de sus hijas con los infantes de carrion 7 delo que el cid respondio 7 de como el rey don alonso mando a don aluar fañez que d̄ su mano diese las hijas del cid por mugeres a los infantes 7 d̄ como el rey se boluio para castilla 7 el cid se fue a valécia y cōel los infantes de carrion con grandes cōpañias 7 de como el cid quiso saber las costūbres delos infantes.fo.lxxi.
- ¶ Capitulo.ccxviij. d̄ como leuo el cid al alcaçar a los infantes de carrion donde estauā doña ximena gomez 7 sus hijas muy rica mēte vestidas 7 d̄l aparato del alcaçar 7 de como el cid mando a dō aluar fañez q̄ entergasse sus hijas a los infantes de carrion como gelo hauia mandado el rey dō alonso.fo. lxxij.
- ¶ Capitulo.ccxviij.de como dō aluar fañez entrego a los infantes de carrion las hijas del cid 7 de como los desposarō 7 se hizierō las bodas otro dia 7 delos grādes gastos 7 fiestas q̄ ende se hizierō 7 delos grandes 7 muy nobles dones q̄ dio el cid a los q̄ fueron cō los infantes : quando se boluierō a castilla.fo. lxxij.
- ¶ Capitulo.ccxviiij.de como el rey bucar hijo del miramolin de marruecos y hermano del rey Xunex junto veynte 7 nueue reyes moros cō gran multitud de gente para venir contra el Lid 7 de como entraon enel mar 7 arribaron enel puerto de valencia 7 salio a tierra.fo. lxxij.
- ¶ Capitulo.ccxviiij.de como bouo mucho plazer el cid quando supo q̄ los moros erā aportados 7 tomo acuerdo en como fiziesen 7 dela cobardia q̄ cometieron los infantes quando el leon se solto 7 entro enel palacio del cid 7 de como el cid tomo el leon 7 le lanço en la jaola.fo. lxxij.
- ¶ Capitulo.ccxviiij.de como los infantes se hallaron muy corridos de su couardia 7 propusierō de dar mengua al cid en sus hijas 7 de como el cid les reprehedio de su cobardia: 7 d̄ como fuero gonçales su tio 7 ayo les cōsejo que se vengasen segun hauian acordado.fo. lxxij.
- ¶ Capitulo.ccxviiij.de como los infantes desinulauā su couardia 7 d̄ como el rey bucar cō todo su poder lleugo a vna legua de valécia 7 asento ay sus tiendas 7 de como el cid quādo lo supo subio a sus yernos ala mas alta torre del alcaçar para q̄ viesse aquel tan gran poder de moros y del plazer q̄ huuo el cid en los ver: 7 sus yernos gran mtedo.fo. lxxiiij.
- ¶ Capitulo.ccxviiij.de como el rey bucar imbio su mēajero al cid que le dexase a valencia sinon q̄ gela tomaria por fuerza: 7 dela respuesta que el cid le dio.fo. lxxiiij.
- ¶ Capitulo.ccxviiij. d̄ come el cid ayūto su gente 7 cōfessaron todos 7 comulgārō 7 hordenō sus hazes 7 salio ala batalla cō los moros la qual fue muy rezia mēte herida.fo. lxxiiij.

# Tabla.

¶ Capitulo. ccxxxiij. de la cobardía q̄ cometió el infante dō diego gōcales en la batalla: 7 de como fue vencedor el cid 7 murieron diez 7 siete reyes moros 7 mucha de la otra gente 7 de como el rey bucar se escapo herido al q̄l herio el cid mala mēte. fo. lxxv.

¶ Capitulo. ccxxv. de como el cid 7 su gente cogieron el campo donde huieron muy grandes riquezas: 7 de como los infantes de carrion acordaron de poner en obra la traycion 7 maldad que tenían cōcebida en sus coraçones. fo. lxxv.

¶ Capitulo. ccxxvi. de como los infantes pidieron al cid sus mugeres 7 licencia para se venir conellas a castilla 7 de como el cid les respōdio que tomassen sus mugeres 7 se partiessen quando fuesse su voluntad. fo. lxxvi.

¶ Capitulo. ccxxvii. de como doña Jimena gomez 7 otros caualleros: se recelauan que las hijas del cid no serian bien tratadas de los infantes de carrion 7 de como los infantes se partieron conellas para castilla 7 d̄l muy gr̄a hauer que el cid les dio ala partida. fo. lxxvii.

¶ Capitulo. ccxxviii. de como el cid salio de valencia con los infantes 7 con sus hijas 7 se despidio dellos 7 se vinieron para castilla 7 d̄ como el cid se recelo que los infantes tratarian mal a sus hijas 7 ymbio a su sobrino ordoño por esculca 7 de como los infantes maltrataron a sus mugeres: las hijas del cid en los robredos de torpes 7 las dexaron allí por muertas. fo. lxxviii.

¶ Capitulo. ccxxix. de como ordoño sobrino del cid hallo a sus primas las hijas del cid mal heridas 7 de como las leuo dende a sus cuestras a lo mas espesso del robredal 7 de la cuyta en q̄ estaua no sabiendo que se hazer ni q̄l recaudo les diese. fo. lxxviii.

¶ Capitulo. ccxli. de como los infantes de carrion se juntaron cō los caualleros que yuan conellos 7 les dixeron que dexauan sus mugeres las hijas del cid en la fuente de los robredos de torpes 7 de como los caualleros creyendo que no les huiriessen fecho otro mal desafiaron a los infantes de carrion en nombre de su señoer el cid ruy diez. fo. lxxvii.

¶ Capitulo. ccxlii. de como martin pelaez 7 pero sanchez cō sus compaņas boluieron a buscar las hijas d̄l cid 7 no las hallaron 7 de como fueron empos de los infantes 7 no los pudieron a cançar 7 fueron al rey don alonso a le hazer saber la maldad que los infantes hauian cometido. fo. lxxviii.

¶ Capitulo. ccxliii. de como ordoño sobrino del cid mantuu a sus primas las hijas del cid siete dias en el robredo de torpes 7 de como despues las leuo vn hombre bueno labrador a su casa a vna aldea 7 les hizo mucha hōra 7 seruicio. fo. lxxviii.

¶ Capitulo. ccxliv. de como ordoño sobrino del Cid fue a le hazer saber la maldad que los infantes de carrion hauian cometido 7 toposse en camino con don aluar fañez 7 pero bermudez que leuaua presente del cid al rey dō alonso 7 como despues de le hauer dado el presente le dixeron el fecho de los infantes 7 del sentimiento q̄ el rey huuo dello: 7 de como acordo de hazer sobre ello cortes en toledo alas quales imbio a dezir al cid que viniesse. fo. lxxix.

¶ Capitulo. ccxlv. de como dō aluar fañez 7 pero bermudez llegaron en el aldea do estauan las hijas del cid: 7 se partieron conellas para valencia 7 de como se adelato pero bermudez a hazer saber al cid como venian 7 a le contar lo que hauian negociado con el rey don alonso. fo. lxxix.

# Tabla.

¶ Capitulo.ccxlv.de como doña ximena gomez se congoxaua mucho quãdo supo la afruenta que los infantes de carrion hizieron a sus hijas 7 de como el cid imbio a pero bermudez a molina para que vintese conellas 7 de como partieron para Valencia y el Rey de Molina con ellas : 7 de como el Cid las salio a recibir : y entraron en valencia. 7 delas lastimas 7 lloros que hazia doña ximena gomez 7 cõella muchas dueñas.fo. lxxx

¶ Capitulo.ccxlvj.de como el cid partio de valencia 7 vino alas cortes de toledo con nuevecientos de cauallo 7 qñientos escuderos: sin la otra gēte 7 de como el rey dō alonso le recibio cō mucha honrra 7 mando que para otro dia fuesen ante el todos los que erã juntados alas cortes pa les dezir la causa porque hauiã sido llamados a ellas.fo. lxxx.

¶ Capitulo.ccxlvij.de como el rey don alonso mando adereçar los palacios de galiana para las cortes 7 de como el cid mando a fernan alonso que pufesse su escaño de marfil enel mejor lugar del palacio cerca dela silla del rey 7 q le guardassen cient escuderos delos suyos.fo. lxxxj.

¶ Capitulo.ccxlvijj.de como el rey don alõso se fue a los palacios de galiana do se hauian de ayuntar alas cortes 7 con el los infantes de carrion 7 otros condes 7 ricos omes 7 de como suero gōcalez tio delos infantes començo de hazer burla del escaño del cid 7 delo que le respondió fernã alonso que guardaua el escaño 7 de como los deipartio el rey: loãdo mucho las cosas del cid.fo. lxxxj.

¶ Capitulo.ccxlix.de como el cid fue al palacio donde se hazian las cortes con toda su gente 7 de como el rey dō alonso le recibio muy bien 7 le mandaua sentar consigo.fo. lxxxij.

¶ Capitulo.ccl.de como estando juntados alas cortes:començo el cid su razon 7 de como el rey don alonso señalo seys caualleros dlos principales que fuesen alcaldes pa oyr 7 juzgar entre el cid 7 los infantes de carrion sus yernos.fo. lxxxij.

¶ Capitulo.cclj.de como demando el cid a los infantes sus espadas colada 7 rizona: 7 juzgaron los juezes que gelas diessen 7 de como gelas tomo el rey don alonso porque no las queriã dar 7 gelas entrego al cid 7 el las dio a dō aluar fañez 7 a pero bermudez: 7 del miēdo que hūieron los infantes de carrion 7 los de su parcialidad.fo. lxxxij.

¶ Capitulo.cclij.de como el cid prosiugito su demãda: 7 pidio al rey 7 a los juezes q le mādassen boluer: el hauer que hauia dado a los infantes : 7 de como los juezes gelo mandaron boluer.fo. lxxxij.

¶ Capitulo.cclijj.de como el cid demãdo a los infantes en presencia del rey 7 delos juezes que estauã ayuntados alas cortes: que diessen razõ porque hauiã dexado 7 maltratado sus hijas 7 de como elrey mando al cid q los reptase 7 ellos que se saluassen: 7 a los alcaldes que diesen sentencia sobre ello.fo. lxxxijj.

¶ Capitulo.cclijj. de como se leuãto el cid en las cortes 7 repto a los infantes por aleuosos porque dexaran y maltrataran sus mugeres : 7 delo q ellos respondieron para se saluar 7 delo que el rey don alonso respondió en fauor del cid.fo. lxxxijj.

¶ Capitulo.cclv. de como ordoño sobrino del cid se sintio delas palabras delos infantes 7 los amēguo mucho 7 repto por aleuosos : 7 de algunas palabras q dixo el conde garci ordoñez por las quales se començarõ de alterar los del cid.fo. lxxxv.

# Tabla.

¶ Capitulo. cclvi. de como quando el cid oyo lo q̄ el conde garci ordoñez dixose boluio cōtra pero bermudez 7 le dixo habla pero mudo 7 de como pero bermudez dio vna puñada al conde garci ordoñez q̄ dio con el enel suelo 7 de como sobre esto se reboluieron las cortes 7 los apaziguo el rey don alonso 7 el cid. fo. lxxxv.

¶ Capitulo. cclvij. d̄ como pero bermudez 7 aluar fañez minaya houieron palabras rezias con el conde garci ordoñez 7 con el conde suero gōcales 7 los desptio el rey dō alōso. fo. lxxxv.

¶ Capitulo. cclviii. de como el rey don alonso dio sentençia que lidiassen los infantes de carrion 7 su tio suero gōcales cō otros tres caualleros del cid 7 de como pero bermudez 7 martin antolinez 7 nuño gustios pidieron merced al cid que mandasse q̄ fuesen ellos 7 de como el rey les dio tres semanas de plazo para que se adereçassen para labatalla. fo. lxxxvi.

¶ Capitulo. cclix. de como estando iurados alas cortes entraron los mensajeros delos reyes de aragon 7 nabbarra que inbiãuan a pedir las hijas del cid por mugeres: para sus hijos los infantes herederos 7 de como el rey don alonso 7 el cid les dieron sus cartas de otorgamiento 7 señalaron dia para las bodas. fo. lxxxvi.

¶ Capitulo. cclx. de como el cid encomendo al rey don alonso los caualleros q̄ hauiã de lidiar cō los infantes 7 cō su tio. 7 acordo de se partir para valencia 7 de como antes que se partiese: partio granadamēte su hauer con todos. fo. lxxxvij.

¶ Capitulo. cclxi. de como se despidio el cid del rey don alonso pa se boluer a valencia 7 de como le daua emprentado el su cauallo bauteca: 7 el rey no le quiso recibir. fo. lxxxvii.

¶ Capitulo. cclxii. de como castigo el

cid a pero bermudez 7 a martin antolinez 7 a nuño gustios como hauiã de lidiar con los infantes 7 cō su tio suero goncales. fo. lxxxvii.

¶ Capitulo. cclxiii. de como fue el rey don alonso a carrion donde hauiã de pelear los caualleros del cid con los infantes 7 con el conde suero gōcales 7 de como se aparejaron los vnos 7 los otros pa salir al cãpo. fo. lxxxvii.

¶ Capitulo. cclxiiii. de como el rey dō alonso metio enel campo a los caualleros d̄l cid cō los infantes de carrion 7 con el conde suero goncales: 7 de como los partieron el sol: 7 se fueron vnos contra otros 7 fueron mal feridos los infantes 7 el conde suero gōcales su tio. fo. lxxxviii.

¶ Capitulo. cclxv. de como pero bermudez vencio al infante don diego goncales 7 le derribo del cauallo ferido de muerte. fo. lxxxviii.

¶ Capitulo. cclxvi. de como martin antolinez 7 el infante fernan gōcales lidiaron gran rato muy de rezio 7 el infante fue muy mal ferido de martin antolinez 7 salio vécido huyendo fuera del campo. fo. lxxxviii.

¶ Capitulo. cclxvii. de como lidiaron nuño gustios 7 suero goncales 7 fue vencido 7 muy mal herido suero goncales. fo. lxxxix.

¶ Capitulo. cclxviii. de como entro el rey don alonso enel cãpo 7 sentençio por alebosos a los infantes de carrion 7 a suero gōcales 7 les mando tomar los caualleros 7 las armas 7 de como dende adelante nunca el linaje delos infantes alço cabeza 7 perdieron a carrion: 7 de como los caualleros d̄l cid se fueron a Valencia con mucha honrra: 7 d̄l mucho plazer que el cid 7 doña Ximena gomez 7 sus hijas buuieron con ellos. fo. lxxxix.

¶ Capitulo. cclxix. d̄ como el gran soldã de persia imbio muy rico presente al

# Tabla.

cid cō vn moro su pariente z de como el cid le salio a recibir muy noble mente: z delo q̄ el gran soldā imbió dezir al cid con este mensajero.fo. lxxxix.

¶ Capitulo.cclxx.de como el moro mensajero del grā soldan entro con el cid en valencia z de como sacó su presente en el alcaçar en presencia del cid z de doña ximena gomez: z quales erā las cosas q̄ traya z de otras razones de gran estima que passaron entre el cid z el mensajero del grā soldā.fo. xc.

¶ Capitulo .cclxxi. de como el mensajero del soldan pregunto al almoxarife del cid: quales eran las costumbres del cid z dela respuesta que le dio z d̄ como el almoxarife del cid supo del mensajero d̄l soldan la causa porque el soldan imbiava al cid este presente tan rico.fo. xc.

¶ Capitulo.cclxxij.de como los infantes de aragon z navarra vinieron a se casar a Valencia: z del muy noble recibim̄to q̄ el cid les hizo.fo. xcj.

¶ Capitulo.cclxxiij.de como los infantes de aragon z navarra se casarō cō las hijas del cid z delas muchas alegrías z noblezas z gastos que ende fueron hechas: z de como el cid leuó a los infantes a los mostrar sus riquezas z les dixo q̄ las partiria con ellos por medio.fo. xcj.

¶ Capitulo.cclxxiiij.de como los infantes de aragon z navarra se partieron de valencia para sus reynos con sus mugeres las hijas del cid z delas muchas riquezas que el Lid les dio ala p̄tida z a los q̄ cōellos yuā.fo. xcj.

¶ Capitulo.cclxxv. de como el mensajero del gran soldā de persia se despidió del cid z de como el cid imbió al gran soldā muchas cosas z de como dende adelante se trabajo el cid en afosegar sus tierras z en seruir a dios: z en acrescentar la fe catolica.fo. xcij.

¶ Capitulo.cclxxvj. de como se tomo

cristiano el alfaquí alfatati z d̄ como fue muy priuado del cid z confiaua del toda su hazienda.fo. xcij.

¶ Capitulo.cclxxvij.de como llegarō nuevas al Lid: que el rey bucar con muy muchas gentes de moros era pasado aquende el mar z venia a le tomar a valencia z a se vengar del z de como el cid quādo lo supo mando salir todos los moros de valencia a viuir en los arrabales.fo. xcij.

¶ Capitulo.cclxxviij. de como el apostol sant pedro aparecio al cid z le dixo el dia de su muerte z que hauia de ser saluo z que despues de muerto venceria al rey bucar z de como el cid m̄do luego llamar a sus hōbres hōrrados z les conto esta vision z otras llorando.fo. xcij.

¶ Capitulo.cclxxix. de como el Lid a dolescio z se fue a confessar ala yglesia de s̄t pedro z d̄ como beuio el balfamo z la mirra siete dias antes que muriese z dela ordē que dio como vn giesen el su cuerpo z le atabiasen pa salir ala batalla despues de muerto z como saliesen a dar la batalla z que aparejasen sus cosas para se boluer a castilla.fo. xcij.

¶ Capitulo.cclxxx.de como el cid hizo su testamento z ordeno muy bien su anima z de como despues de hauer recibido los sacramentos muy debotamente dio el anima a dios: z de como el obispo don geronimo embalsamo el su cuerpo z le llevaron a santa maria delas virtudes z le hizieron muy honrradas obsequias.fo. xcij.

¶ Capitulo.cclxxxj. de como el rey bucar cerco a valencia cō treynta z seys reyes moros z vna reyna mora negra con duzientos caualleros negros z comencaron reziamente d̄ combatir a valencia: z de como los xp̄tianos se d̄fendiā z se aparejauā para salir a les dar batalla pa se venir a casti.fo. xcij.

# Tabla.

¶ Capitulo. cclxxxij. de como los cristianos ataurarō al cid despues de muerto 7 le pusieron en su cauallo 7 de como salieron todos de valencia conel cuerpo del Cid 7 con doña Ximena gomez 7 ordenaron sus hazes para dar batalla al rey bucar. fo. xcv.

¶ Capitulo. cclxxxij. de como todos los cristianos que salieron d valencia conel cuerpo del cid 7 con doña ximena gomez huuierō batalla conel rey bucar : 7 de como los moros fueron vencidos : 7 muertos veynte 7 dos reyes sin la otra gente : 7 delas muy grandes riquezas q hallaron quādo robaron el campo 7 de como tomarō su camino para castilla. fo. xcv.

¶ Caplo. cclxxxiiij. de como despues que doña ximena gomez y los cristianos se partieron conel cuerpo del cid para castilla: entraron los moros en Valencia con grandes alegrías 7 la poseyerō como de ante : fasta q el rey don Jaymes de Aragon la torno a ganar 7 delas grandes riquezas que huuieron del despojo que dexaron los cristianos dela batalla q huuierō conel rey bucar. fo. xcvi.

¶ Capitulo. cclxxxv. d como llevando al cid sus compañas para castilla salieron al camino el infante de aragō su yerno 7 doña sol hija del cid 7 despues el rey de nauarra cō doña eluira su muger 7 de como todos se vinierō juntamēte conel cid para sant pedro de cardena. fo. xcvi.

¶ Capitulo. cclxxxvi. de como el Rey don alonso partio de toledo pa sant pedro d cardena quando supo que el cid era finado 7 de como salieron de sant pedro de cardena a recibir al rey don alonso: el infante de aragon 7 el rey d nauarra conel cid : a sant cristo ual de ybeas : 7 delas muy nobles obsequias que el rey don Alonso hizo hazer alas hōrras del cid. fo. xcviij.

¶ Capitulo. cclxxxvij. d como pusierō al cid asētado en su escaño cō mucho aparato ala manderecha del altar d sat pedro d cardena 7 assi estuuio diez años 7 de como el rey dō alōso 7 el infante de aragō 7 el rey de nauarra cō sus mugeres se fuerō dende: despues d hauer estado tres semanas: 7 doña Ximena gomez con sus compañas finco en sat pedro d cardena. fo. xcviij

¶ Capitulo. cclxxxviiij. de como doña ximena gomez cumplió muy bien lo que el cid mandara 7 se ocupaua siēpre en obras virtuosas: 7 de como gil diez pensaua muy bien del cauallo bauieca 7 despues de muerto le cnterrou ala puerta del monesterio de sant pedro de cardena. fo. xcviij.

¶ Caplo. cclxxxix. de como fino doña ximena gomez muger del cid 7 vinieron a sus obsequias la reyna doña sol su hija 7 el rey de nauarra con doña elbira su muger hermana d doña sol 7 conella su hijo el infante don garci ramirez : 7 de como fechas las obsequias partieron las reynas el hauer de sus padres 7 se boluerō para sus reynos. fo. xcviij.

¶ Capitulo. ccxc. delas honrras que se hazian al cid cada año despues de muerto: 7 del miraglo q acaescio quādo el judio le quiso llegar ala barba 7 de como el cid fue puesto en vn monumento 7 despues enla sepultura en que oy esta. fo. xcviij.

¶ Capitulo. ccxcj. de como el judio se torno xpiano 7 viuio siempre en sant pedro de cardena : 7 dela muerte de gil diez el priuado del cid q se hauia tornado de moro cristiano. fo. xcix.

¶ Capitulo. ccxcij. de como el rey don Sancho el valiente de nabarra visnieta del Cid entro correr tierra de castilla 7 lleuaua vna gran presa de ganados 7 de otras cosas de arrede dor de burgos 7 de como salio a el el

# Tabla.

abbad dō Juan de sant Pedro de cardena: a cavallo con diez monjes 7 cō la seña del Lid ruy diez 7 les dexo la presa. fo. xcix.

¶ Capitulo. ccxciii. de como el rey dō Alfonso se mando llamar Rey de españa 7 de como corrió tierra de moros 7 les hizo grandes daños: 7 de como adolesció del mal que huuo de morir 7 de como antes que muriese querian los grandes del reyno casar a doña vrraca su hija conel conde dō gomez de valdespina. fo. c.

¶ Capitulo. ccxciiii. de como los grandes del reyno tuuieron manera que vn iudio hablase al rey don Alfonso sobre el casamiento de su hija: E del enojo q̄ dello recibió el rey dō alonso 7 de cómo la caso conel rey dō Alóso de aragon. fo. c.

¶ Capitulo. ccxcv. de vn miraglo que contecio en la yglesia de sant Ysidro de leon ocho días ante dela muerte del rey don Alfonso. fo. c.

¶ Capitulo. ccxcvi. de como el rey dō Alfonso fizo su testamento 7 despues de hauer recebido cō mucha deuocío los sacramentos: murio muy gloriosa muerte. fo. c.

A dios gracias.

## ¶ Comiença la tabla dela genealogia. \*

¶ Para que mas facilmente se pueda entender el tratado dela Genealogia: del muy noble y esforçado cauallero Lid ruy diez capeador: el q̄l esta en fin desta cronica Es hecha la presente tabla: en la qual no embargante que en ella se cōtienē muchas cosas buenas para saber co

mo de donde 7 de quales parientes el cid descende: solo se para menciō de los principales capitulos que en la dicha genealogia se cōtenen: Y la declaracion della: Asi mesmo da la razon como y por quien fue fundada la dicha casa de sant Pedro de cardena: Asi mesmo los nombres delas personas señaladas que estan sepultados en el dicho monesterio: Asi mesmo los versos y epitafio del Lid ruy diez que en su sepultura está. Otroñ el Preuilegio que su alteza dio ala dicha casa para que no pueda otra persona ymprimir ni vende la dicha obra saluo aquellas que su licencia del abbad tuuieren. \*

## ¶ Capitulo primero d

como el conde don diego que poblo a Burgos caso vna hija suya llamada doña sula con dō nuño belchides vn gran cauallero de alemaña: 7 hūieron dos hijos que fueron dichos don iñuño rasura 7 dō Bustios goncales: 7 de como el rey don Ordoño d leon segundo deste nombre embio a llamar a los condes de Castilla 7 los hizo degollar. fo. ciii.

¶ Capitulo segundo de como despues de muertos los condes de castilla los castellanos eligieron dos juezes pa que determinassen sus causas: 7 gobernasen a castilla. Los quales fuerō don iñuño rasura 7 don Layn calbo su yerno: 7 fabla de los descendientes deste don iñuño rasura. fo. ciii.

¶ Capitulo tercero de como los siete infantes de lara 7 don Adudarra gōcales su hermano descienē d̄l linaje de don iñuño rasura 7 d̄ como descienē deste linaje los mārriques: 7 los reyes de portugal los quales vienen sucediendo por parte de vna noble señoza doña mafalda. fo. ciii.

# Tabla.

- ¶ Capitulo quarto en que se declara como el muy noble cid ruy diez descie de del linaje de don Nuño rrasura z de don layn calbo Jirezes que fuerō de castilla z d como descien den deste linaje los de vizcaya señores de haro z los de mendoça: z los de castro así como en la dicha genealogia va dclara do, fo. ciii.
- ¶ Ba razon para que mejor se entien da la dicha genealogia: y es porque en estos reynos de castilla z de leō ha auído muchos reyes que se han llama do deste nombre don Alonso: z en la manera del contar: qual se llame primero o segundo zc. Suele ha uer diuersidad de opiniones: z por qtar esta duda a los que la presente genea logia leyeren z oyeren ponerse han a qui por ordē dende el rey don Alon so de leon quinto deste nombre: E lo mismo se hara de los reyes que se hā llamado don fernando: z don San cho: z don Enrrique, fo. ciii.
- ¶ Capitulo quinto de como los reyes de nauarra descien den de la sangre z linaje del muy noble cid ruy diez cam peador z otros muchos Reyes de la cristiandad, fo. cv.
- ¶ Capitulo sexto de como los reyes de castilla z de leon: z otros grandes ca ualleros que descien den de la sangre real vien en y descien den de la sangre d el muy famoso cauallero cid ruy diez campeador, fo. cvi.
- ¶ Capitulo vii. de como los reyes de aragō descien de la sangre z linaje del famoso cauallero cid ruy diez cam peador, fo. cx.
- ¶ Capitulo viij. de como los reyes de francia z otros reyes z grandes caualleros descien den del linaje z sangre del famoso cauallero cid ruy diez cam peador, fo. cx.
- ¶ Capitulo nono de como los reyes de portugal descien den de la sangre z linaje del famoso cauallero cid ruy diez campeador, fo. cxij.
- ¶ Así mesmo da razon de como y por quien fue fundada la dicha casa y monasterio de sant pedro de cardena y por quien z qual fue la razon y en que año como en el presente tratado se hallara, fo. cxiii.
- ¶ Done los nombres de los Reyes z reynas condes z otros caualleros z otras personas notables cuyos cuer pos estan sepultados en el dicho mo nasterio, fo. cxiiii.
- ¶ Los versos y epitafio que estan en la sepultura del noble cauallero cid ruy diez: con la declaracion de los dichos versos, fo. cxv.
- ¶ El preuilegio que su alteza dio al reuerendo padre abbad monjes y cō uento de sant pedro de cardena para que ninguna persona puada vender ni imprimir la dicha cronica del cid saluo aquella o aquellas personas q el dicho abbad terna por biē, fo. cxv.
- ¶ El pregon z auto que del dicho pre uilegio se hizo en la muy noble ciu dad de Burgos, fo. cxv. y cxvi.
- ¶ Fenece la tabla. .





# Comiença la Historia.

**C**apitulo primero d  
como reyno el rey don  
Fernando el magno : y  
en que tiempo : y quan  
tos hijos huuo en do  
ña Sancha su muger.



**Quando**

no el rey don Bermudo ffinco el rey  
no de Leon sin rey. Estonce el rey dō  
Fernando sacó su hueste : E fue alla.  
La le pertenescia por razon de su mu  
ger doña Sancha. Porque don Ber  
mudo no dexaua heredero y cerco la  
villa de Leon empero que ellos se qui  
sieron defender y non pudieron porq̄  
la ciudad non fuera labrada despues  
q̄ los moros destruyerō el muro della  
y entro dentro en la cibdad con gr̄a po  
der. y fue recibido en la ciudad por rey  
y por señor. Estonce el obispo de leō  
con todo el pueblo de la ciudad ayūta  
dos en la yglesia de santa maria de re  
gla. Rescebierō lo por rey y por señor.  
E puso le la corona del reyno en la ca  
beça. Esto fue a veynte y tres dias de  
Junio en la era de mill y cinquenta y  
quatro años y fue rey de Castilla y de  
Leon y fue llamado el rey don fernan  
do el magno y de allí adelante queda

rō las contiendas de los reyes. E rey  
no quarenta y seys años. Estonce an  
daua el año de la encarnacion en mill  
y diez y seys años : E el imperio de en  
rique en veynte años y el papa Bene  
dito en diez : y dō Ruberte rey de fracia  
en veynte y seys y de la era en que ma  
homad comécara a predicar y se comé  
cara la seta de los moros q̄ dizen ellos  
ley en trezientos y noueta y seys años  
Este rey don fernando luego que esto  
houo acauado cōfirmo las leyes dōs  
godos. E añadió y otras cosas que  
conuentan a los pueblos que fuesen  
guardadas por todos los reynos. E  
este fue buen rey y derecho y temia  
mucho a dios y ardid en las fazendas  
E tan grande fue el miedo q̄ los mo  
ros ouieron del que cuydaron ser del  
conqueridos. E sin falla conquiriera  
a toda espanya : si non por los grandes  
bollícios que se leuataron en los rey  
nos : de sus altos hombre. E el mayor  
miedo que los moros ouieron fue por  
que vierō castellanos y leoneses ayūta  
dos : y que los auia de señorear rey  
sabio y entendido y fuerte. E este rey  
don fernando ante que reynase ouo  
endoña Sancha su muger hermana  
del rey don Bermudo. A doña Urra  
ca fija p̄mera y fue mucho enderecada  
dueña de buenas costūbres y de bōdad  
y de fermosura. E despues ovo a don  
Sancho y de si a doña Eluira y a dō  
alfonso y a dō garcia y a los hijos metio  
los a leer porq̄ fuesen mas entédidos.  
E fizoles tomar armas y mostrarlos li  
diar y a cōbatir y ser caçadores. E alas  
fijas mãdoles estar en los estudios de  
las dueñas : porq̄ fuesen bien acostū  
bradas y enseñadas en todo bien. E  
este rey mantenía su reyno en paz vn  
gran tiempo que no houo y bollício

ninguno. Estóce estando la ciudad de Cordoua sin rey leuanto se vn moro poderoso por aguazil que hauiá nombre Johar. z duro dos años en el señorio z despues dela muerte del: finco su fijo Mahomad en su lugar. z biuió treze años. Otro sy en aquesta sazón se leuáto otro moro en sevilla por juez que hauiá nombre albocázin z fue en de señor quinze años.

## Capítulo segundo

de como se leuanto rodrigo de bivar z de donde descende z como houo su cauallu babieca z de como amparo mucho la tierra z de como prendió los cinco reyes moros.

**R**odrigo de bivar que era mancebo mucho esforçado en armas z de buenas costumbres z pagauan se del mucho las gētes. La paraua se mucho a amparar la tierra: delos moros. E por ende queremos q̄ sepades onde venia z de quales hombres descendia: porque tenemos de yr por la su ystoria adelante. Vos sabed que quando morio el rey don Delayo el monte fino finco castilla sin señor. z fizieron dos Alcaldes. El vno houo nombre Nuño rasuera z el otro Layn caluo. E de nuño rasuera vino el emperador don Alonso. z de layn caluo vino este rodrigo de bivar. E diremos por q̄l razón caso layn caluo con el bira nuñez fija de nuño rasuera que por otro nombre se llamo doña vello porque nasció vellofa. E houo en ella quatro fijos z al mayor dixerō fernan laynez. z deste descendió el cid Ruydiaz y los de bizcaya z este poblo a faro. E el otro dixerōle Layn laynez deste descendierō los de medoca. E al otro dixerōle ruy laynez z este poblo a peñafiel onde vienē los d̄ castro. z de Bermudo laynez el menor viene este Rodrigo de bivar

de parte dela madre E queremos que sepades q̄ Diego laynez trasuñieto de layn caluo fiēdo por casar cauallgo vn día de santiago q̄ cae en el mes d̄ julio z encōtrose cō vna villana q̄ leuaua de comer a su marido ala era. E trauo della z yogo cō ella por fuerza z empreñose luego de vn fijo z fue para su marido ala era z trabo della z yogo con ella z empreñose de otro fijo: pero dixo ella a su marido lo q̄ le acaesciera con el cauallero: z quando vino al tiempo del acaescimiento nasció primero el fijo del cauallero z bautizarō lo z pusieron le nombre fernando diez. Los q̄ no saben la historia dizē q̄ este fue mio cid Ruy diez mas en esto yerran. z despues desto caso don fernando diez con fija de Antō antolinez de Burgos z houo en ella fijos: a martin antolinez z a fernād alonso z a pero bermudez z a aluaro saluatore z a ordoño el menor z estos fuerō sobrinos de mio cid La nuñca el houo otro hermano ni hermana. z despues q̄ diego laynez se embraco cō la villana caso con doña tereza nuñez fija del conde nuño aluarez d̄ amaya z houo en ella a este Rodrigo z fue su padrino de bautismo vn clérigo q̄ hauiá nombre dō peyre p̄ngos z a este su padrino despues d̄ tiempo demādo vn potro de sus yeguas: z quando gelo houo a dar mettole entre muchas yeguas cō muchos buenos potros: z mando q̄ escogtesse z q̄ tomase el mejor z quando fue el tiempo q̄ el fue a escoger el potro entro en el corral z dexo salir todas las yeguas con sus potros q̄ no tomo ninguno z ala postre salió vna yegua con vn potro muy feo z farnoso z dixo a su padrino este quiero yo z su padrino muy sañudo dixo le con saña bauieca mal escogistes. E dixo estóces Rodrigo este sera buē cauallu z bauieca abra nombre Este fue despues buen cauallu z auenturado. E en este

cauallo vécio despues mio cid muchas lides Lampales: e este rodrigo andan do por castilla houo griesgo conel cō de don Gomez señor de gormaz: e houieron su lid entre amos a dos: e mato Rodrigo al cōde. E estando asi entraron los moros a correr a castilla e eran grã poder de moros. La veniã allí cinco reyes moros: e passarõ sobre Burgos e passaron a montes de oca e carriõ e bilforado e santo domingo dela calçada e logroño e najara: e a toda essa tierra e sacauã muy gran presa de catiuos e de catiuas e de yeguas e de ganados e de todas maneras: e ellos ventendo con su grãde presa Rodrigo de bivar apellido la tierra e dio les salto en montes de oca e lidio conellos e desbaratolos e venciolos: e prẽdio todos los reyes e tomolos toda la presa que trayan. E vino se para su madre e traya cõsigo los reyes: e partio muy biẽ todo el otro algo q̃ trayã dela batalla con los fijos dalgo e con todos los otros q̃ fueron conel tãbiẽ moros catiuos como todas las otras ganancias que ende houo: en guisa q̃ todos se partieron del muy alegres e pagados e loando lo mucho e pagandose del mucho e dela su fazienda e el quando llego a su madre cõ muy gran honrra. E loo mucho a dios la merced que le fiziera e dixo que no tenia por bien de tener los reyes presos mas que tenia por bien que se fuesen para sus tierras. E soltolos e mando les que se fuesen e ellos gradescieron le quanta merced les fiziera. E tornaronse para sus tierras bendiziendo lo quanto podian e loando la merced e la mesura que contra ellos feziera. E fueronse para sus tierras e embiarõ le luego parias e otorgaronse por sus vasallos.

**C**apítulo tercero de como vino Ximena gomez al rey e de mando al Lid por marido.

**A**ldando el rey a fosegando su reyno por tierra de leon llego al rey mandado dela grã buena andanca que Rodrigo d̃ bivar houiera cõ los moros. e el estando en esto vino ante el Ximena gomez fija del cō de don Gomez de Borina: e cinco los finojos ante el e dixo le. Señor yo soy fija del conde don Gomez e Rodrigo de bivar mato al conde mi padre: e yo soy de tres fijas que dexo la menor: e señor vengo pedir vos merced que me dedes por marido a Rodrigo de bivar. De que me tendre por bien casada e por mucho honrrada: ca so cierta que la su fazienda ha d̃ ser enel mayor estado que de ningun hōbre de vuestro señorio. E neste terne señor que me fazedes grã merced e vos señor deuedes fazer esto: porque es ser uicio de dios: e porque perdone yo a Rodrigo d̃ bivar de buena volũtad e El rey touo por bien de acabar su ruego: e mando fazer luego sus cartas para Rodrigo de bivar: en que le imbiaua a rogar e mandar que se vente se luego para el a palencia que tenia mucho de fablar conel: cosa que era mucho seruicio de dios e pro del e grã honrra suya.

**C**apítulo quarto de como Rodrigo fue a palencia al Rey por fecho del casamiento: e se desposõ ende con doña Ximena gomez.

**R**odrigo de bivar quando bto las cartas del rey su señor plõgo le mucho conellas. E dixo a los mensageros que queria complir la voluntad del rey. E yr luego a su mandado e Rodrigo guiso se muy biẽ e mucho apuestamente: e lleuo confi

go muchos caualleros suyos 7 de sus parientes 7 de sus amigos: 7 muchas armas nuevas: 7 llegó a palencia al rey con dozientos pares de armas en fiestas. E el rey salio a el 7 recibíolo muy bien: 7 fizole mucha honrra: 7 de fto peso mucho a los condes todos: 7 desque touo el rey por bien de hablar con el: dixole en como doña Ximena gomez hija del conde don Gomez de gormaz a quien el matara el padre lo venia a pedir por marido: 7 que le perdonaua la muerte de su padre. E le rogaua que touiese por bien de casar con ella. E que le faria por ello mucho bien 7 mucha merced. E Rodrigo de bivar oyendo esto oyo, plogole mucho 7 dixo al rey que faria su mandado en esto 7 en todas las cosas que le el mandase. E el rey gradescíose mucho. E embió por el Obispo de palencia 7 tomoles la jura 7 fizoles pleyto fazer segun manda la ley. E desque fueron jurados fizoles el rey mucha honrra: 7 díoles muchos dones nobles. 7 añã dió a rodrigo mucho mas en la tierra que del tenta. 7 amaua lo mucho en el su coraçon porque vedía que era obediente 7 mandado. E por lo que del oya dezir: 7 desque Rodrigo se partio del rey lleuó su esposa consigo para casa de su madre: donde fue muy bien recibido. E dió la esposa a su madre en guarda: E juro luego en sus manos que nunca se viesse con ella en yermo ni en poblado: fasta que venciese cinco lydeas en campo: E rogo mucho a su madre que la amase asi como a el: 7 q̃ la fiziese mucho bien 7 mucha honrra. E que por esto la serviría el siempre d̃ mejor talante. E su madre le prometió de lo fazer asy. E estóce partióse de llas 7 fue contra la frontera de los moros. Agora dexemos aquí de contar desto 7 contaremos del rey: 7 de como le auino en su faztenda.

**C**apítulo quinto de como prendio el Rey don fernando al rey don Garcia su hermano. 7 le soltaron los que le tenían en guarda.

**A**ñãdos dos años del su reynado que fue en la era de mill 7 cincuenta 7 cinco años: hauiendo el rey las buenas andanças q̃ vos diximos: 7 el diablo a quien pesa de todo el seruício de dios 7 de todo el bien q̃ dios faz a al hōbre: trauajose de meter bollicio 7 mal entre el 7 don garcia de Nauarra su hermano. E el rey don Garcia era hombre de gran coraçon 7 mucho atreuido: 7 mucho enuidoso 7 pesauale mucho de la honrra de su hermano. E comencose atreuer contra el 7 tomarle lo suyo. E el rey don fernando como hombre de buen talante pesole del mal que del recibía: pero con mesura 7 con piedad non quiso tornar cabeca contra el del mal que recibía. E fue lo sufriendo en muchas maneras: 7 entre tanto adolecío el rey don Garcia de Nauarra: 7 el rey don fernando quando lo supo pesole mucho: 7 con gran piedad que del houo fuele a ver. 7 el rey don Garcia quando ay le vio plugole mucho porque cuydo acauar el mal que tenia en el coraçon. E fablo con los suyos: como lo prendiesen. E el rey don fernando houolo de saber: 7 houo ende muy grande pesar: 7 saltose del reyno de Nauarra 7 tornose para Castilla. E despues desto enfermo el dicho rey don fernando: 7 quando lo supo el rey don garcia por le fazer plazer 7 enmienda cuydando se saluar de la enemiga que cuydaua contra el: vino le ver mucho omíldosamente. Mas el rey don fernando a quien non sele olvidara el mal 7 la desonrra que el le cuydara fazer: mandole prender: 7 fizolo guardar en Lea pero yogo y pocos dias: ca

lo soltaron los que lo guardauan por grandes promessas q̄ les el fizo: 7 fue se para su tierra con poca compañã q̄ le imbiara y el fizo. E desque fue en su tierra fizo todo su poder por se vengar mas no se lo quiso dios guisar.

**C**apítulo. vi. de como andauan los Reyes en cõtienda por la ciudad de Calahorra. E fuerõ señalados Rodrigo de biuar. 7 Martin gonçalez. Que sobre esta razon hiziesen armas.

**O**uenta la hystoria que el rey don fernando hauia su cõtienda con el rey don Ramiro de Aragón sobre la cibdad de Calahorra que razonaua cada vno dellos por suya. 7 en tal guisa que metierõ el rey de Aragon en pleyto a riebto atreviéndose en el bié de caualleria que hauia en don Martin gonçalez que era el mejor cauallero: que hauia en aquel tiempo en toda españa. E el rey don fernando rescibio el riebto: 7 dixo q̄ lidiaria por el Rodrigo de biuar pero que non era y con el ala fazon: E el Rey de Aragon dio por sy a Martin gonçalez. E pusieron 7 fizieron plazo 7 omenaje de ambas las ptes de venir ay E de traer ay cada vno el cauallero q̄ hauia de lidiar por este riebto. E el cauallero que venciese que ganase a Calahorra para su señor: E el pleyto firmado fueron se para sus tierras.

**C**apítulo syete de como embio el rey don fernando por Rodrigo que estaua en romeria a santiago: 7 delo que alla le acaescio con sant Lazaro que le aparescio en manera de gafo.

**E**l rey don fernando tãto que se partio d' allí embio por Rodrigo de biuar 7 contole todo el pleyto en como era 7 en como ha-

uia de lidiar. E quando esto oyo Rodrigo plogo le mucho: 7 otorgo todo quanto el rey dezia: 7 que lidiaria por el aquel pleyto. pero que entre tanto que el plazo se allegaua que queria yr en romeria que tenia prometido de yr E plogo al rey mucho desto 7 mando le gran algo dar de su hauer 7 de sus dones. E luego metiose en camino 7 leuo consigo veynte caualleros: 7 el yendo por el camino fazia mucho bié 7 mucha limosna fartando los pobres 7 los menguados. E todos los otros que lo querian. 7 el yendo por el camino fallo vn gafo lazerando en vn tremedal que non podia salir dende. E comenco de dar muy grandes voces que lo facasen dende por amor de dios 7 Rodrigo quando lo oyo fuese para el 7 descendio d' la bestia 7 pusulo ante si 7 leuolo consigo fasta la posada dõde aluergauan. E desto tomauan los caualleros muy gran enojo. E quando la cena fue guisada mando asentar los caualleros: 7 tomo aquel gafo por la mano: 7 asentole cabe sy 7 comio con el todas las biandas que traxeron delante del: 7 tan grande fue el enojo que los caualleros ouieron que dizq̄ les semejava que caya la gafedad en la escudilla en q̄ comia. E con gran enojo que hanian dexaron les la posada a amos ados: 7 Rodrigo mando fazer cama para el 7 para el gafo 7 dormierõ amos ados en vno. 7 ala media noche en dormiendo Rodrigo: diole vn resollo por medio delas espaldas: que tan grande fue el baso 7 tan rosio q̄ le recudio a los pechos. 7 Rodrigo desperto mucho espantado 7 cato caue si por el gafo 7 non fallo nada. E comenco delo llamar: mas el non le respondio ninguna cosa: entonces le uantose mucho espãtado 7 demando lumbre 7 traxieron sela luego. E cato al gafo 7 no fallo ninguna cosa: 7 tor-

no se ala cama estándola lúbre encédida  
**E** començo a cuydar en lo q̄ le hauía  
 acaescido del gafo: del baso tan fuerte  
 que le dio por las espaldas. 2 de como  
 non fallo el gafo. **E** el estando cuydã  
 do en esto a cabo de vn gran tiempo a  
 parefciole vn ome en vestiduras blãcas  
 2 dixole duermes **R**odrigo: 2 el respõ  
 dio 2 dixõ nõ duermo: mas quiẽ eres  
 tu que tal claridad 2 tal olor traes cõ  
 tigo. **E** el le respondió estõnce: yo soy  
 sant lazaro q̄ te fago saber que yo era  
 el gafo a quien tu feziste mucho bien  
 2 mucha de honrra por el amor de dios  
**E** por el biẽ que tu por el su amor me  
 feziste: otorga te dios vn gran dõ. que  
 quando el baso que sentiste ante te ve  
 niere que comiẽces la cosa que quisiere  
 fazer: asy como en lides o en otras  
 cosas todas las acabaras complida  
 mente: asy que la tu honrra recrescера  
 de dia en dia. **E** seras temido 2 rescela  
 do de los moros 2 de los cristianos: 2  
 los enemigos nunca te podran empe  
 cer. **E** morras muerte honrrada en tu  
 casa: **E** en tu honrra. **L**a nunca seras  
 vencido antes seras vencedor siempre  
 ca te otorga dios su bendicion. **E** con  
 tanto finca 2 faz siempre bien: 2 fue se  
 luego que lo no vio mas. **E** leuanto se  
 2 rogo a nra señora santa maria nue  
 stra abogada que rogase al su fijo ben  
 dito por el que le houiese en guarda el  
 cuerpo 2 el anima en todos sus fechos  
**E** estido en oracion fasta que amanef  
 cio. **E** luego aderesco su camino 2 fizo  
 su romeria cõplidamente pa santiago  
 faziẽdo mucho bien por amor de dios  
 2 de sãta maria. agora dexa la historia  
 de hablar del por cõtar como los reyes  
 fuerõ a plazo do hauía de ser la lid.

**C**apitulo, viij. de co  
 mo lidiarõ rodrigo cõ martin gõcales  
 sobre Calahorra 2 vencio **R**odrigo d  
 biuar: 2 mato a **M**artin goncales 2  
 q̄do Calahorra por el rey dõ fernãdo.

**Q**uanta la historia que quãdo  
 el plazo fue llegado en q̄ ha  
 uian de lidar sobre Calahorra  
**R**odrigo de biuar con don **M**ar  
 tin goncales: era el plazo ya llegado  
 2 **R**odrigo nõ venia: 2 aluar fañez mi  
 naya su primo tomo la lid en su lugar  
 2 mando armar su cauallo muy bien.  
**E** quando el se estaua armando llego  
**R**odrigo al plazo 2 tomo el cauallo a  
 aluar fañez: 2 entro en el campo: 2 dõ  
**M**artin goncales otrosy: 2 los fieles  
 de amas las partes: 2 partieron les el  
 sol. **E** aderescaron el vno cõtra el otro  
 2 ferferon se a tan reziamenie que que  
 braron en si las lancas. **E** fuerõ amos  
 muy mal feridos. mas don **M**artin  
 goncales començo a dezir a **R**odrigo  
 sus palabras: cuydando lo espantar.  
 mucho vos pesa dõ **R**odrigo porq̄ en  
 trastes conmigo en este lugar. **L**a vos  
 fare yo que no case des con doña **F**ime  
 na goinez vuestra esposa que mucho  
 amades ni tornaredes a Castilla buuo  
**E** destas palabras peso mucho a **R**o  
 drigo 2 dixole don **M**artin goncales  
 sodes buen cauallero: **E** no son estas  
 palabras para aqui: en este pleyto por  
 las manos lo abremos a lidiar que no  
 por las palabras vanas. **E** todo el po  
 der es en dios: 2 de el la honrra aquiẽ  
 por bien toniere. **E** con muy grã saña  
 delo que le hauía dicho fue contra el  
 2 feriole dela espada por encima del  
 yelmo 2 dela cabeza quanto le alcãco  
 en guisa que fue muy mal ferido 2 per  
 dio mucha sangre: 2 don **M**artin gõ  
 cales ferio a **R**odrigo del espada que  
 le corto quanto le alcanco del escudo  
**E** tan reziamenie tiro la espada cõtra  
 si que le fizo perder el escudo a **R**odri  
 go mas rodrigo non lo quiso olvidar  
 2 diole otra ferida muy grande por el  
 rostro d̄ que perdio mucha sangre. **E**  
 andãdo amos muy fuertes 2 muy cru  
 eles feriendo se sin piedad. **L**a amos

eran a tales que lo sabían muy biē fazer: 7 andando en su pleyto muy a fincados perdio don Martin gonçales mucha sangre 7 con gran flaqueza nō se pudo tener enel cauallo: 7 cayo del cauallo a tierra: 7 Rodrigo descendio a el 7 matolo. E desque lo houo muerto preguntō a los fieles si hauiā ay mas de fazer por el derecho de Calahorra. Ellos dixerō que non. E estonce vino el rey don fernando a Rodrigo 7 descendio a el 7 ayudolo a desarmar. E abraçolo mucho 7 desque fue desarmado salio conel del campo auiendo ende muy grand plazer. E todos los castellanos: 7 tamaño fue el plazer del rey don fernando 7 de los suyos quamaño fue el pesar del rey dō Ramiro de Aragon 7 de los suyos. E mado tomar a don Martin gonçales 7 leuaronlo para su tierra 7 fue conel. E finco Calahorra conel rey don fernando 7 del tercero año del Reynado del rey dō fernando fasta el quinto non fallamos ninguna cosa que de contar sea si no tãto que enel tercero año murio el papa Benito 7 fue puesto en su lugar Juan el. xviii. de los que houiēron esos nombres que fueron ay conel papa en Roma ciento 7 cincuenta 7. jx. apostolicos enel quarto año morio el emperador enricos 7 Reyno en pos el corado quinze años: eneste año poblo el rey don Garcia a piedra alta: 7 conquiriō sanes de moros. E enel tercero año el rey don Garcia lidio conel rey ally maymō en retonua seca: 7 vencio lo 7 matolo.

**C**apitu. jx. de como mando el rey a Rodrigo que embiasse los condes dela tierra: porq̄ tratauan cō los moros como le pudiesen matar.

**O**venta la bystoria q̄ los cōdes de Castilla veyendo en como pujaua Rodrigo de cada dia

en hōrra houiēron su consejo que pudiesen su amor cō los moros: 7 en plazasen conellos lid para el día de santa cruz de Mayo. E que llamasen a esta lid a Rodrigo: 7 que ellos que porniē con los moros que lo matasen: 7 que por esta razon se vengariā del: 7 fincariā señores de castilla. Delo que non eran por el: 7 su fabla fecha embiaron lo a hablar cō los moros. E esta fabla embiaron la a dezir a los reyes moros que erā sus vasallos de Rodrigo que el touiera cautiuos y soltara. Ellos quando vieron la fabla 7 la falsedad en que le andauan: tomaron las cartas de los condes 7 embiaron las a Rodrigo su señor 7 embiaron le a dezir 7 a descubrir toda la poridad dela enemiga en que le andauan. 7 Rodrigo quando vio las cartas: 7 todo lo al q̄ le embiauan dezir: gradesciogelo mucho. 7 tomo las cartas 7 leuolas al rey dō fernando 7 mostrole la enemiga en que andauā los condes 7 señaladamente el conde dō Garcia que dixerō despues de cabra. 7 el rey don fernando quando vio el fecho en como era fue espantado dela gran falsedad: E embioles sus cartas en q̄ les mandaua que saliesen dela tierra 7 que non fincassen ay mas: estonces el rey don fernando yuase para santiago en romeria 7 mando a Rodrigo que echasse a los condes dela tierra. E el fizolo asi como lo el rey mandara. estonce vino a el doña elutra su comana muger del conde don Garcia 7 finco los finojos ante el mas Rodrigo la tomo por la mano 7 la leuanto q̄ la non quiso ante oyr ninguna cosa: 7 desque fue leuantaada dixole. Hermano pido vos por merced q̄ pues echades d̄ la tierra a mi 7 a mi marido q̄ nos dedes vuestra cartapara algū rey d̄ vuestros vasallos q̄ nos fagan algun bien 7 nos den en q̄ binamos por el vuestro amor. 7 enesto

me faredes mucho bien 7 mucha merced: estonce Rodrigo mandole dar su carta para el rey de Lardoua. El recibíolo muy bien 7 díole a cabra en q̄ viuiése con su muger 7 con su cōpañia por amor de Rodrigo: 7 así salierō d̄ la tierra. E despues fue desconoscido el conde al rey de Lardoua quel dio a cabra. La le fizo guerra della fasta que despues le pr̄dio Rodrigo como vos lo cōtara adl̄ate la hystoria. 7 desde los cinco años fasta los siete del reynado d̄l no fallamos ninguna cosa q̄ de cōtar sea que ala hystoria pertenezce.

## **C**apítulo diez de como mato el rey don fernando al rey don Garcia su hermano.

**A**ndados los siete años del reynado del rey don fernando quando andaua la era en setenta 7 vno 7 la era dela encarnacion en xxiiij. años 7 el imperio de Lozado en tres años. El rey don Garcia de Navarra hauiendo a coraçon de se v̄egar de su hermano el rey don fernando lleugo muy grandes compañías t̄bien supas como de otras partes gasconas 7 de moros: 7 passó montes de oca 7 lleugo fasta atapuerca q̄ es quatro leguas de Burgos: 7 finco ay sus tiendas. El rey dō fernando allego muy grandes gentes quando lo supo 7 pesole de coraçō 7 fue se cōtra el 7 embio sus mensajeros cō q̄ le embio a dezir q̄ fazia muy gran sin guisa de le entrar así por su reyno 7 siēdo el su hermano pero que gelo queria sofrir el lo q̄ hauia fecho 7 q̄ria paz con el como cō hermano 7 q̄ le saliese dela tierra que bien sauia q̄ gelo bedaria el si quisiese: 7 q̄ le non feziése ay mas mal ni que houiese muerte entre ellos. mas el rey dō Garcia nō p̄cio esto nada 7 mal traya a los caualleros 7 m̄sajeros: 7 embio los del̄ate si muy abiltadamente: estō

ces a los caualleros 7 a los ricos omes q̄ con el veniã pesoles desto que el rey feziera porq̄ vieron el gran pelygro q̄ pudiera ser si en la batalla entrasen: 7 fueron todos a el 7 pidierō le por merced que les otorgase todos sus fueros 7 q̄ les diese todo lo que les hauia tomado. La les hauia tomado todos sus heredamientos: 7 el rey cō gr̄a atreui miēto 7 con gr̄a soberuia d̄ coraçō: nō gelo quiso otorgar: ca le semejo q̄ gelo fazia cō gran miedo. Estonces dos caualleros que el rey tenia deseredados partierōse luego alli. 7 desnaturalor̄se dela naturaleza que con el hauia: 7 venieron se al rey dō fernando. Estōce vn su ayo q̄ lo criara de niño vino a el llorando de los ojos 7 pidiole por merced q̄ les otorgasse lo que pedia 7 que cobrase los coraçones de sus vasallos: Mas el rey como era de duro coraçō nō lo quiso fazer. E dixo al rey cō saña biē entiendo que oy morras vencido: 7 por ende quieroy morir ante: porq̄ yo nō vea tu pesar. La te crie con gran semencia: de si quando las huestes se ayuntarō 7 fuerō hazes paradas. 7 moirō vnos contra otros: aq̄l cauallero ayo del rey echo el escudo 7 la loriga 7 la capellina: 7 todas las otras armas finō el espada q̄ lleuo ceñida 7 la lanca en la mano 7 así entro por la haz de los castellanos: 7 así murio por nō ver la muerte de su criado 7 su señor. E estragamiento de su gēte. E despues q̄ las hazes fueron mezcladas de amas las partes: E la lid fue ferida muy cruel mēte 7 muy sin piedad: fue se v̄ciendo la gēte del rey dō Garcia. La erā mas 7 de mayor poder los del rey don fernando: 7 demas q̄ el rey don Garcia nō hauia los coraçones d̄ sus vasallos estonces vnos caualleros criados del rey don Bermudo 7 los dos caualleros q̄ se partieron del rey don Garcia tomarō el mas alto lugar del otro do

estaua la hueste de los nauarros: e fiero por las azes: e llegarō do estaua el rey dō garcía. E dizē q̄ vno de los cauallos q̄ del se partieron quel diera vna lançada de q̄ morio. e morierō ay cō el dos ricos homes. Despues q̄ fue muerto e l rey don garcía: e su hueste fue vécida el rey don fernādo fue mucho alegre: pero mouido de piedad: e mando a los suyos q̄ nō feziesen mal a los xp̄ianos: mas q̄ se végasen en los moros. E ellos fezierō lo assi: en guisa q̄ de los moros q̄ ay venierō cō el rey don garcía fincaron todos los mas q̄ muertos q̄ cautiuos. Estonces mado tomar el cuerpo del rey don garcía e fizo muy grā duelo sobre el: e dende embiólo a nauarra: e fue enterrado en el monasterio de santa maria que el mismo fiziera e q̄ heredara d̄ muchos buenos heredamientos. Despues q̄ el rey don fernādo hovo la hōrra del vecimiento retono el reyno de su hermano en si: e fue señor d̄ todo lo mas de españa pero fincaua por heredero del reyno de nauarra desde Ebro fasta los puertos de aspa don Sancho fijo del rey dō garcía el q̄ matarō en sant arcaya este rey dō garcía hovo dos fijos a este dō sancho e a don Ramiro el q̄ de spues caso cō la fija de mio cid ruy diez E del ochauo año del reynado deste rey fasta el .xvi. nō fallamos ninguna cosa q̄ de star sea q̄ ala ystoria d̄ el rey pertenesca si no tāto q̄ el noueno año murio Ruberto rey de francia: e reyno su fijo Enrique el primero .xxv. años. E en el decimo año morio el papa iohā e fue papa benito: e fuerō con el ciēto e sesenta apostolicos. E en el .xx. año morio abocazin rey de sevilla: e reyno empos d̄ alueq̄ almozanis .xxv. años.

**Caplo. xi. de como rodrigo hovo lid campal cō los moros e los vencio e les quito la presa,**

**Q**uēta la ystoria q̄ en este tiēpo estādo el rey dō fernādo en galizia q̄ los moros venieron correr a estreimadura: e embiarō mandado a rodrigo de bivar q̄ les acorriese: E el quādo vio el mādado nō se detono: e embio por sus parientes e por sus amigos e fue contra los moros: e juntaron se con ellos e leuauan muy grā presa de cautiuos e de ganados entre atēca e sant esteuā de gormas. E ouo cō ellos lid campal muy fuerte: e en cabo vencio rodrigo feriedo e matando en ellos: e duro el alcance siete leguas: e torno toda la presa. E fue tā grāde el robo q̄ fue sin guisa: q̄ d̄ lo q̄ a partició como fue el q̄nto dozientos cauallos q̄ bie valia cēt vezes mill m̄s d̄ el despojo E partio todo bien sin codicia rodrigo cō todos comunalmēte e tornose cō muy gran hōrra. Agora dexa aqui de hablar desto e torna a hablar del rey.

**Capulo. xij. de como el rey dō fernādo tomo a cea e gouea: e la villa de viseo e otras fortalezas en portogal: e mato al moro que hauiamos muerto al rey don alonso.**

**E**l año del reynado del rey don fernando q̄ fue en la era de mill e sesenta años quando andaua el año d̄ la encarnació en mill e treynta e tres años. E del ymperio de corado en doze años. E el rey dō fernādo despues q̄ se vio biēandate. E se guro en su reyno: e sacó su hueste cōtra moros: e cōtra portogal e tierra de lusania q̄ es agora llamada tierra de merida e de badajoz q̄ tenían estōces los moros e de si priso cea e gouea q̄ sō en portogal e otros castillos q̄ son en derredor pero desta manera q̄ fincassen ay los moros por sus vasallos. E dieron le los alcacares e las fortalezas: e en la villa d̄ viseo hauiamos muchos buenos ballesteros e quādo ellos ferian: nō

aprouechauā los escudos ni otra arma. Estonce mando el rey que plegasen tablas en los escudos por que las saetas no empeciesen a los q̄ combatian. E mando guardar las puertas que nō saliesen fuera. E esto fazia el por tomar vengança dellos: e por que matarō ay al rey don Alfonso su suegro de vna saeta assi como ya diximos. E tan reziamēte combatian la ciudad cada día que la houo de tomar: e mataron muchos moros: e cautiuaron muchos e fue muerto el moro ballestero q̄ matara al rey: e mando el rey don fernando sacarle los ojos: e cortarle las manos. En todo esto fue Rodrigo de bívar vno de los que ay mas fizieron de buenos fechos e grandes.

**C**apítulo. xiiij. de como tomo el rey don fernando a lamego: e a maguer: e a malba: e al castillo de sant martin.

**A**ldados diez e siete años del reynado del rey que fue en la era de mill e sesenta e vn años fue el rey don fernando sobre lamego. E maguer que la ciudad era fuerte fue cercada en derredor tantos engeños le puso: e tantos castillos de madera: e tan de rezio la combatio que la houo por fuerça de tomar. E fallaron en ella muy grandes haueres: e prendieron todos los moros e las moras que dentro morauan: e mado matar la mayor parte dellos. E retouo dellos cō q̄ labrasen las yglesias q̄ fueron derribadas despues que se perdiera la tierra. E despues que fue esto todo asofegado: fue sobre el castillo de sant martin: que yazia sobre el río de malua: e tomolo. e de allí fue a cercar a malua e tomola luego otrosi.

**C**apítulo. xiiij. de como el rey don fernando tomo a coymbria: por consejo de Rodrigo de

bívar: e de como fue armado cauallero Rodrigo de bívar en la mezquita mayor de coymbria.

**E**l diez e ocheno año del reynado del rey don fernando: que el houo tomado estos lugares hauiendo a coraçon de hauer a coymbria: fue para santiago en romeria por p̄sejo de Rodrigo de bívar que le dixo que le ayudaria dios a cobrarla e de mas de tornada q̄ querie q̄ le armase cauallero: e cuydaua rescebir caualleria dentro en coymbria. E el rey hauendo talante de cobrar este logar. E porque vio que lo aconsejaua bien Rodrigo fue para santiago e fizo su romeria bien complida e honestamente e faziendo mucho bien. E quando llego a santiago yugo en oracion tres días e tres noches e de sy mucho offresciendo e tomando deuocion muy grande que le compliese dios lo que codiciaua. E con ayuda del apostol Santiago guiso su hueste muy grande: e vino sobre coymbria: e cercola: e puso sus engeños e sus castillos de madera: mas la villa era tan grande e tan fuerte que siete años la touo cercada. E hauia allí en la tierra en poder de los moros vn monasterio de monges que oy en dia ay esta. E aquellos monges viuian del labor de sus manos: E tenian alcado mucho trigo: e mucho ordio: e mucho mijo: e muchas legumbres que no sabian los moros. E tanto se alongaua la cerca de la ciudad: que ya nō hauian vian da los cristianos: e querrian le descercar. E quando los monjes lo oyeron: vinierō priado al rey: e dixerōn le que la no descercasen ca ellos darian vian da de aquello que luengamente hauia ganado e abōdarō toda la hueste fasta que todos los de la villa enflaquecieron de fambre e de gran quexa ca los xp̄ianos lydian fuertemēte e

tirauan los engeños de cada día : z fueron quebrantando del muro dela ciudad. Quando esto vieron los moros : vinierō ala merced del rey z echaron se a sus piez pidiendo merced a el que los dexasen salir : z que a el daria la villa : z todo el algo q̄ en ella hauiá : z que no rogauan tan solam̄te si no por la vida. **E** el rey con piadad otorgo gelo. **E** entregaron la villa al rey vn domingo a hora de terciá : mas de mientra que el rey tenia cercada la villa acaescio que vn romero d̄ tierra de grecia vino en romeria a santiago : z hauiá nombre estraño : z era obispo z dexara su obispado : por trabajar su cuerpo a serucio de dios. **E** estando en la yglesia de santiago faziendo su oracion en su vigilia oyo vn dia de sabado a los dela villa y a los romeros que ventā ay a romeria que santiago que aparescio como cauallero en las lydes z en las ayudas delos xp̄ianos. **E** quando lo el oyo pesole mucho : z dixo. Amigos no le llamedes cauallero mas peccador. **E** teniendo esta porfia plogo a dios que se adormio : z aparescio le santiago con vnas llaves en la mano : z dixole de muy buen alegre continente. Tu tienes por escarnio porque me llaman cauallero : z dizes que lo no so. Por esto vine agora a tí a mostrar te me por que jamas no dudes en mí caualleria : ca soy cauallero de ihesu xp̄o z ayudador delos xp̄ianos cotra los moros. **E** el diziendole esto fue el traydo vn cauallo muy blanco. **E** el apostol santiago caualgo en el muy bien guarnido de todas armas frescas claras z muy fermosas a guisa de cauallero. **E** dixole de como queria ayudar al rey don fernando : q̄ yazia sobre coymbría siete años hauiá. **E** por q̄ seades mas cierto desto que te digo con estas llaves que tengo en las manos abrire cras a hora de

terciá las puertas dela ciudad d̄ coymbría : z dar la he al rey don fernando. **E** desde que houo dicho esto tirose le delante de guysa que nõ sopo del el obispo don estraño. **E** otro día mañana llamo a los clerigos : z legos que hauiá en la ciudad de Santiago : z dixoles lo que viera z oiera el día z la hora señaladamente quando coymbría hauiá de ser tomada : z bien anfi como el dixera fue fallado despues en h̄dad desta guisa como hauemos dicho finco la tierra de montijo fasta granada cerca saluatierra : z dexo la el Rey en guarda a don sizenado que fuera echado dela tierra : z voluiera gran guerra cō albondalo rey delos moros. **E** por merecimiento de su bondad z de sus fechos amolo aquel albō dalo mucho ca fuera muy guerrero z muy destruydor delos xp̄ianos q̄ morauan en lusania z en portogal. **E** perdonolo el rey dō fernando z era en su gracia z torno lo en su hōrra. Pero dise aqui don lucas de tuy que en otro tiempo quādo albō dalo aquel moro cōqueria a portogal q̄ cautiuara ay a aquel dō sizenado con otros muchos robos q̄ fizo : z que tan bueno era contra los moros z tā guerrero p̄tra los xp̄ianos q̄ lo tenían los alarues como por rey : asi q̄ no fazian ninguna cosa sin cōsejo del : mas despnes que vino para el rey dō fernando fuera por sus fechos que fizo contra los moros preciado. **E** era hombre de grandes consejos z buenos z fizo mucho mal a moros : fasta el día de su muerte. **E** stonce fizo el rey don fernando cauallero a Rodrigo debiuar en la mesquita mayor d̄ coymbría : q̄ pusierō nombre sancta maria **E** fizole cauallero en esta guisa ciniendo le el espada. **E** diole paz en la boca mas no le dio pescozada. **E** desde que fue Rodrigo cauallero : hono nõbre ruydiez. **E** tomo luego el espa-

da ante el altar: e mandole el rey que de su mano armase nueue caualleros nobles e asi los armo. E fizo le el rey mucha honrra loandolo mucho. E el rey otrosi gradescio a nro señor dios quanto bien le feziera a su conquista en conuencer a coymbria y a los otros logares. E fuese en romería a santia- go: e ofrecio ay sus dones muy gran- des e tornose: e traualose de fazer bu- nas obras e en fazer guerra a los mo- ros e quanto mal les podia fazer.

**C**apítulo. xv. de co- mo fizo el rey sus cortes en león e houo su cōsejo e de como fue elegido por pa- pa el obispo de burgos elemete segūdo.

**O**venta la hystoria q̄ despues desto fizo sus cortes en leon cō los hombres de sus reynos: e houo consejo de yr sobre los moros q̄ morauan en el reyno de çaragoça que tenían castillos e fortalezas: e ribera de ebro que es en prouincia de cantabria: e trahyan ay muchos ganados q̄ hauían ganados e robados de xp̄ia- nos desde diez y ocho años fasta veyn- te e cinco del Reynado del rey que se cō- plieran con los syete que yogo sobre coymbria: e desde los veynte e quatro fasta los veynte e syete no fallamos ninguna cosa que de cōtar sea que ala hystoria pertenesca saluo que los siete años que yogo sobre coymbria comē- çaron en los diez e ocho años ante. E en el. xviiij. año murió el emperador de corado: e fue emperador su fijo Enri- que el tercero de los que houieron este nombre: e fue emperador diez y siete años. En los veynte e tres años por q̄ el papa Benito houiera el papazgo por symonia: e porque no era letrado tomo a otro por compañero: e confa- groló consigo por papa que complie- se el officio de la sancta yglesia: e houo nombre siluestre: e fueron cō el ciento

e setenta e vno apostolicos: mas por aqueste no plogo a muchos. E fue ay puestio otro por papa que dixerō gre- gorio este es el seseno: e fueron con el ciento e sesenta e dos apostolicos: e este solo complió las vezes dlos otros dos apostolicos. Sobre razon del pa- pazgo fue contra ellos el emperador Enrique: e quitó les el poder que te- nian contra derecho de la sancta ygle- sia a todos tres. E ordenaron por pa- pa el obispo de Burgos: e houo nom- bre Clemente el segundo: e fueron cō el ciento e sesenta e tres apostolicos. E bendixo luego al emperador: e ju- raron estonce los romanos al empe- rador que nunca jamas escojesen apo- stolico sin consejo del.

**C**apit. xvj. de como el rey sacó su hueste sobre los moros e les tomó muchos logares e fortalezas e hizo su vasallo al rey de toledo.

**A**ldados veynte e seys años del Reynado del rey don fernan- do que fue en la hera de mill e ochenta años de la incarnaciō: e del imperio de Enrique en syete años: sa- có el rey su hueste muy grande: e fue correr tierra de moros e vnos castillos de que uenia muy gran mal a los xp̄ia- nos e corriolos e metiolos so su seño- ríō. E eran estos gozmas: e bado de río: e aguilera: e berlanga: e la ribera de sant iuste e santa maria: e gueme- zes: e muchas athalayas que hauía ay estonces: e derribolas todas por que eran por ay descubiertos los xp̄ia- nos quando entrauan a correr a tier- ra de moros: e estauan sobre el monte de poyrar q̄ es sobre el rio de xaro: e otras fortalezas q̄ avía en el valle de bar- gatares e en derredor de carracena ha- zía medina que eran fechas por guar- das de los ganados e de los labrado- res e derribolas todas. E de allí fuese

para cantabria z echo dende los moros. E metio so su señorio todas las montañas de oca: z destruyolo todo a fierro z a fuego. E de que esto houo fecho fue se luego para toledo z cau-  
 tivo muchos moros: z fizo muchas mortandades: z destruyo z quemó a Talamanca z alcala z a vzedá: z a otros lugares del señorio de toledo: z gano muchos ganados z hauires: z partiolo todo con su caualleria. E de allí fue se para guadalajara: z destruyo la z quemó todo quanto fallo: z cerco la villa: z mandola combatir con muchos engeños. Ellos quando se vierō assi aprimiados z cercados z quanto hauian fuera destruydo: embiaron dezir a Allymaymon rey de toledo que houiese cuydado de guardar su reyno por batalla o por otra manera qualquier de fecho: ca si no lo fiziese toda la tierra hauia perdido. E el rey de toledo quando esto oyo: tomó el consejo quel dauan: z tomo mucho oro z mucha plata: z muchos paños preciaados: z embiolo todo al rey: z embiolo pedir merced: que le diese tregua: z que lo vendria a ver. E el rey dio gela z vino ante el muy omil-  
 dosamente: z pidióle por merced que le no fiziese tanto mal: z que houiese en guarda a el z a su reyno: ca todo seria a su mandamiento: z finco por su vassallo que le diese cada año parias. E tornose el rey para leon muy rico: z muy honrrado. E en este año murió el papa clemente: z fue puesto en su lugar damaso el segundo: z fueron cō el ciento z sesenta y quatro apostolicos desde veynte z seys años del reynado del rey don fernando fasta en treynta z dos nō fallamos ninguna cosa q̄ de contar sea que ala hystoria pertenesca si no tãto que en el .xx. sexto año de su reynado murió el papa damaso: z fue puesto en su lugar leon el nono.

z fuerō con el ciento y sesenta y cinco apostolicos: z este fue muy buen papa z sancto. E quando houo de rescibir la consagracion del papadgo oyeron voces de angeles que cantauan z dezian: Ahe que cuydo cuydado de paz dize el señor. E este sancto hombre cōpuso cantos de muchos sanctos z de la sancta yglesia. z este rescibió vn dia vn pobre malato en su casa: z mando le poner vn lecho ante la puerta de su camara: z dar le todas las cosas que el hauia menester. z serusolo: mas quando vino la noche z la puerta fue cerrada dela casa del papa no le fallaron: z por aquello entendio el papa que rescibiera a ihesu xp̄o en aquel pobre.

**C**apitulo .xvij. de como el Rey mando fazer su sepultura en leon z como tomo otra vez a copim-  
 bria z delas cosas que ende hizo el cid ruydiez: z de como el rey de sevilla se hizo vassallo del rey don fernando.

**A**ndados treynta y tres años del reynado del rey dō fernãdo que andaua la era dela en carnacion en mill z sesenta años. E la del emperador en la era de mill z ochēta z siete años: z el emperador Enriq̄ en catorze años: z el rey don fernando estando en su reyno afosegado z rico: z abūdado de todo bien. La Reyna doña Sancha su muger por acrecentar la fe z la honrra z el alteza z la buena andãca de su marido: y delos reyes onde ambos venian. Dixo que mandasse fazer sepultura en Leon para el z para los que del veniesen: z fuese honrrada z buena: z que la honrrase de muchas buenas riquezas de todos los sanctos que pudiese hauer. La la ciudad de leon es asentada en todo el mejor lugar del reyno: z es muy sana

# Crónica.

tierra 7 buena 7 de buenos ayres 7 abundada de todas las cosas que menester sean : 7 deleytosa 7 avn sin todo esto complida de buenos sanctos : 7 muchos que tomarō ay martyrio por amor de ihesu xpō. **E** el rey don fernando era su voluntad de se enterrar enel monesterio de sant fagundo que era lugar que amaua mucho: o enel de sant pedro de arlança. **M**as pues que vio la voluntad dela Reyna to uolo por bien : **E** mando començar ende vna yglesia muy noble para su enterramiento: 7 de los que del vntes sen : que se ay quisiesen enterrar. **E** estando el en este pensamieto asmo como podria mejor honrrar aquello lugar **E** fallo q̄ si el pudiese haue algunos de los cuerpos sanctos que fuerō martyrizados en sevilla pa traer allí q̄ así honrraria muy bien su yglesia : pero entēdio en si q̄ esto no lo podria haue sin fazer gran guerra al rey de sevilla. **E** stonce sacó su hueste muy grande 7 mouio para portogal: 7 los de coymbría que xaron se le mucho del grã daño que rescebían de monte mayor. **E** el rey con gran saña fuele a cercar : 7 puso muchos engeños a derredor: 7 fizoles tanta premia que fue voluntad de dios que gela dierō. **E** ruydies de biuar fizo mucho bien en aquella cerca: 7 yendo el guardador por los que yuan por la yerba 7 por vianda: houo tres lydes muy grandes que vécio. 7 por ptesa en que se vio nunca quiso embiar pedir acozro al rey. **E** por esto gano muy grã honrra 7 prez: 7 fizo lo el rey cabeza de su casa: 7 dio le ende el poder. **E** stōce mouio el rey su hueste por el algarbe : quemando: robando: 7 matando quanto fallo fasta sevilla. **E** stonce abenafac rey de sevilla veyendo el gran robo y el gran mal que yua por su reyno: embió sus mensajeros al rey don fernando: en

que le embió pedir por merced q̄ queria ser su vasallo 7 darle sus parias: 7 que le no fiziese mas mal: 7 que houiese en guarda a el : 7 a su señorio 7 en encomienda. **E** stonces demandó el rey por todos sus hombres buenos 7 demandoles consejo como faria: 7 ellos consejaron le que tomase el haue muy grande que le dauan: 7 que rescuiese el moro por su vasallo. **E** l rey vio que le consejauan bien: 7 que tenia tiempo para demandar le lo que tenia pensado para honrra de la yglesia que començara. 7 embió de sir al rey de sevilla que si queria aver su amor que le diese los cuerpos d̄ sancta Justa 7 de sancta Rufina : si no de otra manera no podia haue su amor. **E** l rey de sevilla embió le dezir que todas las cosas que el touise que de grado gelas daria 7 le serueria con ellas: mas que el no sabia donde yanzian 7 que pynase de saber donde yanzian: 7 que el que sabria de su parte: 7 que si las pudiesen haue que gelas daria de grado. **E** l rey don fernando gradescio mucho a dios quãta merced le fiziera en acabar tan alta cosa: 7 rescibió al rey de sevilla por vasallo 7 tomo el haue. **E** tornose para camora que era mucho despoblada: 7 los de leon haúan le ya pedido por merced que la fiziese poblar: ca nunca se poblara despues que almancoz destruyera a ella 7 a leon. **E** neste año murio el papa leon: 7 pusieron en su lugar el obispo de colonia. que fue llamado Victor el segundo: 7 fueron cō el ciento 7 sesenta 7 seys apostolicos.

**C**apít. xviii. de como los obispos fuerō por los cuerpos de sancta Justa 7 rufina a sevilla con otros caualleros: 7 de como el rey dō fernando poble la ciudad de camora.

**E**stando el Rey poblado la ciudad de camora embió por sus homes buenos de la tierra pa hauer cōsejo cō ellos del estado de su reyno. Entre todos los homes buenos q̄ ay venierō: vino ay el obispo dō Aluaro de leon: e don Ordoño obispo de astorga que erā homes buenos e plogo mucho al rey con ellos: e rogo les que fuesen por el al Rey de sevilla: que le hauia mandado los honrrados cuerpos de sancta Justa e de sancta Rufina. E los obispos como eran buenos e sabtos e entendidos: complieron el mandado del Rey: e dixerō que yrían recaudar este mensajero: porque entendian que era seruiçio de dios e honrra dela xp̄iandad. Estonce el Rey mando les dar quanto houiesen menester e mādō q̄ se fuesen su camino: e embió con ellos al cōde don Muño e otros dos ricos homes: al vno dezian don fernando e al otro dezian don Gonçalo. Entre tanto que ellos fueron su camino: el rey ordeno el estado de su reyno: e poblō la ciudad de camora: e diole muchas franquezas e lybertades que fasta oy día han.

**C**apitulo. xix. de como traxeron a Rodrigo de bivar parias los reyes moros: e de como el rey don fernando mādō q̄ dende adelante Rodrigo fuese llamado myo cid.

**E**l rey estando assi en camora con toda su gente: llegaron a camora los mensajeros de los reyes moros que erā vassallos de ruy diez de bivar con muy grandes haures que trayan en parias. E el estando con el rey llegaron estos mēsjeros a el: e quisieron le besar las manos: e llamauan le cid. Mas ruy diez no les quiso dar la mano fasta que besasen la del rey. Estonces fizeron como el les

mando: e desque besaron las manos al rey: fincaron los finojos ante ruy diez llamandolo cid que quiere dezir tãto como seño: e presentaron le grã hauer que le trayan. E ruy diez mandolo tomar: e mando q̄ diesen el quinto al Rey por reconocimiēto de seño. e el rey gradescio gelo mucho mas no quiso ende tomar nada. e entonce mando el rey que le dixiesen Ruy diez mio cid por lo que los moros lo llamauan. Agora dexa la hystoria de fablar desto: e torna a fablar de los obispos los quales fueron en la mensajeria al rey de Sevilla.

**C**apitulo. xx. de como llegaron a sevilla los obispos e traxeron el cuerpo de sant ysidoro a leon e de lo que les acaescio en sevilla: e de las otras cosas e marauillas.

**Q**uēta la estoria que despues q̄ los obispos e las otras compañías se partieron del rey andaron sus jornadas ciertas fasta que llegarō a Abenafac rey de sevilla. E el quãdo supo como eran mensajeros del rey don fernando: salio a ellos e rescibiolos muy bien: e preguntoles por el Rey su seño: e que era por lo q̄ venian. E ellos contaron le la rason por que eran venidos. E estonce abenafac houo su consejo con sus homes buenos que faria alo que el Rey le embiaua dezir. E hauido su consejo dixo que de los cuerpos sanctos no sabia nada: mas que les daria las parias de grado. E los obispos quãdo esto oyeron: houierō su acuerdo de estar tres dias en oracion: e en ayuno que dios por la su merced les mostrase algũ miraglo por que veniesen a do estauã los cuerpos sanctos e voluiesen con honrra. E desque ovieron assi estado en oracion tres dias: aparescioles el santo p̄fessor sant Ysidro alli donde

yástan en oracion : 7 díscoles. Sieruos de dios no es voluntad del q̄ leuedes de aquí los cuerpos sanctos d̄ las vírgines : ca esta ciudad ha de ser conquerida delos xp̄ianos 7 quiere q̄ fin que ay por cōsolamiēto della : mas tiene por bien por la v̄ra santidad : 7 por hōrra del rey don fernādo de quē rescibio mucho seruicio q̄ leuedes el mi cuerpo para leon. E ellos quādo esto oyerō : fuerō mucho espātados por la gran claridad q̄ víeron. E por el gran olor estuyērō muy gran pieca que no hablarō como mudos. E estonce santi guolos el santo confessor. E fuerō luego metidos en acuerdo : 7 preguntārō le quien era. E stonce dixoles el santo confessor. Yo soy sant ysidoro que fuy arcebispo de Seuilla. E ellos grade sciēron mucho a dios la merced que les fiziera : 7 pidieron merced al santo confessor que les mostrase la su sepultura. E el mostroles por señas ciertas como yázia en seuilla la vieja : 7 en q̄ lugar. E en tanto partiose dellos en guisa que lo perdieron de vista. E estonces fueron se para el rey Abenafac : 7 dixerōn le que fuese con ellos o embiāsse a seuilla la vieja : 7 quel mostrarian lo quel demandauan. 7 al rey plogo mucho con esta razon 7 mouio su caualleria para alla. Y quando los obispos fueron en seuilla la vieja començaron de catar a todas partes andando toda via el rey con ellos : 7 por las señales que les mostro el santo confessor fallaron do yázia el su cuerpo : 7 metieron mano a cabar : 7 quando abrierō la fuesa saltó vn olor tan sabroso en manera de almizque 7 balsamo delos huesos que a todos quātos ay estauā presto gran salud tan bien a los moros como a los xp̄ianos. E sacarō el sancto cuerpo mucho honrradamente : 7 emboluiēron los sus huesos en muy nobles paños. E el rey fue muy

cho espantado del muy noble 7 fermoso miraglo que veyā : 7 arrepentiose por lo q̄ avia otorgado al rey : 7 quisiera gelo tomar si pudiera mas no lo pudo hazer ca como lo cuydo no lo pudo ver mas : 7 fue mouido su entendimiento en al : 7 salio de aquel cuydado. E estonce mouieron su camino cō el cuerpo sancto de sant ysidoro faziendo dios por el muchos miraglos do quier que llegauā. E llegaron a leon 7 el rey don fernando quando lo supo salio los a rescibir con gran hōrra 7 metio el cuerpo de sant ysidoro en vn monumēto de oro que haúa mandado fazer muy noble : 7 leuo el cuerpo sancto muy honrradamente ala yglesia con gran procession 7 puso lo sobre el altar : 7 puso el nombre dela yglesia sant ysidoro : 7 puso allí muchas noblezas de piedras preciosas 7 de oro 7 de plata 7 de syrgo : 7 fizo ay gran monesterio de canonigos reglares : 7 heredola muy bien por que se pudiesen mantener. E fue leuado el cuerpo de sant ysidoro en el año que andaua la era en mill y ochenta y siete años.

**C**apitulo. xxj. de como el papa embió amonestar al Rey dō fernādo q̄ nosciese señorio al emperador 7 delas cosas q̄ el rey dō fernādo hizo sobre este caso y el mio cōd.

**E**l rey don fernando estaua muy alegre por el bien que le dios feziera en cobrar tan sancta cosa por consejo dela reyna doña sancha : 7 leuo al rey don Sancho su padre del monesterio de Dña para sant ysidoro de leon. E el estado en esto el papa Urbano fizo cōcilio : 7 fue ay el empador Enrique 7 muchos reyes xp̄ianos : 7 muchos altos homes. E el emperador querellose del Rey don fernando de españa q̄ no le conosciase señorio ni le queria ser tributario assy

como los otros reyes : 7 que le pedía por merced que le constriniese que le conociese señorio 7 le diese tributo. **E** el papa estonce embio amonestar al rey que conociese señorio al emperador sino que embiaria cruzada sobre el. **E** sobre esto embiaróle desafiar el emperador : 7 el rey de sfracia 7 todos los otros reyes. **E** el rey don sfernando quando vio las cartas fue mucho espantado porque entendio ende nascer muy gran daño a castilla 7 a león si esto pasase. **E** houo su consejo con todos los omes hōrrados de su reyno : 7 ellos veyendo el gran poder dela yglesia 7 otrosy el gran daño que nasceria si Castilla 7 Leon fuesen tributados nō sabian que consejo le diesen : pero al cabo aconsejaronlo que fuese obediēte al mandamiento del papa. **M**as en este cōsejo nō fue mio cid Ruydies que haúa poco que casara cō doña Ximena gomez su muger : 7 era ydo pa alla mas estando en esto allego el. **E** el rey amostrole las cartas 7 dixole todo el fecho en como era 7 lo que le cōsejauā todos los sus omes buenos : 7 que le rogaua como buen vasallo que lo cōsejase como a su señor : 7 el Cid quando lo oyo pesole mucho de coraçon. mas por el consejo q̄ le dauan los sus omes buenos que nō por lo que le embiaua dezir dela corte : estonce el Cid tornose contra el rey su señor : 7 dixole. Señor en mal dia vos nacistes en España si en el vuestro tiempo ha de ser metida a tributo : lo que nunca fue fasta aqui. **L**a toda hōrra dios vos dio : 7 quāto bien vos fizo todo es perdido : 7 señor quien esto vos conseja no es leal ni q̄ere la vuestra honrra ni vuestro señorio. **M**as señor pues así quieren embiados a desafiar y dentro alla gelo baya mos dar. **E** señor vos leuaredes cinco mill caualleros de moros q̄ vos daran los reyes moros vuestros vasallos. **E**

yo señor sere v̄ro aposetador 7 yre adelante a tomar posadas con mill 7 nobecientos de mis amigos 7 d̄ mis vasallos. **E** señor tal sodes vos q̄ dios vos ama mucho. **E** nō querra q̄ la v̄ra honrra perezca. **E** el rey touose por bien cōsejado del consejo que le daua mio Cid Ruydies : 7 tomo gran coraçon 7 grā esfuerço 7 gradesciogelo mucho.

**C**apitulo. xxij. de como embio el rey a desafiar al emperador 7 al rey de sfracia por consejo d̄l mio Cid 7 delo que sobre ello sucedio **E** de otras cosas notables.

**Q**uēta la hystoria que el rey don sfernando mando fazer sus cartas en que embio pedir merced al papa que nō quisiese mouer contra el sin razon. **L**a españa era cōquerida por los que en ella morauan. **E** por mucha sāgre que fuera vertida de sus antecesores. 7 que nunca fuerā tributarios ni lo serian por ninguna manera ellos 7 q̄ antes tomariā muerte. **E** otrosy embio sus cartas al emperador 7 a los otros en q̄ les embiaua a dezir que bien sabian que le demandauan tuerto 7 mal 7 escarnio : nō hauiendo ninguna juridicion nin demāda de derecho 7 que les rogaua que le detasen fazer su guerra a los enemigos dela fe. **E** si al querian dezir contra el que les tornaua amistad 7 q̄ los desafiava 7 que alla do todos estauan los queria yr ver. **E** entanto que les este mandado embio mado guisar sus gētes segū que haúa hablado con el cid. **E** mouio con ocho mill 7 nobecientos caualleros suyos 7 del Cid : 7 el Cid le uaua la delantera. **E** desque pasaron los puertos de aspa fallaron la gente aluorocada. **E** nō les querian bender bianda mas el Cid metio mano a que mar toda la tierra. 7 robar quanto fallauan de todos los q̄ les non. queriā

## Crónica.

vender vianda 7 a los que la trayan nõ les fazia mal ninguno. E así lo guisa ua el que quando el rey llegaua cõ su gente q̄ fallauan quanto hauian menester: en guisa lo fazia q̄ yuan sonando las nuebas por toda la tierra: así q̄ todos tremian. Estonce el conde don Remon señor de Sauoya con poder del rey de francia ayunto veynte mill caualleros 7 vino aquende tolosa por tener el camino al rey don fernando. E fallose cõ su aposentador: el cid que yua tomar posadas: 7 houierõ vna lid muy ferida. E fueron vencidos los di conde: 7 el conde fue preso 7 otros muchos conel: 7 fuerõ otros muchos muertos. estonce el cõde pidió por merced al cid que lo soltase 7 que le daria vna fija que auia que era muy fermosa: 7 el cid fizo su ruego 7 embio por la fija 7 diogela 7 fue luego suelto. E en esta muger houo el rey don fernando a su fijo el Cardenal mucho honrrado. E despues desto houo el cid otra batalla con todo el mayor poder de sfracia 7 venciolos: que nunca llego a estas batallas el rey don fernando 7 su gente: 7 ya yuan sonando estas nuebas al concilio: 7 las braburas que yua faziendo el cid: 7 como todos yuan sabiendo que era vencedor delas batallas non se sauian consejar. E pidierõ por merced al papa que le imbiase mãdar por su carta que se tornase 7 que no quertiã su tributo. 7 el rey estãdo allẽde tolosa llegarõ le estas cartas 7 el houo su consejo conel cid 7 cõ sus omes buenos 7 consejarõle q̄ imbiase alla dos de sus omes buenos q̄ dixesen al papa que imbiase vn cardenal cõ tal poder q̄ pudiese afirmar conel q̄ nõca jamas fuese otro pleyto remoutdo a españa so muy grã pena cierta. 7 otrosy q̄ veniesen ay personas del emperador 7 delos otros reyes cõ todo poder pa afirmar esto. 7 q̄ entãto fincarã alli: 7 si nõ veniesen

o nõ embiasen q̄ ellos yrã a buscarlos a donde estauã 7 cõeste acuerdo ebiarõ al conde dõ Rodrigo 7 aluar fañez minaya. 7 a otros omes letrados, 7 quãdo llegrõ al papa 7 le dierõ las cartas fue mucho espãtado: 7 houo su cõsejo cõ todos los omes buenos honrrados del concilio en como farian. E ellos respondieronle que se feziere lo que el rey queria: La ninguno non lidiaria conel ante la buena ventura del cid su vasallo. E estonce el papa embio con su poder cumplido a miser Ruberte Cardenal de santa sabina: 7 vinieron las personas del Emperador 7 delos otros reyes. 7 afirmarõ su pleyto muy bien que nõca jamas tal pleyto fuese demãdado al rey de españa. E las cartas que sobre esto fizieron 7 fueron fechas: fueron robzadas del papa 7 del emperador 7 de los otros reyes q̄ ayerã. E selladas con sus sellos. E en quãto todo esto se ordeno moro el rey en aquel logar seys meses. E el papa embiole pedir la fija del conde: 7 ella estaua en cinta biẽ hauiã cinco meses 7 medio embio gela por consejo del cid su vasallo. E embiole dezir toda la verdad 7 que le pedia por merced q̄ fuese guardada 7 el papa mãdola guardar fasta que encaesciese 7 nascio della el abad dõ fernando. 7 fue su padrino el papa 7 criolo muy bien 7 mucho honrradamente 7 dispenso conel que pudiese haueer toda dignidad sagrada. 7 despues fue mucho honrrado segun q̄ adelante oyredes en la hystoria. E el rey dõ fernando tornose muy hõrrada mẽte pa su tierra. en este año murio el emperador Enriq̄ 7 fue emperador despues del su fijo Enrique cinquẽta años. 7 por esta hõrra q̄ el rey houo fue llamado despues dõ fernando el magno en par de Emperador. E por esto dixerõ que pasaran los puertos de aspa a pesar de franceses.

**C**apitulo .xxiij. de como lleuo el rey don fernando el cuerpo de sant vincente de Auila a Leon con gran parte de las reliquias de santa sabina y santa xpina y lo que quedo puso en sant pedro de arlanca.

**O**uenta la hystoria que el rey don fernando andando por su señorio fallo la ciudad de auila despoblada de luengos tiempos por el destruyimiento que los moros fizieran. E tomo dende los cuerpos santos martires de sant Vincente y de santa Sabina y de santa xpina. E leuo el cuerpo de sant Vincente con muy gran partida de las reliquias de aquellas dos hermanas para Leon E metiolas en vn arca de plata y puso la cerca del cuerpo de sant Vincente y de sant ysidoro E lo al que quedo de los cuerpos de santa sabina y de santa cristina Puso lo mucho horradamente en la yglesia de sant Pedro de arlanca. Mas otros departen esta razon y disen: que avn son en auila: otros disen que el cuerpo de santa cristina esta en valencia. E por esto el arçobispo don Rodrigo no quiso mas porfiar en esto. La dixo que pues eran en tierra de cristianos: y demas que eran en el señorio de Castilla y de Leon que no empecia. Otrosy este rey don fernando el magno confirmo las leyes goticas y los fueros que los reyes todos dieron.

**C**apitulo .xxiiij. de como el rey don fernando se trabajaua en fazer buenas obras y en hazer yglesias y dotar los monesterios: y asi mesmo la Reyna doña sancha: y de como se le alçaron los moros de celtiberia y carpentania y de otras cosas.

**A**ldados treynta y cinco años del Reynado del rey don fernando quando andaua la era en

mill y ochenta y nueue años. E la encarnacion en mill y sesenta y vn año E el ymperio sfradió en tres años. este rey don fernando estado ya de buenos dias: si antes se trabajaua a fazer buenas obras y mucho bien: mas se trabajo dende adelante a fazer cosas que plazian a dios: y de todo esto plazia mucho a la Reyna doña Sancha. y fizo muchas yglias de nuevo. E refizo otros lugares muchos segun cuenta la hystoria E mayormente en la yglesia de Santiago de galizia y dioles otros muchos donados: y muchas rentas que han oy en dia E enricio los monesterios que estauan pobres: y estando vn dia las oras oyendo en santa Maria de regla de Leon que es la yglesia catredal vio como los que andauan siruendo el altar andauan descalcos con inegua que no tentan de que lo copiar, estoce llamo al Obispo y a los mayores de la yglesia: y puso les luego rera ay de que los calçasen. Otrosy cuenta la hystoria que el rey don fernando era bien acostubrado en oyr las oras: y yua se para el monesterio de saçagun: y desque hauiya oydo las horas preguntaua al abad que tenia de comer. y asentauase ay a comer con el en refitorio con todos los monjes: y comia que quiera que le diesen. E las mas vezes mandaua guisar de comer para si y para ellos. y vn dia estando con el abad dieron a beuer al rey en vn baso de vidrio que era del abad: y cayose le al rey de la mano y quebrose y fue el rey ende muy pesante. y embio luego por vna copa de oro en que estauan muchas piedras preciosas: y diola al abad en pecho de su baso. E diole mas para cada año de rera mill maravedis en buenas posesiones. y otrosy la Reyna doña sancha no se trabajaua menos vn punto de fazer buenas obras: ni de seruir a dios: La era dueña de muy gran entedimiento y muy acuciosa en bien. y ellos estando en esta vida los moros de cel-

tiberia z de carpétania alçaronse que nõ querían dar parias nin conoserle señorio.

**C**apitulo. xxv. de como el rey por acucia dela Reyna fue sobre celtiberia z carpentania z las puso so su señorio z de otras cosas.

**O**uenta la historia q̄ al rey don fernando llegarõ nuevas en como se le alçarõ estas dos tierras nõ le conosciendo señorio ningũo y el rey como era ya de dias z cansado nõ daua porẽde nada. z la Reyna doña Sãcha quando lo supo pesole mucho de coraçõ. z comẽco de rogar al rey dõ fernando y tãto le supo dezir de buenos exẽplos: distendole q̄ nõ mẽguase esu estado lo q̄ nõica mẽguara z agora q̄ nõ quiera dios q̄ los oimes le reptasen dello. La si lo feziere dexaria enel mundo mal enxẽplo. E tãto le dixo de bien q̄ le houo de prometer de yr sobre los moros. E despues q̄ esto houo la Reyna aguisado sacó muy grã algo de sus tesoros q̄ ella tenia alçados: z dio al rey tãto dellos q̄ guiso muy bien su gẽte. E desí embio por sus oimes buenos z por las ordenes: z apellido su tierra z sacó muy gran hueste z muy bien guisada. La non huuo duelo la Reyna de su hauer ante lo dío muy largamẽte: z fue el rey cõsu hueste sobre las tierras de celtiberia: z de carpétania z q̄ brãtaua los tã sin piedad matando catiuando q̄mando robando cõbatiẽdo z derribando: q̄ por fuerza de armas z cõ gran destruyimiento delas tierras los fizo venir mal d̄ su grado ala seruidũbre primera. E despues tornose con muy gran honrra z cõ muy grandes riquezas. ca traxierõ muy grandes ganados z de muchas maneras z mucho oro z mucha plata z muchos paños d̄ oro z de sirgo z muchos moros z muchas moras. asi q̄ todos venierõ dende ricos. E al rey dierõ sus parias dobla

das. E el rey por hõrra dela Reyna doña Sancha dio todas las parias en pecho delo q̄ le diera para su yda. E porque sepades quales son tierras de celtiberia z de carpétania: q̄remos vos las cõtar. Celtiberia es como tiene d̄l mar de sant seuastrã q̄ llamã el mar de caragoça q̄ es el mar que dize mediterrãno porq̄ va por medio dela tierra y desde Ebro fasta los montes de aspa quanto yaze entre estos Andojones es llamada Celtiberia. E deste ebro como va fasta el Reyno de Durcia es llamada Carpentania. E por esta razon diremos aqui z sabredes como fue poblada Carpentania por el quinto fijo de Jafet que houo nombre Tubal: Quando los fijos de Noe salieron dela tierra de Babilonia z se esparzierõ por el mũdo. E partierõ las tierras por poblarlas: a vno delos tres fijos de noe q̄ era el menor llamado Jafet vino le por suerte de poblar a europa. z poblarõ ay conel sus linajes. z es poco menos q̄ la quarta parte del mundo delo q̄ es poblado. La enel mundo sõ siete yslas mas en las dos nõ mora ninguna cosa por grã friura q̄ ha enellas ni en las otras dos por grã calentura y en las q̄ morã son estas. Europa ya dicha z asia z Africa z el hermano mayor fijo de Noe llamado sem cõ sus linajes houo a Asia que es mas q̄ la mitad del mũdo. La cõ los q̄ descendierõ de su linaje poblarõ a Africa que es como la quarta parte del mundo.

**C**apitulo. xxvi. de como españa se comẽco a poblar en los mõtes pireneos z despues en los llanos z ribera de ebroz de como sant ysidozo aparescio al rey dõ fernãdo z le dixo el dia z la ora q̄ hauia de morir.

**D**es como diximos Tubal: z sus linajes q̄ del veniã pasando a Asia do es la tierra d̄ Babilonia pasarõ a Europa z venieron

derechaméte a poblar a españa: así como allegarō asentaronse en los mōtes pireneos. **E** poblaron luego en somo delas sierras con miedo del diluuiō q̄ pasara que hauian miedo que vernia **E** que los afogaria en los valles: mas despues q̄ moraron allí luengos tiempos. **E** non vino el dilubio: z vierō q̄ los ríos z las aguas nō crescian nin salían delas madres maguer fazía grandes ybiernos z grandes aguaduchos nō porq̄ pudiesen ser semejanca del diluuiō de Noe aseguraron más. **E** descendieron delos mōtes pireneos: z de los montes de aspa a poblar en los llanos y en las riberas de Ebro por lo q̄l se llamaron Celtibertos que quiere dezir compañías de Tubal. pobladas en las riberas de ebro. **E** todas estas tierras corrió el rey don fernando. z Carpétanea: z aquende de ebro z taragona ala qual llaman agora çaragoça y fasta en valécia z metiolo todo so su señorio z el faziendo estos bienes **E** otros muchos q̄ no son tontados: z faziendo muy limpia vida. **E** mucho honrrada z teniendo a toda españa so su señorio así cristianos como moros muy luengos tiempos q̄ nō osauā enffestar vn señorio cōtra otro nin hauia del cuydado si nō del seruir: **E**stando como en fin d̄ su tiēpo: z q̄ dios le queria llamar. **E**stando vn dia en oraciō aparesciōle el confessor sant Ysidoro z dixole el dia z la ora en q̄ hauia de finar. **E** esto le vino el dezir porque se apercibiese de cōfessar: z de fazer emienda de sus pecados z remēbrarse de su alma: porq̄ fuese desembargadamēte ante la faz de dios.

**Capítulo. xxvij. de** como el rey dō fernando asino de partir sus reynos entre sus hijos.

**A** despues que el cōfessor le dixō el

día de su finamiēto: z lo fizo ende cierto enel aparesciōto que se le mostro desde allí adelante houo mayor cuydado de desembargar su anima. **E** dela tener limpia para su criador. **E** cuydo como allegasse los reynos z la tierra q̄ le dios diera porq̄ no houiesen cōtēda despues de su muerte sus hijos sobre particiō: z asmo como gelos partiese por los dexar en asosiego: mas esto q̄ el asmo fazialo por biē mas fue le peor porq̄ nascio dende gran daño z grā mal. La mejor fuera q̄ los houiera dexado al hijo mayor: mas el pensamiento del rey fue este de gelos partir en toda guisa. **E** el hauia tres hijos. don Sancho el mayor: don Alonso q̄ era el mediano: z don Garcia q̄ era el menor. **E** hauia dos hijas doña Erraca: z doña Eluira.

**Capítulo. xxviij. de** como el rey don fernando partió sus reynos entre sus hijos: don Sancho z dō Alōso: z dō Garcia: z doña Erraca z doña Eluira.

**A**venta la hystoria q̄ el rey don fernando cuydando fazer pro de sus reynos z de sus hijos: z partioles los reynos enesta guisa. dió a don Sancho que era el mayor desde el río d̄ pisuerga fasta ebro. **E** castilla con nabarra quāto era aquende cō la estremadura. **E** dió a don Alfonso el mediano a Leō z asturias: z vna pieca de campos. **E** dió a dō Garcia el hijo menor el reyno de galizia con todo lo q̄ el ganara d̄ portugal. **E** dió a doña Erraca q̄ era la mayor hija la ciudad de camora con todos sus terminos z la meatad del infantadgo. **E** dió a doña eluira la hija menor a tozo cō todos sus terminos: z cō la otra meatad del infantadgo. z quando el rey dō fernando houo fecha esta particion peso mucho al infante dō Sancho q̄ era el

## Crónica.

mayor q̄ lo hauiá d̄ haueer todo entera mente. **E** dixo a su padre q̄ non podía n̄n deuiá d̄ derecho fazer esta particiõ **E** a los reyes godos antiguamente si zieran constitucion entresi que nunca fuese partido el reyno z imperio de es paña : mas q̄ siempre fuese vn señorio z de vn señor. **E** q̄ por esta razõ non lo deuiá partir nin podía. **P**ues lo dios ayuntara enel mas q̄ lo deuiá el haueer pues era fijo mayor heredero. **E** el rey dō fernando dixo estonce q̄ lo nõ dexaria de fazer por eso: ca el selo ganara. **E** dixo estõce el infante dō Sancho vos fazed lo q̄ quisieredes como padre z señor mas yo nõ lo otorgo. **E** el rey fizo esta particiõ asi cõtra derecho del infante dō Sancho. **E** a muchos del reyno peso della : z a muchos plogo. mas toda via los de buē entendimieto siēpre entendierõ el mal q̄ ende hauiá de nacer al cabo asi como despues nascio q̄ vino dende mucho daño.

**C**apítulo. xxix. de como el rey don fernando se mando leuar a Leõ z de su penitēcia z gloriosa muerte.

**E**l rey dō fernando hauendo fecho su particion como haue des oydo a poco tiēpo adolscio del mal q̄ murio. **E** fizo se leuar a Leõ z entro en la ciudad sabado a ocho dias del mes de deziembre: z fue los finos fincados cõtra los cuerpos santos faziendo su oracion z pidioles merced asi como cõuenia a rey. **E** puso se la corona en la cabeza ante el cuerpo santo de sant ysidoro: z llamo a dios diziēdo asi. Señor iesu xp̄o tuyo es el poder de todo: z tuyo es el reyno : ca tu eres el rey de todos los reynos: z d̄ todos los reyes: **E** de todas las gentes : **E** son todos a tu mãdamieto. z señor tomote agora el reyno q̄ me tu diste. mas señor pidote por merced que la mi alma sea

puesta en la luz que nõ ha fin. quando el rey houio esto dicho desnudose d̄ los paños nobles cõ oro q̄ tenia vestidos **E** tiro la corona q̄ tenia en la cabeza. z puso la sobre el altar: **E** tomo paños de cilicio a carona del cuerpo z fizo su oraciõ de cabo contra dios cõfessando quãtos yerros auia fecho cõtra dios **E** tomo de los obispos soltura: **E** a lo asoluerõ de sus pecados **E** rescibio a lli luego la postrimera vicion z esparzio ceniza sobre si **E** despues mandose leuar a santa maria del almanza en romeria: z estubo allí tres nueue dias rogando a santa maria q̄ le houiese merced z q̄ rogase a su fijo bendito por la su anima. **E** allí fue el muy mal cuytado dela muerte. **E** de allí lo leuaron a cabecon z allí estando vino ay el abad don fernando su fijo mucho hõrrado ome: z muchos ome hõrrados de sus reynos : z era ay el cid ruy diez : z acomendole el rey al infante dō Sancho su fijo. z despues q̄ ordeno su fazienda estubo tres dias llorando en pena z al quarto dia a ora de sexta vn dia d̄ sant Juã euangelista seyendo el ya de muchos dias llamo al cardenal don fernando su fijo z acomendole a españa z los fijos z diole su bendiciõ: z dio la su anima a dios sin manzilla: z fue leuado para Leõ. **E** soterraronle cabe su padre en la yglesia de sant Ysidoro que el mando fazer.

**C**apítulo. xxx. en que se declara porq̄ razon el rey don fernando fue rey de Castilla z de Leõ z dela muerte del rey dō Bermudo z quãtos años reyno este rey dō fernado.

**E**ste rey dō fernado el magno fue fijo del rey don sancho de nabarra : z porq̄ castilla finco sin heredero: z su madre la Reyna doña Eluira era fija del rey de Castilla heredera dio a este rey don fernando el

magno su fijo el reyno. E reyno seyen do moco de doze años. E despues d'la muerte del rey su padre reyno eneste mesino señorio otros doze años: y era ya casado cō la Reyna doña Sancha: hermana del rey don Bermudo que era rey de Leon. E desauentieronse el e el cuñado por gran tuerto y mal que le fiziera el rey dō Bermudo: e houierō de lidiar e murio el rey dō Bermudo: segun que vos lo contamos por la hystoria ante desto. E nō finco otro heredero del sinon la Reyna doña Sancha q̄ houo el reyno de Leon e asi Reynaron amos ados en los Reynos ayuntados veynte e dos años e seys meses: e por este cuēto reyno el rey don fernando el par de emperador quarenta e seys años: e medio.

**Capítulo. xxxi. de como viuió la Reyna doña Sancha dos años despues que fino el rey don fernando su marido.**

**Q**uenta la hystoria que despues q̄ murio el rey don fernando el magno: viuió la Reyna doña Sancha dos años: e faziendo buena vida e santa: e siruiendo adios en todos sus fechos. La fue muy buena Reyna: e mucho entendida e mucho amiga de su marido. E cōsejole siēpre biē e fue espejo de los Reynos e de las viudas e de los huerfanos: e eran della siempre cōsejados: e acabarō muy biē el rey su marido e ella effomissimo: e de les dios parayso Amen.

**Capítulo. xxxij. de como el rey don Sancho estaua muy descontento e se sintia mucho agrabiado de la particion q̄ el rey don fernando su padre hauia hecho d'los Reynos.**

**Q**uenta la hystoria que andado el Reynado del rey don Sancho de Castilla en el primero

año quando andaua la era de mill e ciento e vn año: Reynauan todos los Reyes en sus Reynos: segun la particion que el rey don fernando fiziera que deuiera ser de derecho todo del rey dō Sancho. Onde cuenta el Arçobispo don Rodrigo que el rey don Sancho andando por el reyno: fue parando mientes en el grā tuerto que le fiziera el rey su padre en partir los Reynos: que dios en el juntara que deuian ser suyos e que non hauia ende sinon la tercia parte: e avn non bien cumplidamente: e tomo en si gran pesar. E non lo quiso consentir ca como dize el Arçobispo el señor nō quiere otro mayor en lo suyo. E los Reyes de España venieron de la fuerte sangre de los Godos: porque acaescia muchas vezes q̄ los Reyes Godos se mataran con sus hermanos sobre esta razón. Este rey dō Sanchō descendio desta sangre e tuvo que le feria gran mengua si nō juntase los Reynos: La non se tenia por pagado con lo que le diera su padre: mas tenia que todo deuiera ser suyo. Estōce mostro contra ellos la fortaleza que tenia en el coraçon non queriendo que houbiesen nada: si nō lo que les el diese por su mesura: E por esto fue mucha sangre vertida.

**Capítulo. xxxiij. de como sacó el rey sus buesles cōtra los moros e los sujeto e fue sobre çaragoça e la puso so su señorio.**

**A**ldados dos años d' Reynado del rey don Sancho despues que andado por su reyno e a so sego toda la tierra e fizo sus cartas en que les otorgo todas las cosas que le demandarō por ganar los coraçones de los omes: con gran esfuerço e con gran fortaleza de coraçon trabajose d' yr contra los moros por seruir a dios: e acrescentar la fe de Jesu cristo. E sacó

## Crónica.

sus huestes muy grandes: e muy bien guisadas e porque todas las tierras de los moros fincaron en si en acomienda e en sus hermanos fue sobre caragoça e corrió la tierra a todas partes así que toda fue destruyda por muerte de muchos moros e de fuego e de robo: e desí echose sobre la ciudad e ináandola combatir muy reziamente. E comenzó a poner engeños e el rey de caragoça quando vio que tan gran talante hauiá el rey de fazer le todo mal e de fazer sobre el: e vio que non hauiá acorro ninguno de ninguna parte: e que si luengamente estouiese sobre la ciudad que le faría gran peligro despues que vio que non podia salir a el bouo su consejo con sus omes buenos. E aconsejaronle que bouiese su gracia pechando o siruiendole: o en otra manera qual quiera: e sobre este consejo embiaron sus trujamanes al rey don Sancho en que le embiaron dezir que le daría mucho oro e mucha plata: e que sería su vasallo e que le daría otros muchos dones: e sus parias cada año muy enteramente: e que se leuántase de sobre ellos e se fuese a su tierra e fuese seguro del e de toda su tierra. E el rey don Sancho rescibió muy bién sus mensajeros. e fizoles mucha honrra e ellos contaron le esta pleytesia. E el rey como era de gran coraçon fablo con ellos muy enforçadamente. e díxoles todo esto que el rey de caragoça me embia a dezir es bién: Mas al tiene el en el su coraçon. Esto me embia dezir por me deuantar de aquí: e despues que me fuere: que con cristianos que con moros por na su amor e fallecer me ha de quanto conmigo quiere poner. mas empero quiero fazer esto que me embia dezir el rey de caragoça ca alcabo si me mentiere verne yo sobre el e destruyr lo he e fio en dios que se me non podra amparar. E los mandaderos oyendo estas

palabras que el rey dezía fueron mucho espantados e tornarose para el rey de caragoça distendole estas palabras que el rey dezía: e los moros veyendo que non se podian defender del rey pusieron su pleytesia con el qual la el quiso e dierole arehenes que traxese consigo por que non pudiesen meter. E dieron le mucho oro e mucha plata e muchas piedras preciosas e leuántase de sobre caragoça muy rico e muy honrrado el e toda su gente.

### Capitulo. xxxiiij. de como lidio el rey don Sancho con el rey don ramiro de arago sobre la conquista de caragoça e fue vencido el rey don ramiro

**Q**uenta la hystoria que en parriendose el rey don Sancho de sobre caragoça: el rey don ramiro de Aragon touo se por desonrrado e por mucho quebrantado porque el rey don Sancho veniera a caragoça a cercarla: por que tenia que era su conquista e esto que gelo non fazia sinon con muy gran desmenospreciamiento y aparejo se con todo su poder e vino le tener el camino e dixole que le non dexaría pasar fasta que le fiziese emienda de la gran desonrra que le hauiá fecho en le venir a correr la su conquista e los sus vasallos e la emienda que gela feziese en esta manera que tornase todo el robo que traia e el hauer que leuara del rey de caragoça: sinon en otra manera que le non dexaría pasar sin lid: el rey don Sancho quando esto oyo como era ome de gran coraçon e de gran enfuenco embiolo dezir que de los reynos de castilla e de leon que el era cabeza e de españa eran las conquistas. canon hauiá los reynos de Aragon conquistas ningunas mas que eran sus tributarios que les hauiá de venir a cortes e sobre esto que fiziese su poder todo e sobre esto el rey don Ramiro de aragon bouo consejo e non quiso fazer como el rey don Sancho quería. E fueron de las

uenidos: e houterō a lidiar sobre esto. E pues la lid nō se pudo pttir: partierō sus hazes: e començarō la lid muy brauamēte dādose muy grādes golpes de cada parte. e fincauā muchos cauallōs sin dueños. E estādo la lid en peso el rey dō sancho andando por la lid muy brauo: comēço de nōbrar castilla castilla. E fue ferir en el mayor poder tā reziamēte q̄ por fuerça los fizo arrācar. E yendo ansi arrancados los aragoneses e los castellāos matādo e feriendo muy cruelmente en ellos: tomo piadad el rey dō sancho e dixo q̄ los nō mataren pues xp̄ianos erā. E el rey don ramiro yendo vēcido alçose a vna sierra: e el rey dō sancho cercolo allí: e allí fisteron pleytesia q̄ el rey don ramiro se partiese desta porzia: e fincase el rey de caragoça por vassallo del rey dō sancho. E si nō por esto muerto o preso fuera el rey dō ramiro. e la auenēcia fecha tornose el rey don sancho pa castilla: muy rico e mucho hōrrado el e toda su gēte. e asi se comēço el rey dō sācho a puar en moros e en xp̄iāos

### Cap. xxxv. de como

se mouio el rey dō garçia de portogal: e tomo a doña vrraca mucha pte de su tierra e de como el rey dō sancho quādo lo sopo acordo d̄ le tomar el reyno.

**A**l tercer año del reynado del rey don sancho q̄ fue en la era de mill e çieto e tres años. E del impio de enrique en treze años. De miētra q̄ el rey dō sancho fue sobre caragoça como vos hauemos cōtado. E el rey dō garçia de portogal tomo por fuerça a doña vrraca su hermana muy gran pieça dela tierra que lediera su padre. E ella quādo lo sopo: comēço de llorar d̄siēdo muchas vezes. Ay rey don fernādo: en mal punto partistes vos los vuestros reynos: ca toda la tierra se perdiera por vos. E asi se cūplira lo

q̄ dixo mi amo arias gōcalo: ca pues el rey dō garçia q̄ es mi hermano menor me deshereda e passo la jura q̄ fizo a mi padre el rey dō fernādo el rey dō sancho q̄ es el mayor. E q̄ fizo la jura por fuerça cōtradiziēdo la particiō siēpre: mas querra ay fazer otras cosas. E por ende ruego yo a dios: que cedo seays desheredados: pues asi me desheredades amē. Despues q̄ el rey don sancho q̄ estaua aluorocado cōtra sus hermanos: oyo dezir como el rey don garçia fuera ptra su hermana e la desheredara plogole mucho dello. E a tenia q̄ hauiā achaq̄ pa fazer lo q̄ tenia en el coraçō. E dixo: pues q̄ el rey don garçia mi hermāo quebrāto la jura q̄ fizo a mi padre quiterole yo toler el reyno. Estōce embio por sus ricos homes e por el cid ruydies: e dixoles ansi. Mi padre el rey p̄rio los reynos q̄ deuitā ser mios: e el fizo esto ptra derecho: e agora el rey dō garçia mi hermāo quebrāto la jura: e desheredo a doña vrraca mi hermana: E por esto ruego vos q̄ me acōsejedes como faga: e como gelo demāde yo. ca yo q̄erole q̄tar el reyno. Leuātose entōce el cōde dō garçia e dixole seño: quiē vos p̄sajara ental fecho como este nō se home en el mūdo q̄ vos q̄era acōsejar q̄ ayaes d̄ passar el māda miento e la jura q̄ fezistes a v̄ro padre. Quādo esto oyo el rey dō sancho fue muy sañudo e muy ayrado cōtra el cōde dō garçia: e dixole tirad me vos de late ca yo por vos no sere biē acōsejado. E si tomo al cid por la mano e salto cōel a parte e dixole. Biē sabedes mo c̄id q̄ quādo el rey mi padre me vos encomēdo: q̄ me mando so pena dela su maldictō q̄ vos houterese por consejero e todo lo q̄ houiese de fazer fuese con v̄ro p̄sejo: e yo assi lo fize fasta oy día. e siempre me aconsejastes lo mejor: e yo por ende dy vos vn condado en el m̄to Reyno: e tengo lo por bien em-

## Crónica.

pleado. **E** agora ruego vos q̄ me acōsejedes lo mejor en guisa que cobre los reynos: ca si de vos nõ he cōsejo nõ lo entiendo de haueer de home del mūdo.

**C**aplo. xxxvi. de como embio el rey dō sancho por don alfonso su hermano rey de leō: z concerto con el como le diese passada por su rey no para yr a tomar el reyno de galizia z d̄ portogal a dō garcia su hermano.

**E** stonce al cid pesole mucho z dixole al rey. Señor quien cuydades que vos aconseje en este fecho. **E** no me semeja aguisado de vos yo consejar que passedes el mandamiēto de vuestro padre. ca vos biē sauedes que me fizo jurar en sus manos que siempre vos consejase biē. **E** mientras q̄ yo lo pudiere fazer: fazer lo he ansi. **E** dixo le estonce el rey: **A**ldio cid: yo nõ tengo que passo la jura del rey mio padre: porq̄ contradixe siēpre la particiō. z la jura q̄ a mi padre fizet fizet la con grā premia. **E** de mas q̄ el rey dō garcia mi hermano ha quebrada la jura: **E** de derecho todos los reynos son mios: z por ende quiero q̄ me acōsejedes como los pueda iutar: ca no ha cosa en el mūdo q̄ me lo puede estoruar si nõ muerte. **E** quando el cid vio q̄ por ningūa manera no lo podia sacar de aquel consejo dixole q̄ pudiese el amor con el rey don alfonso: ental que le diese passada para el reyno de don garcia. **E** si esto no pudiese haueer que le consejaua que no comēçase tal cosa. **E** el rey don sancho touo q̄ lo consejaua bien. **E** stonce el rey don sancho embio sus cartas al rey don alfonso: que se veniese a ver con el en safagun. **E** quando el rey don alfonso ovo leydo las cartas marauillo se mucho que queria aquello ser: pero embiole dezir q̄ sería ay cōel. **E** apūtaron se los reyes amos a dos en safagun.

**E** desque se vieron en vno d̄sto el rey dō sancho hermano biē sabedes como el rey dō garcia nõ hermano passo la jura de nõ padre: z desheredo a nõa hermana doña vrraca: z yo por esto q̄ fizo quiero le tomar el reyno. z ruego vos que me ayudedes. **E** el rey don alfonso dixo que lo nõ faria ni passaria contra el mandamiēto de su padre ni la jura que jurara: ca se tenta por entero delo q̄ hauiā. **E** stōce el rey don sancho dixo: q̄ lo dexase passar por su rey no: z q̄ le daria su parte de quāto ganase. **E** el rey dō alfonso otorgo gelo z avn sobre esto pusieron dia señalado en q̄ se viesen otra vez: z pusieron vicarios entre si veynte de leō z veynte de castilla q̄ los fiziesen estar a cado vno en lo q̄ pusiesen de si partierō se dēde.

**C**aplo. xxxvii. de como el rey dō sancho gustaua su hueste para yr sobre su hermano el rey dō garcia z le embio a desafiar: z de como el rey dō garcia embio rogar a su hermano el rey don alfonso que no le diese entrada por su reyno.

**E** l rey don sancho ayūto muy grādes gētes castellanos z leoneses z nauarros z bizcaynos z asturiāos delas estremaduras z aragoneses para yr sobre su hermano el rey don garcia. **E** de si embio a aluar fañez primo d̄l cid a desafiar al rey dō garcia: z mandole dezir q̄ le dexase el reyno si nõ q̄ lo desafiase por el. **E** aluar fañez como quier q̄ le pesase bouo de fazer el mādado de su seño. **E** fuese pa el rey dō garcia z cōtole el mādado cō q̄ yua. quando el rey dō garcia oyo el mādado pesole mucho z cō grā cuyra dixo. señor iesu xp̄o miēbrese te el pleyto z la jura q̄ fizimos al rey dō fernādo nõ padre po de malos d̄ mis pecados yo fue el primero que la pase: q̄ quite a mi hermana doña vrraca el su here-

damiento de su padre. **E** dixo a aluar fañez. desid a mi hermano que no me quiera passar la jura q̄ hizo a nro padre. z si esto no quiere fazer yo me defēdere del quanto pudiere. **A**luar fañez tornose con esta respuesta al rey. **E** el rey don garcia llamo estonce vn cauallero asturiano que dixiā ruyximenes **E** mādole q̄ fuese a su hermano el rey dō alfonso: z q̄ le cōtase estas nueuas: de como lo mādara desafiar el rey dō sancho z q̄ le quería tomar el reyno. z q̄ le rogaua como hermano q̄ le nō dexase passar por su reynado. **E** el rey dō alfonso dixole. **D**esid a mi hermano que lo no ayudare ni lo estoruare: z si se pudiere defender: que me plazera. **E** stonce el cauallero tornose con esta respuesta para el rey don garcia: z dixole como se amparase: que no tenta ayuda ninguna en su hermano.

**C**apít. xxxviii. de como el rey dō garcia quiso sacar su hueste contra su hermano el rey don sancho z de como los del reyno mataron al cōsejero del rey don garcia.

**Q**uando el rey dō garcia era home muy fuerte z de grā coraçō. **E** quando oyo la respuesta que su hermano el rey dō alfonso le embiaua desir quiso sacar su hueste cōtra el. **E** el rey dō garcia hauia vn cōsejero por quē se guiava mucho: z q̄ saua todas sus poridades. z era home de muchos cōsejos. z era cōtra todos los homes buenos. **E** ellos veyēdo el grā piligro en q̄ estaua z el gran daño q̄ venia a su señor por la grā mēgua del. **H**ouierō su acuerdo z mataron gelo delante. **E** el rey fue muy sañudo z houo muy gran pesar. z touo q̄ le fizierā muy gran desonrra z menospreciamiēto: porq̄ gelo matarā delante. **E**sto fizierō ellos porq̄ le pedía merced muchas vezes q̄ lo partiese de si: z el nō quiso. **A**das el rey cō

grā saña apriñiolos mas q̄ fazia ante. **A**menazaua los dixiēdo: q̄ nūca avriā su gracia ni el su amor. **E** ellos temiēdo se desto partieron se muchos del.

**C**apít. xxxix. de como el rey dō sancho lydio con su hermano don garcia z fue empos del fasta portogal pero murieron trezientos caualleros del rey don sancho.

**A**ldando en el quarto año del su reynado el rey don sancho: como estaua asmado fuese para galizia. z como estaua desauenidos gano la tierra muy ligeramente. **E** el rey don garcia alcese a portogal z embió mādado por toda la tierra q̄ veniesen a el caualleros z peones: z juntose grā hueste. **E**l cōde dō nuño de lara: z el cōde de mōcon: z el cōde dō garcia de cabra leuauā la delātera del rey dō sancho con gran caualleria. **E** el rey dō garcia salio a ellos. **E** fue el torneo muy grāde de guisa q̄ morierō ay trezientos caualleros del rey dō sancho. **E** allí se yua cōpliēdo lo q̄ dezia arias gōcalo: q̄ se matariā hermanos cō hermanos parietes con parietes. **Q**uando el rey dō sancho sopo el daño q̄ hauia rescibido en los cōdes: caualgo cō quāta gēte tenia z acorriolos. mas quando lo vio venir dō garcia nō se atreuió esperar lo z comēcose yr. **E** el rey dō sancho fue en alcāce empos el fasta portogal.

**C**apít. xl. de como el rey dō garcia fue pedir ayuda a los moros z nō gela quisieron dar: z de como amaua a los portugueses z gallegos.

**Q**uando el rey don garcia dixo estonce a los suyos. **A**ntigos nō hauemos tierra do fuyamos al rey dō sancho mi hermano lydiemos cō el z vēcamos z muramos ay todos q̄ mas vale muerte honrrada q̄ nō hauer este estragamēto en nuestra tierra. **E** desí

## Crónica.

aparto los portogaleses: e dixoles luego assi. Amigos vos soades caualleros nobles e loçanos e es menester q̄ todo mal prez se pierda aqui. E q̄ vos finq̄ siēpre el bueno. ca vos hauedes prez de fazer pocos señores e buenos entre vos. pues p̄uiene q̄ fagades oy bueno de mi e sera v̄ra pro e v̄ra hōrra. E si yo ende biē saliere galardonar vos lo he muy bien. de guisa q̄ entendades q̄ he sabor de fazer vos biē. e de dar vos muy gran algo. E ellos dixerō que lo seruirā e q̄ lo ayudariā muy de grado quāto pudiesen. e que nō fincarā por ellos. e el gradescio gelo mucho. E de alli fue fablar cō los otros gallegos: e dixoles. Amigos vos soades buenos caualleros e leales e nunca fallamos q̄ por vos fuese señor defamparado en campo: e meto me en v̄ras manos. ca soy cierto q̄ me acōsajaredes bien e lealmente: e q̄ me ayudaredes lo mejor q̄ podredes. E ya vedes como nos trae el rey don sancho mi hermano acogidos. e nō ha al q̄ fagamos si nō lydiar con el o morir o vencer. Pero si vos entendedes al: fare quanto vos me confesades. Estōces le dixerō los gallegos q̄ lo seruirā e lo guardariā lealmente quāto pudiesen: e que fariā quāto el mādase. e q̄ la lid teniā ellos por mejor. Pero dize el arçobispo dō rodrigo q̄ houierō de yr pedir ayuda a los moros: e q̄ fue el rey don garcia con trescientos caualleros a pedir les ayuda. E que el rey que tomara tresietos caualleros de los suyos: e se fuera para los moros. e les pidio q̄ le diesen ayuda cōtra su hermano: e q̄ les fariā dar el reyno de leō. E ellos le respōdieron tu eres rey e no te puedes defender: como daras a nos el reyno de leon. e nō quisierō ventr con el: pero cō todo esto dierō le grā hauer. E honrrarō lo mucho: e vino se pa portogal e gano muchos castillos de los q̄ hauiā perdido.

**C**apítulo. xli. de como lydio el rey don sancho con su hermano don garcia e fue preso el rey dō sancho: e de como le libro don Aluar fañez dela presion.

**E** luego q̄ el rey don sancho supo q̄ era venido el rey don garcia su hermano d̄ tierra de moros: fue p̄tra el cō grā hueste. E el rey dō garcia era en santaren. E el rey dō sancho cerco lo ay: e cōbatio le ay muy de rezio la villa. E los de dētro salian alas barreras e lydiauan toda vía de día e de noche vnos contra otros que nunca quedauan. Otro día de mañana salio el rey don garcia a ellos al campo. e partio sus hazes. E el rey dō sancho las supas. E vino en la delãtera d̄l rey dō sancho el cōde dō garcia: e el cōde de mocon yua en la costanera. E el conde don nuño de lara. e en la otra el cōde don fruella de asturias. E yua en la çaguera cō el rey don diego d̄ osina que leuaua la seña. E venian ansi de la vna parte e dela otra a cabdillados para lydiar. E el rey dō garcia enforçaua los suyos muy bien diciendo. Masallos e amigos: vos vedes el grā tuerto que mi hermano me faze: quitando me la mi tierra: e ruego vos q̄ vos pese e q̄ me ayudedes a defender la: ca bien sabedes que quāto yo houe della q̄ todo lo parti cō vusco. e guarde vos pa tal sazō como esta. E ellos dixerō. Señor fezistes nos mucho biē e mucha merced: e seruir vos hemos a todo nostro poder. E estando las hazes para lydiar. El cauallero que vos diximos Aluar fañez vino ante el rey don sancho: e dixo. Señor yo sūgue mi cauallo e mis armas: e sea la v̄ra merced q̄ para esta lid me mandedes dar cauallo e armas. e yo vos sere en esta batalla muy bueno tanto como seys caualleros: si nō q̄ me tengades

por traydor. **E** dixo estōce el cōde don nuño. Señor dadle lo q̄ vos pide. **E** el rey dō sancho mādole dar armas z cauallo: z despues desto comēcose la lyd muy reziamēte dando se muy grādes golpes dela vna pte z d̄la otra en guisa q̄ murterō ay muchos cauallos z mucha gēte. **E** murio ay d̄la parte d̄l rey dō garcia vn rico home preciado q̄ h̄a uia nōbre dō gōcalo de sies pero al cabo fuerō mal traydos los castellanos **E** fue ferido el cōde don nuño: z preso el cōde don garcia z derribado del cauallo: z fuerō vécidos los castellanos z prēdierō al rey dō sancho. **E** prēdio le su hermāo: z diole a guardar a seys caualleros. **E** fue enello de muy mal acuerdo: z de muy mala ventura. pero fizolo cō grā cuyta de alcācar los q̄ yuā fuyēdo. **E** el rey don sancho dixo a los caualleros q̄ lo guardauan. dexad me yr: z saldre de v̄ro reyno z nūca jamas ay tornare: z fazer vos he siēpre mucho biē z merced por ello. **E** ellos dixeron q̄ lo no fariā por ningūa manera. mas q̄ lo terniā guardado sin otro mal ningūo q̄ le fiziesen fasta q̄ lo entregasen al rey dō garcia su hermāo. **E** ellos estādo enesto llego dō aluar fañez minaya a quiē el rey diera el cauallo z las armas entrante la batalla. **E** dixo cōtra aq̄llos caualleros a grādes voces dexad mio señor. z diziēdo esto fue los ferir muy brauamente: z derribo los dos dellos: z vencio los otros. **E** gano los dos cauallos: **E** dio el vno al rey z tomo el otro para si. **E** fuese con su señor a vna mata do estava pieça de vnos caualleros: z dixo. **A**he vos aqui n̄ro señor el rey don sancho. **E** venga vos en mēte el buen prez q̄ los castellanos houistes siēpre: z nō lo querades perder oy eneste día. desí allegaron se bien quatrocientos caualleros: delos que yuan vencidos. **E** ellos estādo en esto vieron venir al cid ruydiez con tre

zientos caualleros: z conosciēro la su seña verde. ca no llego el ala primera batalla. **E** el rey don sancho quādo so po q̄ era el cid: plogole mucho cōel: z dixo. **A**gora descendamos nos al llano: pues viene el de buena v̄tura. **E** fue a el z rescebiolo muy bien z dixole **V**os seades el bien venido. ca nunca en tal tiempo accorrio vasallo a señor: como vos agora a mi. ca me tenia vencido el rey don garcia mi hermāo. **E** ruego vos mio cid q̄ me querades ayudar a me vengar. **E** el cid respondio: z dixo. Señor oy pre cō busco. **E** fare v̄ro mādado. z por onde vos fueredes o venceredes o yo tomare muerte.

**C**apitulo. xliij. de como fue preso el rey dō garcia: z muerto el infante don pedro z treziētos caualleros del rey don garcia.

**A** los enesto estādo llego el rey don garcia del alcāce en q̄ era ydo. z venia muy alegre cantādo: z reyendo como tenia al rey dō sancho preso: z como tenia vécido el grā poder suyo. z el fablādo enesto llego el mādado en como era suelto el rey don sancho: z q̄ lo tomarā por fuerça a los caualleros a los quales el lo dexara: z que estava aparejado para lidiar cōel otra vez. **E** quādo esto oyo el rey don garcia pesole mucho: mas nō pudo ende al fazer. **E** de si llego el rey dō sancho: z comencose la batalla muy mas fuertemēte q̄ de antes. ca lidiāuā tan reziamēte de vna parte z de otra: q̄ no se dauā vagar: mas al cabo desampararō los portogaleses al rey dō garcia **E** murio ay el infante dō pedro q̄ era amo del rey don garcia: z treziētos caualleros cōel. z fue preso el rey dō garcia. z el rey don sancho mādolo echar en fierros. **E** llevaronlo a vn castillo muy fuerte q̄ ha nōbre luna: z allí murio z estuuio allí diez z nueue años.

**C**apítulo. xliij. de como embió a desafiar el rey don Sancho al rey don Alfonso e lidiaron: e fue vencido el rey don Alfonso.

**A** despues que el rey don sancho esto acabo tomo todo el Reyno de galizia e de portogal: e puso recaudo en el. E vino se para castilla: e luego sin otro tardar embió desir al rey don alfonso su hermano que le dexase el Reyno de leon que era suyo si no que le embiava a desafiar. Quando el rey don alonso esto oyó: pesole mucho de coraçõ. e embióle desir que lo nõ dexaria: mas que faria todo su poder por lo amparar. Estõce el rey don sancho sacó su hueste e fue sobre el rey don alfonso su hermano. e corrió le todas las tierras. E don alonso comẽço a defender se le lo mas que pudo: ca el rey don sancho tenia grãdes poderes. E fuerõ auenidos de venir ala lid vn dia cierto a vn lugar que dizẽ latada, e el que venciese que houiese el Reyno del otro. E aq̃l dia que pusierõ fuerõ amos a dos los reyes cada vno con sus poderios en el campo. E houierõ su lid muy grãde e muy fuerte. e al cabo fue vencido el rey don alfonso e fuyõ e fue. Pero fue grãde la mortadad de cada parte: ca el mal e el desamor que era entre los moros e los xp̃ianos: tornose entre los hermanos. E sabed que esta batalla fue vencida por el cid ruydiez.

**C**apitulo. xliij. de como houierõ otra batalla el rey don sancho e el rey don alonso: e fue vencido el rey don sancho donde murio mucha gente.

**A**l quinto año del Reynado del rey don sancho: e el rey don sancho e el rey don alonso houieron su postura como lydiassen otra vez. e el que fuese vencido que dexase el Reyno al otro sin cõtienda. E ayutarõ se a esta lid cerca del rio de carrion. E

lydiaron. E murieron ay muchas gentes de la vna parte e de la otra: e fue vertida ay mucha sangre. E vencio el rey don alfonso al rey don sancho. e fuyõ el rey don sancho de la batalla. E el rey don alonso houo piadad de los xp̃ianos e mandõ que los no matasen. E en esta lyd no se acaesciera el muy noble e muy hõrrado el cid ruydiez. E yendo su señor el rey don sancho fuyendo: e vencido vio venir la seña del mio cid que se venia para la lid. E quando el cid llego e fallõ su señor vencido pesole mucho: empero comẽcole mucho a enforçar muy biẽ diziẽdole. Señor no dedes por esto nada. ca caer e deuarar todo es en dios. E señor fazed coger las gentes que ventã fuyẽdo a vos. e fablad con ellos conhortãdolos mucho. E señor cras en la madrugada dad tornada en el campo: ca ellos estã ya como seguros por la subuẽdança que han hauido. e demas los gallegos e los leoneses son homes de grã palabra. e estan agora con el rey don alfonso su señor alabãdose de lo que han fecho: ca son muy chufadores que dizen mas que deuen. ca son muy escarnidores e si dios por bien lo touiere: el plazer de oy tornar se les ha en pesar que todo el poder es en dios para lo complir. e si su voluntad fuere señor desta guisa podeades cobrar honrra. E plõgo al rey don sancho del consejo e del esfuerço que el cid le daua.

**C**apitulo. xliij. de como fue preso el rey don alonso por la gente del rey don sancho: e tan biẽ el rey don sancho por la gente del rey don alonso: e como el cid ruydiez libro al rey don sancho.

**O**tro dia mañã estando el Rey don Alfonso con su gente seguro e muy loado de los suyos de bien que dios les feziera: llego el rey don sancho su hermano muy rabiosamente ante que se huuiessen a prescudir

**E**ferro en la hueste 7 prendio 7 mato dellos. 7 vencieron a los del rey don alfonso. 7 fue preso el rey don alfonso en la yglesia de sancta maria de carrion do se encerro. **E** los leoneses quando nõ vieron a su señor consigo: entendieron que era preso o muerto: 7 dieron tornada a buscar a su señor. **E** tan de rezio firieron en los castellanos: que fue sin guisa. **E** el rey don sancho andando por la batalla: houiéron lo de apartar 7 prendieron lo. **E** començaron se de yr con el treze caualleros. **E** en esto estando houo lo de ver el cid como leuauan a su señor preso los leoneses: 7 fue en pos de los treze caualleros el solo: 7 no leuaua lança que se le hauiã quebrantado. 7 alcançolos 7 di xoles. **C**aualleros dad me mi señor: 7 yo dar vos he el vuestro. **E** ellos conocieron le en las armas: 7 dixieron le. **R**uydiez tomad vos en paz: 7 nõ querades contender: si nõ leuar vos hemos preso con el. **E** stonce el cid con gran pesar dixoles: dad me vna lança de estas vuestras 7 yo solo 7 vos treze tomar vos he mi señor: 7 esto cumplire yo con la merced de dios. **E** ellos touieron esto en nada porque era vn cauallero solo: 7 dieronle vna lança. **E** peleo con ellos muy efforcadamente: 7 de tal guisa los fue mal trayendo: q̃ mato dellos onze: 7 vencio los dos. 7 desta guisa cobro a su señor mio cid: 7 de allí tornose con el para los castellanos: 7 houiéron con el muy gran plazer: 7 fueron con el para burgos: 7 lleuaron al rey don Alfonso preso.

**C**ap. xlv. de como el rey dõ sancho solto dela presion al rey don alonso a ruego de doña vrraca su hermana 7 del cid 7 condicion se lancase monje en sabagun 7 de como se salio del monasterio 7 se fue al rey allymaymon de toledo.

**Q**uando la infanta doña vrraca quido oyo dezir q̃ su hermano el rey dõ alfonso era p̃so oyo miedo q̃ lo mataria: 7 fue se pa el rey dõ Sancho quãto mas pudo: 7 yua con ella el cõde dõ peransures. **E** quando lleugo a burgos rescibiola el rey don Sancho muy biẽ. **E** el cid ruydiez 7 doña vrraca fernãdo 7 don peransures fablarõ con el cid: que les ayudase cõtra el rey en como soltase dela presion al rey dõ alfonso: en tal manera q̃ entrase mõje en safagũ. **E** el cid q̃ria muy grã biẽ a doña vrraca fernãdo: 7 otorgo gelo q̃ le ayudaria muy biẽ en esto 7 en todo lo al q̃ el pudiese. **E** stõce doña vrraca fernando finco los finojos ante el rey su hermano 7 el cid 7 el cõde dõ peransures 7 otros altos homes. 7 pedierõ le merced por el rey dõ alfonso su hermano. 7 el rey dõ sancho quando la vio de uãtose 7 tomola por la mano 7 fizo la leuãtar 7 asentãr cabe si. 7 dixole asi: agora hermana dezid lo q̃ quisieredes. **E** stõce dixo toda su razõ segũ hauedes oydo. **E** el rey fue muy sanudo: 7 fue cõ el cid a pre: 7 preguntole q̃ que faria. 7 el cid le dixo: q̃ pues el rey dõ alfonso queria ser mõge q̃ lo soltase cõ esta p̃dicion 7 q̃ faria biẽ 7 guisado: 7 q̃ por esto le seruiria. **E** el rey por cõsejo del cid 7 por su ruego otorgo a doña vrraca fernando lo q̃ pidio. **E** stonce solto al rey don alfonso dela presion: 7 entro monje en el monasterio de safagun: mas con premia que de grado. **E** despues desto estando el rey don alfonso en el monesterio de safagun metido monje: fablo con don peransures 7 houo su consejo con el. **E** salio dela mõgia 7 fue se para los moros a toledo al rey allymaymon. **E** el rey acojolo 7 fizo le mucha honrra 7 mucho bien: 7 diole gran hauer: 7 muchas donas: 7 finco con el fasta que el rey don sancho murio assi como contaremos adelante.

**C**apítulo. xlvj. de como se fuerō a toledo al rey don alonso dō peroansures 7 dos herimanos suyos por cōsejo de doña vrraca fernando.

**O**uenta la hystoria que se fueron tres homes buenos del Reyno de leon para el rey don Alfonso a toledo. **E**sto fue por consejo dela infanta doña vrraca fernando que le amaua mucho. **E** fueron estos don peroansures 7 dō fernan ansures 7 don gōçalo ansures todos tres herimanos: 7 eran homes de buenos consejos. **E** por esto los embio doña vrraca fernando por que lo acōsejasen biē. **M**as dize don lucas de tuy: que fueron cōplazer dī el rey don sancho. 7 que fue voluntad de dios: 7 todo esto podía ser de yr con consejo dela infanta: 7 con voluntad del rey.

**C**apítulo. xlvij. dō como se pagaua el rey de toledo mucho del rey don alonso: 7 le mando hazer muy grandes palacios: 7 de como se dolia el rey don alonso por ver tal ciudad en poder de moros.

**O**uenta la hystoria que allymaymō rey de Toledo q̄ se pagaua del rey don Alfonso tanto q̄ lo amaua mucho como a si y como si fuese su hijo. **E** el rey don alonso fizole pleyto delo amar 7 delo guardar 7 seruir siempre mientras viuiese cō el. 7 de no se partir del sin su mandado. **E** otrosi fizo pleyto allymaymō el rey de toledo al rey dō alonso q̄ lo amaria 7 lo hōrraria 7 lo guardaria q̄nto pudiese. 7 de sy mādole hazer muy grādes palacios buenos cerca del muro del alcaçar cōtra si fuera porque no fesiesen enojo a el ni a ningunas de sus cōpañias los moros dela ciudad: 7 era cerca de vna huerta suya porque saliese a folgar quando quisiese. **E** el rey

don alonso amaualo seruir por ello: pero veyēdo la muy grā hōrra del rey de toledo. 7 como era muy poderoso 7 seño: de muy gran caualleria 7 dela mas noble ciudad q̄ los reyes godos onde el venia ouieran comenco se de doler enel su coraçon: porque la veyan en poder de moros: 7 dixo assi en su coraçon. Señor dios padre ihesu xpo: en ti es todo el poder de dar 7 de q̄tar. 7 gran derecho es q̄ se cumpla tu voluntad assi como la cūpliste en mí que me diste reyno: 7 fue tu voluntad de me lo quitar: 7 feziste me venir seruir a los enenigos que eran a seruiçio del rey mi padre. Señor en ti tengo esperança que me sacaras de seruidumbre: 7 me daras tierra 7 reyno a mādar 7 me faras tanta merced que por mí sera cōquerida esta tierra 7 esta ciudad para sacrificar enella el tu cuerpo sancto a honrra dela xp̄iandad. **E**sta oracion fizo con gran deuocion 7 con muchas lagrimas. **E** el seño: dios oyogela se gū q̄ adelāte oyredes por las ystorias.

**C**apítulo. xlvij. de como era ampadado el rey allymaymon por don alonso delos que le mal queria 7 dō como le pidio el rey dō alonso vn castillo derribado 7 gelo otorgo.

**E**n aquel tiēpo q̄ allymaymō hauiā guerra con los muchos amoros q̄ hauiā por enenigos el rey dō alonso avia sus andāças buenas contra ellos de guisa que nō osauā hazer mal al rey allymaymō. **E** ponian su amor con el rey por miedo del rey don alonso. **E** quando eran pazes yuā a caça por las riberas dlas aguas 7 yuā matar los venados por las mōtañas. en aquel tiempo enla ribera de tajo hauiā mucha caça 7 muchos venados de muchas maneras. **E** ellos andando a caça cataron arriba 7 fallarō vn lugar de que se pagarō mucho.

que agora a nombre bñhueva. **E** por q̄ era lugar deleytoso de morar: z mucho abondado de caça. **E** hauía ay vn castillo derriuido: penso en su coraçõ como lo demandase al rey. z tornose para toledo z pidio luego aq̄l lugar al rey. **E** el rey dio geles: z puso allí sus mōteros z sus caçadores xp̄ianos. z a fortaleció luego el lugar por suyo z el linaje destos fincarõ en aq̄l lugar fasta q̄ dõ juã el tercero arçobispo d̄ toledo ensancho el lugar a los pobladores des pues q̄ gelo dio el rey dõ Alfonso. z p̄blo el barrio que dizen de sant Pedro.

**C**apitulo. xlix. de como almaymõ estaua fablando cõ sus priuados en secreto. Como se podria tomar la ciudad de Toledo. lo qual todo oyo el rey dõ Alõso: z de como con sejanan a almaymõ que le matase.

**Q**ueta la hystoria q̄ despues de esto estando amos los reyes en Toledo a muy grandes vicios salierõ de Toledo z pasarõ la puente de alcãtara z yuansẽ a folgar ala puerta real por folgar en ella z tomar plazer. **E** estando en ella enel alcacar dela huerta vn dia en la noche el rey don alfonso echose a dormir en vna cama. z el rey almaymon comẽço a departir con sus priuados dela cibdad de Toledo: en como era fuerte z abastada d̄ todo bien. z que non temia guerra de moro nin de xp̄iano. **E** preguntoles si se podria perder por guerra: z estõces respondio vno de los priuados z dixo le señoz si por mal nõ lo tuuiesedes yo vos diria como se podria perder. z por otra manera del mundo nõ: z el rey dixo q̄ se lo dixese z dixo estõce el puado. **S**eñoz si esta ciudad estudiẽse cercada siete años cortandole cada año el pan z el vino z las frutas: perderseya por mēgua de viandas. estonce conosciõse el rey en ello: z todo esto oyo el rey dõ

alonso q̄ estaua despierto. **E** retuulo muy bien z los moros non sabian que el rey allí yazia. **E** quando houieron d̄ partido leuantose el rey a andar enel palacio. z vio al rey don Alfonso que yazia durmiendo z pesole mucho. z dixo a los priuados nõ nos guardamos de alfonso que allí yaze. **L**a el oyo quãto diximos. z dixerõ los priuados señoz matalde: **E** dixo el rey como pre contra mi verdad: z demas q̄ duerme. **E** por auẽtura non oyo nada: dixerõ ellos señoz quieres saber si duerme: dixo el querria z dixerõle pues ve z despiertalo z si touiere bauer duerme z si non: nõ duerme. **E** el rey don alfonso estõce mozo todo el fazeruelo: z fizo se malo de despertar: estonce cuydo el rey que dormia.

**C**apitulo. l. d̄ como el rey de Toledo yua a degollar el carnero por la pascua: z de como dixo vn moro q̄ el rey dõ alõso hauia de ser rey de Toledo z delo q̄ sobre ello se hizo.

**Q**ueta la hystoria que vn dia por la pascua del carnero que ha los moros salio el rey de toledo fuera dela villa a degollar el carnero como lo solta fazer: al lugar do era costumbre. **E** fue conel el rey don alfonso. **E** el rey don alfonso era ome mucho apuesto z de buenas costumbres z pagauãse del los moros. **E** el yendo conel rey a par yuan dos moros hõrrados en posellos. **E** dixo el vno al otro que ferinoso cauallero este cristiano z de buenas mañas merecia ser señoz d̄ gran tierra. **E** respondio el otro yo so ñe agora ha tres noches que este alõso entraua caualgando en vn gran puerco z muchos puercos tras el que toda Toledo hocauan: z ayñ las mesquitas z dixo el otro sin falla este ha d̄ ser rey de Toledo. **E** ellos esto diziendo alco se al rey don Alfonso vna vedija en la

## Crónica.

cabeça 7 parose derecha. E el rey ally maynō pusole la mano por gela apre-  
miar mas luego se le alcaua: qual ora  
la mano quitaua. E aq̄llos dos moros  
tonieron lo por fuerte señal: 7 comēca-  
ron de yr sablando. 7 ellos yuanse en  
pos ellos y vn priuado q̄ les oya quā-  
to dezian. E desque houierō degolla-  
do el carnero: tomaronse ala villa. E  
conto el priuado al rey lo que oyera a  
los dos moros hōrrados: 7 embio por  
ellos el rey luego 7 cōtogelo segun q̄  
auedes oydo. 7 dixo el rey: pues a esto  
que le fare 7 ellos dixerō que lo ma-  
tasen. E el rey dixo que lo non faria.  
Mas que se queria seruir del 7 que el  
faria de guisa que le nō vintese del da-  
ño que non queria pasar su jura nin yr  
contra su verdad. La lo ainaua muy  
mucho de coracon por muchos serui-  
os q̄ le hauia fechos. E estonce embio  
por el rey don alonso: 7 rogole que le  
aprometiese que nunca fuese contra el  
nin cōtra sus fijos nin le veniese daño  
nin mal ningūo por el: a el nin a ellos.  
E el rey don Alfonso otorgogelo asi.  
E fizole ende omenaje. E de aquella  
ora en adelante fue el rey de Toledo  
seguro del: 7 fue el rey dō Alfonso mas  
su priuado. E el rey dō alonso en esa  
fazon hauia por consejero alcōde pero  
ansures. E el aconsejaualo muy bien  
7 muy sanamente. Mas agora dexa el  
cuento de hablar desto 7 quiere contar  
del rey don Sancho como fizo.

**C**apitulo. li. d. como  
el rey don Sancho tomo a Leon: 7 de  
como doña Urraca fernando se recelo  
que le tomaria lo suyo.

**Q**uēta la hystoria que despues  
el rey don Sancho sopo en co-  
mo el rey don Alfonso su her-  
mano se fuera para Toledo: sacó sus  
huestes muy grandes: 7 fue sobre Leō.  
E maguer que los leoneses quisieron

atiparar la ciudad non pudierōn. La  
tomola el por fuerça 7 de si todas las  
villas 7 castillos que el rey dō Alfonso  
hauia. Estonce el rey dō sancho puso  
la corona en la cabeça 7 llamose rey de  
tres reynos. E el era muy fermoso ca-  
uallero 7 mucho enforcado: 7 xpianos  
7 moros tomauan del espanto por lo  
que le veyan fazer ca veyā q̄ nō se le po-  
dia tener ningūa cosa q̄ por fuerça qui-  
siese tomar. La infanta doña Urraca  
7 los de camora quando supieron que  
hauia llanamēte los reynos: houierō  
miedo que queria yr sobre ellos: 7 que  
queria deseredar a su hermana: E sos-  
pechando esto tomaron por caudillo  
a don arias gōcalo amo dela infanta  
doña Urraca fernando para q̄ por el  
fu cōsejo se amparase delos castellanos  
si les menester fuese.

**C**aplo. lii. de como  
el rey dō Sancho tomo a tozo 7 a per-  
cibio su gente para yr sobre camora.

**A** despues q̄ el rey don sancho  
tomo todos los reynos porq̄  
amauan mucho al rey don Al-  
fonso 7 porque entendia que por con-  
sejo de doña Urraca fernando salio  
dela indōgia. La el rey dō alonso en to-  
dos sus fechos se guiaua por ella 7 la  
tenia en lugar de madre: ca era dueña  
de gran entendimiento. E el rey dō san-  
cho sacó su hueste 7 fue sobre tozo que  
era dela infanta doña eluira 7 tomola.  
E embio dezir a doña Urraca a camo-  
ra q̄ gela diese 7 q̄ le daria tierra llana  
en que vesquiese. Ella embiole dezir  
que gela non daria por ninguna ma-  
nera: Mas que la dexase venir en ella.  
E que nūca della le vernia deseruicio.  
E el rey dō Sācho vino se para Bur-  
gos porq̄ era yuerno. 7 nō era tiempo  
de cercar villa. E de alli embio sus car-  
tas por toda la tierra q̄ se guisasen en  
tal manera como fuese el primero dia.

de marco en safagun: e sopena dela su merced. E maguer el rey era macebo q̄ estōces le venian las barbas: e mero era muy brauo e de muy gran coracon e temianle mucho las gētes.

**C**apítulo. liij. de como el rey don Sancho faco su hueste e puso cerco sobre camora

**A**ldados siete años del reynado del rey dō Sancho que fue era de mill e ciento e vn años: quando andaua el año dela encarnacion de mill e sesenta e nueue años: e el imperio de Enrrique en diez e ocho años despues q̄ todas las gētes fuerō juntadas en safagun asi como el Rey mando: e plogole mucho e alco sus manos adios e dixo. Señor bendicho sea el tu nombre: e por quanta merced me feziste: que me diste todos los reynos del mi padre. estōce mando mouer las huestes: de safagun: e andudo tanto que entres dias lleugo a camora: e posaron en la rribera de duero. E mando pregonar por toda su hueste que non feziesen mal ninguno fasta q̄ el gelo mandase. E caualgo con sus fijos dalgo: e andudo toda camora enderedo: E vio como estaua bien asentada. del vn cabo le corria duero e del otro peña tajada. E ha el muro muy fuerte e las torres muy espesas: e deique la houo mesurada dixo a sus caualleros. vedes como es fuerte. nō ha moro ni cristiano que le pueda dar vatalla si yo esta houiese seria señor de españa.

**C**apítulo. liiij. de como el rey don Sancho embio dezir a doña Urraca que le diese a camora en troque sino q̄ gela tomaria por fuerça e fue el cid el mensajero: avn que non de voluntad.

**D**espues que el rey don Sancho esto dixo: tornose pa sus tiendas

E embio luego por el cid: e dixole cid vos sabedes quantos buenos deodos hauedes conmigo de criança q̄ vos fizo miō padre e naturaleza: e comēdome vos en su muerte a mi: E yo siempre vos fize bien e merced: e seruistes me como el mas leal vasallo que nunca houo señor: E yo por vuestro merecimiento di vos mas que non ha en en vn gran Condado: E fize vos mayor de toda mi Casa. E quiero vos agora rogar como amigo e como buē vasallo: q̄ vayades a camora a mi hermana doña Urraca fernando: e que le digades otra vez que me de la villa por hauer o por cābio e que le dare a medina de ruspoco cō todo el infantadgo desoe villalpando fasta valladolid: e a Tiedra q̄ es buen castillo: e fazer le be juramento cō doze caualleros de mis vasallos que nunca jamas fere contra ella. E si esto non quisiere fazer: dezilde que gela tomare por fuerça. estonce dixo el cid. señor cō ese mandado otro mensajero vos alla imbiad: ca non es para mi ca yo soy criado d̄ doña Urraca ala sazón: e non es guisado que le lleue yo tal mandado. estonces el rey rogogelo como de cabo mucho afincadamente: que si el non lo recadase q̄ nō la cuydaua hauer por ome del mūdo. a tanto gelo houo de afincar que gelo houo de otorgar. E fuese luego para camora cō quinze de sus vasallos e quando lleugo acerca dela villa dixo a los que guardaban las torres que le non tirasen d̄ saeta: ca el era Ruydies de bivar q̄ venta con mandado a doña Urraca de su hermano el rey dō sancho e q̄ gelo fiziesen saber si lo mādaria entrar. E salio estōces a el vn cauallero q̄ era sobrino de arias gonçalo: e q̄ era guarda mayor de aq̄lla puerta: e dixo le q̄ entrase e q̄ le mādaria dar buena posada miētra el fuese a doña Urraca

## Crónica.

a ver si lo mādaria entrar. al cid plogo le desto z entro dentro: z el cauallero fuese a doña vrraca z contole en como era el cid en la villa: z q̄ le traya mandado del rey don Sancho. z a ella plugo le mucho conel cid: z embiole dezir en como fuese luego ante ella. z mādō a dō arias gōcalo z a todos los otros caualleros: que fuesen para el z q̄ lo a cōpañasen. z como el cid entro por el palacio: doña vrraca salio ael z rescibiole muy biē: z asentarōse amos enel estrado. z dixole doña vrraca. **R**uego vos que me digades q̄ cuyda fazer mi hermano que le veo estar a sonado con toda españa: o a q̄les tierras cuyda pr o si va sobre moros o sobre xp̄ianos estō ces respōdio el cid: z dixo señora mādadero ni carta no deue recibir mal. **D**ezir vos he lo que vos embia dezir el rey v̄ro hermano. ella dixo estonce q̄ faria como don arias gonçalo mandase. **E** dixo don arias q̄ era biē de oyr lo que el rey su hermāo le embia a dezir: **L**a si contra moros fuese z queria ayuda que era bien de gela dar: **E** avn si le cōpliere yo z mis hijos yreiros conel a su seruicio si quiera diez años. doña vrraca dixo estonce al cid que dixese lo que por bien touiese: ca en saluo lo podia dezir. **E** el dixo estōce. **E**l rey vos embia a saludar: z dize vos q̄ le dedes a camora por hauer o por cābio: z que vos dara a medina de ruyseco cō todo el infantadgo desde Valladolid fasta villalpādo: z el castillo de tiedra z que vos jurara cō doze de sus vasallos que nō vos fara mal ni daño: z si gela non q̄redes dar: q̄ vos la tomara sin grado.

**C**apítulo .lv. de como doña vrraca fizo ayuntar todo el pueblo: z houo su cōsejo delo q̄ deuia hazer. z respōdio al cid q̄ dixiese al rey su hermano. **Q**ue nō le daria a camora por hauer ni por cambio.

**Q**uando doña vrraca esto oyo fue muy cuytada: z cō grā pesar q̄ houo: dixo llorādo. mezuquina q̄ fare cō tantos malos mandados q̄ he oydo. despues q̄ murio mi padre tomo la tierra a mi hermano el rey dō garcia: z tienelo en fierros como si fuese ladro o moro. **Q**uosi al rey don alfoso mi hermano tomo le la tierra: z fizole pr a tierra de moros a viuir deste rrado como si fuese aleuoso: z fue desamparado q̄ nō fue conel ningūo sinō dō per ansures z sus hermanos. z a mi hermana doña eluira tomole otrosy la tierra sin grado: z ami q̄ere me tomar a camora. **A**gora se abriese la tierra cōmigo q̄ nō viesse tātos pesares. estonce deuātose dō arias gonçalo z dixole. señora doña vrraca: en vos q̄tar mucho z llorar nō fazedes recaudo nin es bon dad nin seso: mas al tiempo dela gran cuyta es menester el seso z tomar cōsejo z escoger lo q̄ sera mejor: **E** nos asi lo fazamos. **S**eñora mandad q̄ se ayntē todos los de camora en sant saluador z sabed si querrā tener cōbusco: pues que v̄ro padre vos los dexo z vos los dio por vasallos. **E** si ellos tener quifieren cōbusco: nin la dedes por hauer ni por cābio: mas si nō quifierē luego nos bayamos a toledo a los moros: do esta v̄ro hermano el rey don Alfonso. **E**lla fizolo asi como dō arias gōcalo la cōsejo: z mādō luego pregonar por toda la ciudad: q̄ se ayuntasen a cōsejo en sant saluador. z desque fuerō todos ayntados deuātose doña vrraca fernādo: z dixoles. **A**migos z vasallos ya vos vedes en como mi hermano el rey dō Sancho ha deseredados todos sus hermāos: cōtra la jura q̄ fizo al rey dō fernādo mi padre: z agora quiere desheredar a mi: z embiame dezir q̄ le de a camora por hauer o por cābio. sobre esto quiero sauer q̄ me acōsejades: z si queredes tener conmigo como buenos

vasallos e leales: ca el dize q̄ me la tomara sin grado. E si vos quisieredes tener la mi carrera: cuydo la amparar cō la merced d̄ dios e con la v̄ra ayuda estonce leuantose vn cauallero por m̄dado del cōcejo aquit̄e dezia dō nuño q̄ era ome de biē anciano e de buena palabra: e dixo. señora gradezca vos dios quāta merced e quāta mesura touistes en tener por biē de venir a n̄ro cōcejo: ca nos v̄ros vasallos somos: e nos sería mos do nos m̄dasedes. pero pues vos demādastes cōsejo: darvos lo hemos d̄ grado. Pedimos vos por merced q̄ nō dedes a çamora por hauer ni por cābio ca quit̄e vos cerca eni peña: sacar vos q̄ rra d̄ lo llano: e el cōcejo d̄ çamora fara v̄ro m̄dado: e nō vos desāparara por cuyta ni por peligro q̄ acaesca fasta la muerte: antes comerā señora los haures e las mulas e los caualllos: e ante comerā los fijos e las mugeres q̄ n̄ica dē a çamora sinō por v̄ro m̄dado. lo q̄ dixo dō nuño todos a vna lo otorgarō quādo esto oyo la infanta doña vrraca fernādo fue dellos muy pagada loandogelo mucho. E tornose cōtra el cid e dixole. vos biē sabedes en como vos criastes conmigo en esta villa de çamora do vos crió dō arias gōçalo por mandado d̄l rey mi padre: e vos me fuistes ayudador quando mi padre me la dio por heredamiēto e ruego vos q̄ me ayudedes cōtra mi hermano q̄ me nō quite ra deseredar: si nō desilde q̄ antes morre cō los de çamora e ellos conmigo q̄ le yo de a çamora por hauer ni por cābio. estōce despídiōse el cid d̄ doña vrraca fernādo e fue pa el rey dō Sācho: e p̄tole todo el fecho como era: e q̄ por niçua manera nō le q̄ria dar a çamora

**C**apítulo. lvi. de como el rey dō sancho se enojo mucho cōtra el cid e le m̄do q̄ saliese de sus reynos: e de como le embio despues a rogar que se tornase.

**Q**uando el rey dō Sancho oyo el mandado que el cid le dezia pesole mucho de coraçō: e fue ayrado contra el cid: e dixole: vos le a cōsejastes esto a mi hermana: porq̄ vos criastes cō ella: e sabed q̄ lo fezistes mal mas pues al no puedo fazer: m̄do vos q̄ de oy en nueue dias salgades de mi reyno. e el cid fue luego para su tienda muy sañudo: e demando por sus amigos e sus vasallos: e mando luego mouer: e yua cō mill e duziētos caualleros: e fue esa noche a dormir cerca d̄ toro: e houo su cōsejo de se yr pa toledo al rey don alfonso: e a los moros. quādo aq̄llo vierō los condes: e los ricos omes e los otros omes buenos dela hueste: entendierō q̄ gran daño e grā deseruiçio podria venir al rey e a toda la tierra por la yda del cid: q̄ yua tan sañudo. e fueronse para el rey e dixerō le. Señor por qual razō pierdes tal vasallo como el cid: que tan grā seruicio como tu sabes te ha fecho: quando te libro el solo delos treze caualleros q̄ te lleuauan preso: e otros grandes seruicios q̄ te fizo: porq̄ tu eres oy en grā honrra. E nō entiendes el gran deseruiçio q̄ del te verna: si a los moros llegado tu hermano esta. camō te dexara tener esta ciudad cercada tā en paz el rey entēdiēdo q̄ dezia verdad m̄do llamar a diego ordoñez fijo del cōde dō ordoñez: e mandole q̄ se fuese empos el cid: e q̄ le rogase de su parte q̄ se tornase: e q̄l pleytesia quisiese q̄ tal gela feziere e de todo le m̄do dar sus cartas d̄ creencia. y dō diego ordoñez caualgo e fue empos el cid: e alcāçole entre castro nuño e medina del cāpo. E el cid quando le dixerō q̄ venia dō diego ordoñez tornose p̄tra el: e rescuiōle muy biē e preguntole q̄ como venia. E el dixole como venia a el cō mandado del rey don sancho. e q̄ le embiaua rogar q̄ se tornase pa el e q̄ nō quisiese parar miētes

enlo que le dixera con saña. E q̄ tiene por bien de vos dar mas tierra dela q̄ del tenedes: z q̄ seades siēpre mayor de su casa. E el cid dixo q̄ lo veria con sus amigos z con sus vasallos: z como le aconsejasen q̄ ansi faria. desí mado los llamar z mostroles las cartas que le embtaua el rey: E dixoles lo q̄ diego ordoñez le dixerá. z ellos cōsejarōle q̄ se tornase para el rey: ca mejor era de fincar en su tierra z de seruir a dios: q̄ nō yr a moros. E el cid touo que lo aconsejauā biē: z llamo a dō diego ordoñez z dixo q̄ queria fazer la volūtād dī rey z embtolo asi dezir al rey. z salio el rey cōtra el cid cō quinientos caualleros z rescūtolo muy biē: z fizole mucha hōrra. E el cid besole la mano: z dixole si otorgaua lo q̄ le embiara dezir con dō diego ordoñez. z el rey otorgogelo todo: delante de todos quantos caualleros q̄ ay estauā: z de mas q̄ le daria gran algo siempre. y quando llegaron ala hueste houierō todos muy grā plazer z muy grā alegría cōel cid: mas biē fue tamaño el pesar q̄ houierō los d̄ camora: ca cōel cuydauā ser descercados.

**¶ Capitulo. lviij. de como el rey dō sancho mando cōbatir a camora muy derezio. z murierō de sus gētes mill z treynta hōbres z mando dexar el combate.**

**A** despues desto houo el rey dō sancho su acuerdo cō sus ricos omes z cō los otros omes buēos dela hueste como cōbatiesen a camora z mando el rey pregonar por toda la hueste q̄ se guisasen todos para yr a cōbatirla z cōbatierōla tres dias z tres noches tā reziamēte: q̄ las cabas q̄ erā fōdas erā todas allanadas: z derriuarōlas barbacas: z feria se cō las espadas a mātamente los de dentro cō los de fuera: E muria allí muchas gētes ademas: de guisa q̄ el agua de duero

toda yua tinta dela villa a fōdō de sangre. E quando esto vio el cōde dō garcia de cabra: pesole mucho por la grā gēte q̄ se perdia asi. z fuese para el rey z dixole como receuia grā daño la hueste q̄ mucha gēte hauia perdido z q̄ los mandase tirar a fuera: z q̄ nō cōbatiesen: mas q̄ touiesen la villa cercada: q̄ por hambre se tomaria mucho ayua. z el rey mando estonce que se quitasen a fuera: z q̄ dexasen de cōbatir. E mado saber de cada real quantos omes morierā enl cōbate. z fallarō por cuēta q̄ erā mill z treynta. E quando esto supo el rey houo grā pesar por el grā daño q̄ rescibiera: z conel gran pesar que houo mado cercar la villa en derredor. E algunos dizen enlos cantares q̄ la touo cercada siete años: mas esto non podria ser: ca nō reyno el mas de siete años segun q̄ fallamos enla coronica: z enestos siete años fizo el todo lo que hauemos cōtado: z combatio la villa muy de rezio. toda yua duro asta cerca muy gran tiempo.

**¶ Capitulo. lviiij. d̄ como doña yrraca acordo de dar a camora al rey dō sancho su hermano: z de se yr a toledo al rey dō alōso su hermano.**

**A**enta la hyfiora q̄ vn día andado el cid derredor dela villa asolo como vn escudero: q̄ salierā a el catorze caualleros: z q̄ houo de lidiar conellos z mato ende los q̄tro z vencio los otros. dō arias gōcalo veyēdo la lazeria z la hambre z la mortandad q̄ era enla villa: dixo ala infanta doña yrraca fernādo. señora ya vos vedes la gran lazeria q̄ los de camora hā sofrido z sufrē de cada día por mantener lealtad. E señora vos fazed llamar a concejo: z gradescedles mucho quāto por vos hā fecho: E mandaldes que den la villa fasta nueue dias a v̄ro hermano el rey don sancho: E señora

nos vayamonos para vño hermano el rey dō alfonso a Toledo: ca nō podria mos defender a camora por ninguna guisa: ca el rey dō sancho vño hermano es de tā grā coraçō z tā porfioso q̄ vos no querra descercar. E yo nō tēgo por biē q̄ mozedes vos aqui. la infanta doña vrraca mando llamar a cōcejo a todos los oimes buenos de camora: E dixoles. amigos vos biē vedes la porfia del rey dō Sancho mi hermano: z vos hauedes sofrido mucho mal z mucha lazeria por fazer derecho z lealtad perdiendo los parietes z los amigos en mi seruicio: z yo veo q̄ hauedes asaz fecho: z nō tēgo por bien q̄ vos perdades asi: z mado vos q̄ de aqui adelāte q̄ dedes la villa a mi hermano el rey dō sancho: en tal q̄ me dexen salir con lo mio: z yo yrme para toledo a mi hermano el rey dō Alfonso. Vos de camora quando vierō esto: houieron ende muy gran pesar: porq̄ tan luēgo tiēpo estudierō cercados: E en cauo haurian a dar la villa: E acordaron todos los mas de se yr cō la ynfanta z de nō fincar en la ciudad.

**C**apítulo. lix. de como vellido dolfos salio de camora z se fue pa el rey dō sancho: del q̄l fue muy biē recebido no recelādose dīa trayciō.

**O**venta la hystoria q̄ ellos estā do en este acuerdo como farian si dariā la villa o non: houo lo de saber vellido dolfos: E fue para doña vrraca fernādo: z dixole. Señora yo vine a camora a vuestro seruicio cō treynta caualleros muy biē guisados como vos sabedes: z he vos seruido mucho tiēpo z nunca houe de vos galardō del seruicio q̄ fize: a vn q̄ vos lo demande. Agora si me vos otorgades mi demāda: yo vos descercaria a camora: z leuātare al rey dō sancho de sobre ella. E dixole estonce doña vrraca fer-

nando: vellido dezirte he vna palabra q̄ dixo el sabio: q̄ siempre merca biē el ome pobre: conel torpe o cōel cuytado E tu asi faras conmigo: pero nō te mado yo q̄ fagas ninguna cosa de mal: si lo tu as pensado. mas dīgote q̄ nō ay ome en el mundo q̄ me descercase a camora z fiziese leuantar dende a mi hermano el rey dō sancho: q̄ le yo nō diese qualquier cosa que me demandase. E quādo esto oyo vellido besole la mano E fue para vn portero q̄ guardaua vna puerta dela villa z fablo conel: z dixole q̄ le abriese la puerta si lo viesse venir corriendo: z diole por ende el mato q̄ cobria. z desí fue para su posada z arnlose muy bien z caualgo en su uallo z fue para casa de dō arias gōçalo: z dixo a grādes vozes. biē sabedes todos q̄ es la razō porq̄ nō faze auenēcia la infanta doña vrraca cōel rey dō sancho su hermano: nin cambio de camora. E todo esto es porque fazedes maldad vos dō arias gōçalo conella como viejo traydor. Quando esto oyo dō arias gōçalo pesole mucho de coraçō: z dixo. en mal día yo nasci quando tal denuesto z tamaña falsedad me dize vellido delante mi en mi vejez: E nō he quien me vengue del. Leuātārō se estonce sus fijos mucho ayna: z fueron empos vellido: q̄ yua fuyendo contra la puerta dela villa por se yr. El portero quando lo vio venir luego le abrio la puerta: z salio fuyendo cōtra el real dīl rey dō sancho: z los otros empos el fasta cerca del real. quādo lleo al rey besole la mano: E dixole vnas palabras falsas cō grā enemiga. señor porq̄ dixes al cōcejo de camora que vos diese la villa: quisierō me matar los fijos de arias gōçalo asi como vos vedes z yo señor vēgo me para vos: z si la vuestra merced fuere q̄rria ser vuestro vasallo. z yo señor vos mostrare: como ayades a camora a pocos de dias si

# Crónica.

dios quisiere. esto vos yo digo si lo nõ fiziere: q̄ me mandes por ello matar. **E**l rey creyole quanto dezia: 7 rescuio le por su vasallo: 7 fizole mucha hõrra 7 comẽco de fablar con el todas sus poridades toda esa noche: faziendole en creyente q̄ el sabia postigo por donde le daría a çamora.

**C**apitulo .lx. de como el rey dõ Sancho fue desengañado que se guardase del traydor de vellido dolfos. po el rey no dio a ello credito.

**O**tro dia de mañana salio vn cauallero delos q̄ yastian en la villa en el muro: 7 llamo a grãdes voces en manera q̄ todos los mas dela hueste lo oyerõ: 7 dixo así. Rey dõ sancho parad miẽtes en lo que vos quiero dezir. Yo so vn cauallero natural de tierra de santiago: 7 aq̄llos donde yo vengo siempre fuerõ leales 7 de lealtad se pagaron 7 yo en ella quiero veuir 7 morir. Parad miẽtes en vos señor: q̄ vos quiero desengañar: 7 dezir vos he verdad si me quisieredes creer. Digo vos q̄ de aqui d̄la villa de çamora es salido vn traydor q̄ dizen vellido dolfos: Es hijo de aldolfo que mato a dõ nuño 7 este mato a su padre 7 echo le en el río: 7 es muy grã traydor. pbadõ: 7 quere matar a vos por cūplir mas su trayciõ: 7 guardad vos del. esto vos digo porq̄ si por auẽtura vos veniere mal d̄l o muerte o yerro q̄ nõ digã despues por españa: q̄ vos non fue antes dicho 7 desengañado. 7 dize mas el arçobispo dõ rodrigo q̄ en puridad gelo embiarõ a dezir los de çamora: que se guardase d̄l. 7 el rey grãdesciõse mucho 7 embioles dezir q̄ si la villa houiese: q̄ les faría mucho biẽ 7 mucha merced por ello. 7 vellido dolfos q̄ndo esto oyo fue se pa el rey 7 dixo señor el viejo de dõ arias gõçalo es muy sabido: 7 porq̄ sabe q̄ yo vos fare haueir la villa:

mãdo aq̄llo dezir. despues q̄ esto houo dicho demãdo su cauallo faziẽdo semejante q̄ se q̄ria yr pa otra parte porq̄ le pesaua mucho de aq̄llo q̄ le dezia dela villa. 7 el rey trauolo dela mano 7 dixo le. amigo mio 7 mi vasallo non dedes por esto nada q̄ biẽ vos digo q̄ si yo he a çamora: yo vos fare mayor d̄lla 7 mejor: así como lo es agora arias gõçalo estõce vellido besole la mano: 7 dixo le. señor deuos Dios vida por muchos años 7 buenos: 7 dexe cūplir lo q̄ deseades. Mas al traya el traydor en su coraçõ.

**C**apitulo .lxj. de como vellido dolfos herio de muerte al rey dõ Sancho 7 se acogio ala villa 7 fue el cid empos del fasta la villa.

**U**eta la hystoria q̄ despues desto apartole vellido al rey: 7 dixo le. señor si vos tubiesedes por bien cauallguemos años solos: 7 vayamos a andar en derredor de çamora: 7 veremos v̄ras cabas q̄ mãdaĩtes fazer: 7 yo mostrar vos he el postigo q̄ llama los çabranos d̄la Reyna por do entremos la villa: ca nunca se cierra aq̄l postigo: 7 desq̄ anoheciere dar me he des ciẽt caualleros fijos dalgo q̄ vayã conmigo biẽ armados de pie: 7 como los çabranos estã flacos de fãbre 7 de lazertã dexarse an vencer 7 nos abriremos la puerta 7 entraremos 7 tener la hemos abierta fasta q̄ entrẽ todos los d̄la hueste 7 así ganaremos la villa de çamora. 7 el rey creyo quanto dezia muy biẽ: 7 caualgarõ años 7 fuerõ andar enderredor dela villa arredrados dela hueste: catãdo el rey por do la tomaria mas ayua. 7 catãdo sus reales mostrole aquel traydor el postigo que le dixerã: por donde entraria ala villa. 7 deipues q̄ la villa fue andada en derredor toda: houo el rey de descender en riuera de duero 7 andando asolazandose. el rey traya en la mano vn benabito pequeño dorado

como lo trayan los reyes onde el venia  
 E diosele a vellido que gelo tuuiese  
 z el rey apartose a solazarse a fazer lo q̄  
 los homes nō pueden escusar. E velli  
 do dolfos quādo vio al rey de aquella  
 guisa: tirole el venablo z diole por las  
 espaldas: z saliole dela otra parte por  
 los pechos. E desque lo houo ferido  
 boluio las riendas al cauallo: z fuese  
 quādo pudo para aq̄l postigo q̄ el mo  
 strara al rey. E ya ante desto fiziera o  
 tra trayciō: La matara al conde don  
 nuño como nō deuta. E el cid quando  
 lo vio yr fuyēdo assi preguntole por q̄  
 fuya: z nō le quiso dezir nada. E el cid  
 entēdio ensto estōce q̄ hauia fecho ene  
 miga: z cuydādo lo q̄ era q̄ avia muer  
 to al rey: demando el cauallo a muy  
 grā priesa: z en quāto gelo dauā alon  
 gose vellydo. E cōla grā queja q̄ ho  
 no de yr empos el: nō fizo al si nō to  
 mar la lāca z fue empos el z nō atēdio  
 espuelas. E estōce dixo el cid: q̄ maldit  
 to fuese el cauallero q̄ caualgase en ca  
 uallo sin espuelas. Pero q̄ dize el ar  
 cobispo dō rodrigo q̄ lo nō podiera al  
 cācar avn q̄ touiera espuelas: mas fue  
 empos del fasta la villa. Otro si sabed  
 q̄ nūca fallarō al cid en couardia q̄ nū  
 ca fiziese en todos sus fechos si nō en  
 este lugar: por q̄ nō entro empos velli  
 do dentro dela villa: pero q̄ lo nō fizo  
 el por couardia ni por miedo ningūo  
 de muerte ni de p̄siō: mas por tras cuer  
 do: z cuydādo q̄ el rey nō era muerto.  
 z q̄ yua fuyendo por maestría del rey o  
 por su mandado: ca si el sopiera cierto  
 la muerte del rey: nō le touiera cosa  
 ningūa q̄ nō entrara en la villa pos el.

**Caplo. lxiij. de como**  
 vellido se acogio ala infanta z ella le  
 entergo a dō arias gōcalo: el qual el  
 puso en dos pares de fierros.

**Q**uenta la hystoria que despues  
 que vellido dolfos fue encerra

do en la villa conel grā miedo q̄ hauia  
 delos dela villa z de fuera fuese meter  
 so el manto dela infanta. E quādo lo  
 fopo don arias goncalo fuese para la  
 infanta z dixole. Señora pido vos por  
 merced que dedes este traydor a los ca  
 stellanos: si nō sabed que vos verna  
 ende daño. La los castellanos querrā  
 reptar quātos yazen en çamora: z sera  
 mayor des hōrra pa vos z para nos. E  
 dixole estonces doña vrraca fernando  
 Cōsejad me vos de guisa que nō mue  
 ra el por esto que ha fecho. Respōdio  
 estonce don arias goncalo: pues dal  
 do vos a mi: z yo inandar lo he guar  
 dar fasta tres días: z si los castellanos  
 nos reptaren nos dar gelo hemos: z  
 si nos nō reptarē a estos plazos echar  
 lo hemos dela villa: de guisa que nō  
 parezca ante nos. E de allí tomolo dō  
 arias goncalo z echo lo en dos pares  
 de fierros z guardolo muy bien.

**Capitulo. lxiij. de co**  
 mo los castellanos fallaron al rey don  
 sancho ferido de muerte z delo que el  
 rey don sancho hablo antes que mu  
 rtesse z adonde fue llevado a sepultar.

**Q**uenta la hystoria que los ca  
 stellanos fueron buscar a su se  
 ñor. E fallarō lo ribera de due  
 ro do yazia muy mal ferido de muerte  
 Mas avn nō hauia perdido la fabla  
 z tenia el venablo enel cuerpo que le  
 passo de parte en parte: mas nō gelo  
 osauā sacar por miedo que morria lue  
 go. E un maestro de llagas que anda  
 ua en su casa que sabia mucho desto:  
 mādole ferrar el asta d'amas las ptes  
 por q̄ nō perdiese la fabla z mandole  
 cōfessar: ca nō hauia enel al si nō muer  
 te. Estonce el cōde don garcia dixole.  
 Señor pēsad de v̄ra anima: ca mucho  
 tenedes mala ferida. E dixole el rey.  
 Bēdicho seas cōde q̄ me tā biē cōsejas  
 La bien creo q̄ muerto so: z matome

# Crónica.

el traydor de vellido. **E** biē creo q̄ esto fue por mis pecados :z por las soberuías q̄ fize z passē el mādamiēto z la jurra q̄ fize al rey dō fernādo mi padre. **E** esto diziēdo el: el cid ruydiez lleo z dixo. Señor yo finco desamparado z sin cōsejo mas q̄ ninguno de españa: **E** a por vos gane por enemigos a vros hermanos z a todos los del mūdo q̄ p̄tra vos fuerō o vos p̄tra ellos quefistes yr porq̄ yo houe vros hermanos por enemigos: q̄ tā biē me acomēdo el rey vro padre a ellos como a vos. **E** quando ptio los reynos: de todos perdi amor por vos: z fizeles mucho daño: z agora nō me es menester de yr a los moros ante el rey dō alfonso vro hermano ni fincar cōlos xpianos ante doña vrraca fernādo vra hermana : ca biē tiene q̄ quāto vos le fezistes: q̄ yo vos lo houe cōsejado: z señor mēbrad vos de mi antes q̄ finedes. **E** el rey mādō estonces q̄ lo asentasen en cabo del lecho: z estauā al derredor cōdes z ricos homes z obispos z arcobispos q̄ venieran ay estonce por meter paz entre el z su hermana doña vrraca fernādo: z muchos buenos vasallos: z entēdierō todos q̄ en quāto dezia el cid q̄ dezia verdad: **E** a todas quātas buenas andanças houiera el: todas las houiera por el cid. **E** dixo estōce el rey. Por ende ruego yo agora aquí a todos los mis altos homes assi condes como ricos homes z a todos los otros mis vasallos. q̄ si mi hermano el rey don alfonso viniere del reyno de tierra de moros: q̄ le pidan por merced por vos cid q̄ vos haga siēpre bien : z vos resciba por su vasallo. **E** si el esto feziere z vos creyere nō sera mal acōsejado. **E** stonces deuantose el cid z fuele besar la mano: z con el todos los otros altos homes q̄ ay estauā. **E** despues dixo el rey a todos quātos ay estauā. **R**uego vos q̄ roguedes a mi hermano el rey don alfonso q̄ me perdone por quāto tuerto

le fize: z q̄ ruegue a dīos q̄ aya merced ala mi alma. **E** desque esto ovo dicho demādo la cādela: z saliose le luego el alma. **E** alli fizieron todos grā duelo por el. **E** dize el arcobispo dō rodrigo q̄ desque el rey fue muerto : comēcarō se a derramar las gētes delos cōcejos z dexar sus tiēdas z sus posadas : z q̄ yuā supyendo: z q̄ perdiēro en esto muy grā hauer: z q̄ los nobles castellanos parādo miētes alo q̄ deuia guardar: como aq̄llos q̄ luēgamente guardarō siēpre señorio z verdad assi como fizierō los onde ellos venia nō se quisierō apartar ni descercar la villa: mas estuuieron muy fuertes avn q̄ tenia su señor muerto. **E** fezieron llamar todos los obispos: z tomaron el cuerpo del rey su señor: z embiaronlo mucho hōrradamēte para el monasterio de oña. **E** enterrārō lo ay assi como conuenia a rey: **E** todos los mas z los mejores quedārō en su real sobre camora.

**C**ap. lxiij. de como los dīa hueste embiārō dezir mal a los de camora: z de como don diego ordoñez de lara se ofrescio de les fazer el rieto sobre la muerte del rey dō sancho.

**O**uenta la hystoria q̄ despues q̄ el rey don sancho fue enterrado: tornaron se los perlados z los homes buenos ala hueste. **E** houieron su cōsejo en como embiasen dezir mal a los de camora. **E** leuantose estonce el cōde dō nuño: z el cōde don garcia de cabra: z dixerō. **A**migos: ya vos vedes q̄ hauemos perdido a nro señor el rey dō sancho: z matole el traydor de vellido syendo su vasallo. z los de camora rescuierō lo muy bien en la villa: **E** asi como nos cuydamos y nos fue dicho fizolo por cōsejo dellos. **E** si aqui houiere quien les diga mal por ello: todos nosotros faremos quāto el mādare: porq̄ el salga cō su hōrra. z cōplir le hemos todo lo q̄ houiere mene

ster fasta q̄ el riepto sea cōplido. Estō ce deuantose vn cauallero castellano a quiē desia dō diego ordoñez d' lara ho me d' grā guisa 7 mucho efforcado fijo del cōde dō ordoñez de lara 7 dixo. Si me otorgades todos lo q̄ hauedes dicho: yo fare este riepto a los de camora por la muerte d' el rey dō sancho n'ro señor: 7 ellos otorgarō gelo delo cōplir.

### ¶ Capitulo. lrv. de como dō

diego ordoñez fizo el riepto a los de camora sobre la muerte del rey dō s'cho.

**Q**uēta la hystoria q̄ don diego ordoñez q̄ se fue para su posada: 7 armo se muy biē de todas armas 7 el cuerpo del cauallero: 7 fue se contra camora. E quando fue cerca la villa encubriose del escudo por q̄ nō le feriesen del muro: 7 comēco de llamar a muy grādes voces: si estaua ay don arias gōcalo q̄ quería dezir le vn mandado. Un escudero q̄ guardaua el muro fue se para dō arias gōcalo: 7 dixole como estaua cerca dela villa vn cauallero biē armado: demādando a grandes voces por dō arias gōcalo. E si to ueredes por biē q̄ le tire dela balesta: o firire el cuerpo o le matare el cauallero. E don arias gōcalo defendio le q̄ le nō tirase ni le feriese por ninguna guisa. E dō arias gōcalo cō sus fijos q̄ lo guardauā subiose en el muro por ver quiē lo llamaua: o por ver lo q̄ demandaua el cauallero: 7 dixole. Amigo q̄ demādades. E respōdiōle dō diego ordoñez. Los castellanos hā perdido su señor: 7 matole el traydor de vel lido sepēdo su vassallo: 7 vos los de camora acogistes lo en la villa. E poizen de digo q̄ es traydor quiē traydor tiene cōsigo si saue dela trayciō 7 si lo cōsiēte. E por ende riepto a los de camora tan biē al grāde como al chico: 7 al muerto como al viuo: 7 ansi al nascido como el q̄ es por nascer: 7 riepto las a-

guas q̄ beuierē q̄ corrē por los rios: 7 rieptoles el pan: E rieptoles el vino. E si algūo ay en camora q̄ desdiga lo q̄ yo digo lydiar gelo he. E cō la merced de dios fincarā por tales como yo digo. Respōdio don arias gōcalo. Si fo yo tal qual tu dizes: nō houiera de ser nascido: mas en quāto tu dizes todolo has fallido: q̄ lo q̄ los grandes fazen nō han culpa los chicos: ni los muertos por lo q̄ fazē los viuos: ca no lo vierō ni lo oyerō. Mas saca me dēde los muertos 7 los niños 7 todas las cosas q̄ nō hā entēdimiēto. E quāto lo otro dezir te he q̄ miētes: 7 lidiare cōtigo o dare quiē telo lydie. Mas se pas q̄ fueste mal acōsejado en fazer este riepto: ca todo home qui riepta a cōcejo: lidiar deue cō cico vno empos otro. E si vēciere los cinco fincara por verdadero. E si algūo vēciere delos cinco a el: el p̄ejo fincara por quito: 7 el fincara vēcido. Quando esto oyo dō diego pesole ya quāto: pero encubriose muy biē: 7 dixo cōtra dō arias gōcalo. Yo dare doze castellanos 7 dad vos otros doze de tierra de leō: E jurē todos sobre los santos euāgelios q̄ nos juzguē en este lugar derecho. E si fallarē q̄ de uo lidiar cō cinco: yo lidiare cō ellos. Dixo dō arias gōcalo: rescibo este iuyzio. E pusierō treguas de tres nueue dias aq̄ fue se terminado este derecho. 7 q̄ lidiase sobre ello. E agora dexa aq̄ la ystoria d' fablar desto 7 torna a cōtar lo q̄ fizo la infāta doña vrraca frrādo.

### ¶ Capitulo. lrvj. de como

la infanta doña vrraca hizo saber al rey dō alonso la muerte del rey dō Sancho 7 q̄ se veniēse a tomar los reynos 7 de como el rey dō alonso pidio licencia al rey almaymō para se venir.

**A** despues desto que vos haue mos contado fizo la infanta doña vrraca fernando sus car

## Crónica.

tas en grã puridad. Embto sus mēsa  
jeros a toledo al rey dō alfonso su her  
mano: en como supiese q̄ el rey dō san  
cho su hermano era finado: z nō dexa  
ra heredero: z q̄ se ventese quanto pu  
diese a rescuir los reynos. Esto mā  
do que fuese tan en poridad q̄ nō lo en  
tēdiesen los moros por miedo q̄ nō prē  
diesen al Rey don alfonso que ella lo  
amaua mucho. Etrosi cuēta el arco  
bispo don rodrigo q̄ despues q̄ los ca  
stellanos z los nauarros se juntarō en  
vno: z houierō su acuerdo por razō de  
guardar lealtad: fallarō q̄ pues el rey  
don sancho nō dexara heredero: q̄ de  
derecho deniã rescuir por señor al rey  
dō alfonso. E ordenarō estonce como  
gelo embiarían dezir mucho en pori  
dad como veniese rescuir el reyno po  
nō lo pudierō fazer ellos ni doña vrra  
ca fernãdo sin q̄ los enaziados q̄ anda  
uã entre los xpianos z los moros nō  
lo houiesen a saber. z fizierō saber a los  
mozos dela muerte del rey dō sancho.  
Elas dō peransures como era home  
de grãde entēdimiēto z sabia mucho  
bien de arabygo despues q̄ sopo dela  
muerte del rey dō sancho miētra gui  
sauã como sacasen su señor de toledo:  
caualgaua cada día fuera de toledo a  
folgarse cōtra los caminos por ver los  
q̄ veniã cōtra castilla: z por saber nue  
uas ciertas. E acaescio vn dia q̄ venia  
vn home cō mādado al rey alymaymō  
z le dixo en como era muerto el rey dō  
sancho. Bō perãsures sacolo fuera de  
la carrera z cortole la cabeza. E desi  
tornose ala carrera: z fallo otro q̄ ve  
nia conestas nuevas mismas: z fizole  
bien ansi como al otro. Pero al cabo  
houo de saber las nuevas alymaymō.  
E estado dō perãsures en la carrera lle  
garō los mādaderos de doña vrraca  
fernãdo q̄ le ptarō todo el fecho assi co  
mopassara. E estōce tornose pa toledo  
z fizo guisar todas las cosas q̄ ovo me

nester pa se venir cō su señor de toledo  
Etrosi dize el arcobispo dō rodrigo q̄  
este dia mismo llego mandado al rey  
moro delos castellanos. Bō perãsures  
z los sus hermanos temiã se q̄ si el rey  
alymaymō supiese dela muerte del rey  
don sancho: q̄ nō dexaria venir al rey  
dō alfonso: z q̄ le prēderia: z q̄ hauria  
de fazer cōel grãdes fueros de postu  
ra. Etrosi pensauã si lo sopiese antes  
por otro q̄ por ellos q̄ seria avn peor:  
Ellos estado en esto esperando en la  
merced de dios: dixo el rey dō alfonso.  
Amigos quãdo yo vine aqui a este mo  
ro: rescibiome con grã hōrra: z diome  
quãto houie menester muy cōplidamē  
te: tã biē como si yo fuese su hijo: pues  
como le he de encobrir la merced q̄ me  
dios faze. q̄ero gelo yo dezir. E dize q̄  
le dixo dō peroansures q̄ nō lo fiziese  
por ningūa cosa. Pero dize dō lucas d  
tuy q̄ le dixo el rey dō alfonso al rey aly  
maymō q̄ queria yr a su tierra si el lo  
tuviese por biē a acorrer a sus vasallos  
q̄ erã en muy grã cuyta: z q̄ le mādase  
dar alguna gēte: z q̄ le dixo el rey aly  
maymō q̄ lo nō faria ca avia miedo q̄  
lo prēderia el rey dō sancho su herma  
no. E dixole estōce el rey dō alfonso q̄  
bien sabia el las maneras z todo el fe  
cho d̄l rey dō sancho z q̄ se nō temeria  
del si le quisiese dar alguna ayuda de  
moros. E dize el arcobispo dō rodrigo  
q̄ le agradescio mucho alymaymō por  
que le dixo q̄ queria yr a su tierra ca el  
sabia ya todo el fecho dela muerte del  
rey dō sancho su hermano. E mādara  
le tener los caminos z los passos porq̄  
lo prēdiesen si fuese sin su mādado:  
pero nō lo podia creer avn por cierto  
porq̄ gelo nō dezia el rey dō alfonso. E  
conel gran plazer que houo dixo assi.  
Bradesco a dios alfonso por que me  
dixiste que querias yr a tu tierra: ca tē  
go q̄ me fiziste gran lealtad en me lo  
dezir: ca guardaste a mi de perro q̄ pu

diera acaescer tal cosa por q̄ siēpre me trauarā enello los moros. ca si te fueras nō lo sabiēdo yo : no podieras escapar de muerto o de preso. mas pues q̄ assi es. Uete y toma tu reyno si pudieres: y yo te dare d̄lo mio lo q̄ houieres menester para dar a los tuyos cō q̄ ganes los coracones dellos para te seruir. E de si rōgole que le renouase la postura y la jura q̄ cō el hauiā de ayudarle siēpre a el y a sus hijos : y de nō venir cōtra ellos en ningūa manera. y esta mesma postura fizo a el el rey de toledo. E el rey de toledo amaua mucho a vn su nieto q̄ nō entrara en la postura: ni le fue tenuto el rey dō alfonso de gela guardar. E cō todo esto yua lo deteniēdo de dia en dia q̄ lo nō dexaua yr. E el rey dō alfonso aquexaua lo mucho porēde diziēdo gelo de cada dia. Mas el moro se veyā enojado por q̄ lo afincaua mucho de cada dia: y dixole como en saña. Uete agora: y despues fablare cōtigo enello mas de vagar: y esto era de noche. E el rey dō alfonso temiēdo q̄ hauiā mandado del rey moro para se yr por aq̄llo q̄ le dixo vete agora. Salio se del palacio: y de si guiso como se fuese. E dize don lucas de tuy: q̄ jugando cō el al axedrez: que le enojo tanto jugando: fasta que le mādō ay tres vezes que se fuese.

### Caplo. lxxij. d̄ como

salio el rey dō alfōso d̄ toledo a escusas del rey almaymō: y de como el rey almaymō hauiā acordado de le prender.

**O**n peransures como era hombre de muy gran entendimien to y de gran coracon: y mando poner en esto fuera dela villa muchas bestias biē guisadas y biē enfrenadas en q̄ se fuesen: en guisa q̄ lo nō estēdio ningūo. E assi quādo el rey dō alfōso salio d̄l palacio tomarō lo sus vasallos y descendierō le por cuerdas por como

del castillo: y ellos otrosi descendierō cō el. y calualgarō y anduierō toda la noche nō sabiēdo almaymō desto. E comēco de preguntar a los moros q̄ esta uā en el palacio conel: si sabiā q̄ cuyta era aq̄lla tā grāde por q̄ alfōso se q̄ria yr. E dixo estōce vn moro su priuado. Yo cuydo seño q̄ ha mādado q̄ su hermano el rey dō sancho es muerto. E dixo estōce el rey: q̄ me acōsejades q̄ haga. E estōce houierō su cōsejo q̄ otro dia de grā mañana lo prendiesen: y lo guardasen de manera q̄ nūca les viniese mal ningūno del. E el rey dō alfonso andido tāto toda la noche q̄ passio el puerto de belatoine: y despues no quedo andando todo el dia: y fasta q̄ fuese en saluo. E el rey almaymō otro dia de grā mañana embio por el rey dō alfonso q̄ veniese al palacio: y do el tenia sus mōteros biē guisados para lo prender. E los mēsajeros nō lo fallarō ni a ningūo de los suyos: y fallarō las cuerdas por dōde descendierō por el muro y tornaron se para el rey: y contarō le en como se era ydo. Quando el rey esto oyo houo gran pesar en el coracō pero nō lo quiso ay mostrar a los moros: ante dio a entender que nō se daua nada por ello. Mas agora dexaremos de cōtar desto: E fablar vos hemos como lydio dō diego ordoñez su rēpto.

### Caplo. lxxij. dela sē

tēcia que dieron los alcaldes q̄ fueron sacados sobre el rēpto q̄ hizo don diego ordoñez de lara a los de camora.

**U**ēta la hystoria q̄ miētra los mēsajeros de doña vrraca fer nādo fuerō a toledo q̄ salio dō arias gōçalo fuera de camora ala hueste por la tregua q̄ hauiā en vno assi como ya diximos: y fuese ver cō los castellanos: y yuan todos sus hijos conel. E estōce juntarō se todos los ricos hombres y caualleros d̄la hueste en vno cō

ellos: z acordarō como fiziesē sobre el ríepto q̄ hauian fecho. E touierō por biē de fazer doze alcaldes de vn cabo z doze del otro q̄ juzgasen como deua lidiar quien ríepta a cōcejo: z fizieron lo ansi. E despues q̄ houieron sacado los vyente z quatro alcaldes acordarō en vno los alcaldes lo q̄ fallarō q̄ era de derecho: z leuatarōse los dos de castilla: z otros dos delos leoneses: los mas honrrados de entre si z dixerō q̄ fallauan q̄ era de derecho esto: q̄ todo home q̄ ríeptase cōcejo de villa q̄ fuese obispado: q̄ deua lidiar cō cinco en el cāpo vno empos otro: z q̄ a cada vno diesen a don diego ordoñez: o al repta dor cauallo folgado: z otras armas si las quisiese ende tomar: z de beuer vino o agua qual el mas quisiese. E esta sentencia que estos dos dieron: otorgaronla todos los otros.

**C**aplo. lxx. d̄ como se dió plazo de nueue dias a don diego ordoñez z a los que hauia de lidiar conel: z de como don arias gonçalo z sus hijos se aparejaron para lidiar cō diego ordoñez.

**O**uenta la hystoria q̄ otro dia que la sentēcia fue dada segun hauedes oydo ante dela tertia endereçarō el campo do lidiasen en vn arenal allende el rio donde dizē santia go: z posieron vna bara en medio del cāpo: z ordenarō q̄ el q̄ véciese q̄ echa se mano aquella bara: z q̄ dixiese que hauia vécido. E desque esto fue fecho dierō les plazo de nueue dias q̄ veniesen lidiar a aquel lugar q̄ les hauia se ñalado. E despues q̄ esto houieron fecho z afirmado segū q̄ hauedes oydo tornose don arias para camora: z con to como era librado todo el fecho ala infanta doña yrraca fernando. E ella mado pregonar a cōcejo q̄ se llegasen todos los dela villa. E quando fueron

allegados: dixo dō arias gonçalo. Amigos ruego vos que si aqui algūos de vos ay q̄ fuesen en cōsejo dela muerte del rey don sancho: o lo supiesen: q̄ lo digā z no lo nieguē: q̄ ante me quiero yo yr cō mis hijos a tierra de moros: q̄ nō ser vécido en el cāpo z fincar por ale uoso. E estoce respōdierō todos: q̄ nō hauia ay ningūo q̄ lo supiese: ni fuese en cōsejo de fazer tal cosa: ni pluguiese a dios. E desto plogo mucho a don arias gonçalo z mado q̄ se fuesen todos a sus casas z a sus posadas. E el cō sus hijos fuese para su casa: z escogio quatro dellos para q̄ lidiasen: z el q̄ fuese el quinto: z castigolos como feziesen quando fuesen en el cāpo: z dixo como queria el ser el primero: z si verdad fue se lo q̄ dize el castellano: yo quiero morir primero por nō ver pesar: z si el dize mentira vencerlo he: z seredes siempre honrrados vos otros.

**C**a. lxx. d̄ como armo dō arias gonçalo a sus hijos pa lidiar: z asi mesino con ellos pa salir al cāpo.

**O**uenta la hystoria q̄ quando el plazo fue llegado a q̄ hauia de lidiar: q̄ fue el primero dia de enero q̄ fue en la era de mill z ciento z siete años: dō arias gonçalo armo sus hijos de grā mañana z supo como andaua ya dō diego ordoñez en el cāpo. E estoces el z sus hijos caluagarō pa yr alla. z en saliēdo por las puertas de sus casas llego doña yrraca fernando cō pieça d̄ dueñas psigo z dixo a dō arias gonçalo llorando. Venga se vos mientes d̄ como mi padre el rey dō fernando me vos dexo encomēdada: z vos jurastes en las sus manos q̄ nūca me desampararades: z agora q̄ redes me desamparar ruego vos q̄ lo nō q̄rades fazer z q̄ si n̄ quedes z q̄ nō vayades a lidiar q̄ asaz ay quiē vos escuse: z no querades pasar contra la jura q̄ fezistes a mi padre.

Estóces trauo del que lo nõ dexo yr ailla: 7 fizo lo defarmar. Estonce vieron muchos caualleros a demandar las armas a don arias gonçalo: 7 q̄ lydiarian en su lugar. mas el nõ las quiso dar a ningũo. Llamo a su fijo pedrarias que era muy valiente cauallero avn que era de pocos dias. 7 hauia le antes mucho rogado que le dexase yr lidiar por el. Estóce armolo de todas armas el por su mano: 7 castigo le como fiziese: 7 diole su bendiccion cõ su mano diestra: diziendole que en tal punto fuese saluar los de camora como veniera nuestro señor iesu xpo en santa maria por saluar los del mũdo: que se perdierã por nuestro padre adã. E de si fuese para el campo do estaua atendiendo ya dõ diego ordoñez muy armado: 7 de si metieron los en el campo: 7 partieron les el sol: 7 dexarõ los 7 salieron se fuera.

### Caplo. lxxi. de como

lydio diego ordoñez cõ pedrarias hijo de don arias gõcalo 7 lo vécio 7 mato.

**O**uentia la hystoria que voluie ron las riendas a los caualleros vno contra otro: 7 fueron se ferir muy brauamente como buenos caualleros. 7 dierõ se cinco golpes delas lâças en si. Est metierõ mano alas espadas 7 dauãse grãdes golpes q̄ se cortauã los pelmos: esto les duro bien medio dia. Est quando don diego ordoñez vio q̄ tãto se le tenia: 7 no lo podia vencer: vino le en miêtes en como lo castigara: 7 q̄ lydiãua por vëgar a su señor q̄ fuera muerto a muy gran trayciõ: 7 enforçose quãto mas pudo. Est alco la espada 7 ferio a pedrarias por encima del yelmo q̄ gelo corto: 7 la loriga 7 el tiesto dela cabeza. Est pedrarias con su rauia dela muerte 7 dela sangre que le corria por los ojos abraço la ceruyz del cauallo: pero con todo esto nõ perdio

las estruieras ni el espada. Est don diego ordoñez quando lo vio ansi estar pẽso q̄ era muerto: 7 nõ le quiso mas ferir. 7 dixo a grãdes voces. Don arias embiad me aca otro fijo. Pedrarias quando esto oyo avn q̄ era mal ferido: alympiose la cara cõ la manga dela loriga: 7 fue muy de rezio cõtra el. Est tomo la espada cõ amas las manos cuydando le dar por encima dela cabeza. Est errole 7 diole en el cauallo vn gran golpe que le corto las narizes abuelta con las riendas: 7 el cauallo començo luego de fuyr con la grã ferida q̄ tenia. Est dõ diego ordoñez nõ hauiedo riendas cõ q̄ lo tomar. Quando vyo q̄ lo queria sacar del campo dexose caer en tierra. Pedrarias en esto cayo luego muerto fuera del campo. Est don diego ordoñez echo mano dela bara: 7 dixo. Loado sea el nõbre de dios: vécido es el vno. Los fieles vinieron luego: 7 tomaron lo por la mano 7 leuaronlo para la tienda: 7 defarmaron lo: 7 dierõ le de comer 7 de beuer. 7 folgo vn poco. Est despues dieron le otras armas 7 dieron le otro cauallo muy bueno: 7 fueron se con el fasta el campo.

### Caplo. lxxii. de como

lydio don diego con diego arias 7 assi mismo le vencio 7 mato.

**O** don arias gõcalo llamo luego otro hijo suyo q̄ llamaron diego arias 7 dixole. Caualgad 7 yd lidiar por librar este cõcejo: 7 para vëgar la muerte de vno hermano. Est el le respõdio para esto soy aqui venido. Est el padre echole la bẽdicciõ 7 entro en el campo cõ diego ordoñez 7 rõpieron las lâças el vno cõtra el otro. 7 cõbatierõ grã pieca delas espadas. Est ala fin diego arias fue herido de tal manera cerca del coraçon: q̄ cayo muerto en tierra: Est luego fue dõ diego a tomar la bara 7 los fieles le leuaron ala tienda

## Crónica.

z le dieron de comer z de beuer como ante hauian hecho: z le dieron otras armas z otro cauallo. z embiaron dezir a don arias gonçalo como su hijo era muerto z que embiase otro.

**C**apitulo. lxxiiij. de como lidio don diego ordoñez con rodrigo arias z le mato.

**Q**uenta la ystoria que don arias gonçalo con la gran rabia z con la gran cuyta que houo llamo a vn fijo suyo q llamaua rodrigo arias que era muy buen cauallero z mucho enforcado z valiente. z era el mayor de todos quinze hermanos: z acertarase ya en otros torneos do fuera mucho auenturoso: z dixole. fijo ruego vos q vayades lidiar con diego ordoñez por saluar a doña Urraca vna señora: z a vos z al paje de camora. E si los vos saluaredes fuerdes en buen punto nascido. Estonce rodrigo arias besole la mano: z dixole. Padre mucho vos lo gradesco quato hauedes dicho. E sed cierto q los saluare o yo tomare muerte. E de si armolo luego z caualgo en el cauallo z diole el padre su bendición z fue para el campo: z tomaron lo los fieles por la rienda: z metierolo dentro en el campo. E desque los fieles fueron salidos dexaron se yr el vno para el otro z erro le don diego el golpe: mas non le erro rodrigo arias: q le dio tan gra ferida dela laca que le falso el escudo: z le quebrato el arcon delantero dela sylla: z le fizo perder los estribos: z abraço la ceruiz al cauallo. Mas como quier q don diego fue mal trecho del golpe: enforcose luego z fue contra el muy brauamente: z diole ta gra golpe q luego quebranto la lanca enel. z falsole el escudo: z todas las otras armas: z metiole gran pieca dela lanca por la carne. Empos esto metieron mano alas espadas: z dauan se muy gran

des golpes z muy grandes feridas con ellas. E dio rodrigo arias vna ferida a tan grande a diego ordoñez: q le corto todo el brazo siniestro fasta el hueso. E don diego ordoñez quando se sentio mal ferido: fue contra rodrigo arias z diole vna ferida por encima dela cabeza que le corto el yelmo: z el almorfar con la meytad dela cabeza. Quando rodrigo arias se sentio mal ferido dexo las riendas al cauallo: z tomo la espada con ambas las manos: z diole a tan gran golpe en el cauallo que le corto la meytad dela cabeza. E el cauallo con la gran ferida que tenia comenco de fuyr con don diego ordoñez. z sacolo fuera del campo. E rodrigo arias yendo empos don diego ordoñez cayo del cauallo muerto en tierra. E estonces don diego quisiera tornar al campo: z lidiar con los otros: mas no quisieron los fieles ni touieron por bien de juzgar en este pleyto si eran vencidos los camoranos o si non. E desta guisa finco el pleyto. Mas agora dexa el cuento de hablar desto: z torna a hablar del rey don alfonso.

**C**apitulo. lxxiiij. de como el rey don alonso llego a camora: z lo rescuieron por rey.

**Q**uenta la ystoria que despues que el rey don alfonso llego a camora finco sus tiendas en el campo de santiago: z houo su consejo con su hermana. E luego la infanta doña urraca que era muy sabia z muy entendida dueña embio sus cartas por toda la tierra que le veniesen a cortes z lo rescuiesen por señor. E quando los leoneses z los gallegos supieron en como era el rey don alfonso su señor venido fueron ende muy alegres z vinieron a camora: z rescuieronlo por rey z por señor. E despues desto llegaron los castellanos: z los nabarros: z

rescebieron lo por rey 7 por señor: con tal pleyto que jurase que nõ fuera en consejo dela muerte de su hermano el rey don Sancho pero alcabo nõ quiso ninguno tomar la jura sinõ Ruydies el cid: que non le quiso besar la mano fasta que le fiziese jura.

**Capitulo. lxxv. de como el cid Ruydies non quiso besar la mano al rey don Alfonso fasta que hiziese salua q nõ hauia sido en la muerte del rey don Sancho.**

**Q**ueta la hystoria que quando el rey don Alfonso vio que el cid non le quiso besar la mano ni recibirlo por señor: como todos los otros omes altos 7 los perlados 7 los concejos: dixo a sus amigos. pues todos me recibides por señor 7 me otorgastes señorio: querria que supiesedes del cid Ruydies porque nõ me quiso besar la mano: 7 rescebirme por señor. Cayo siempre le fare algo asi como lo prometí a mi padre el rey dõ fernando quando me lo encomendo a mi 7 a mis hermanos. **E**l cid se levanto: 7 dixo. Señor quantos vos aqui vedes han sospecha que por vuestro consejo murio el rey don Sancho vuestro hermano. **E** por ende vos digo que: si vos nõ fezieredes salua dello asi como es de derecho: yo nunca vos besare la mano nin vos rescibire por señor. estonce dixo el rey. **C**id mucho me plaze de lo q hauedes dicho. **E** aqui juro a dios 7 a santa maria que nõca lo mate nin fue en consejarlo: nin me plugo ende avn q me hania quitado mi reynado. **E** por ende vos ruego a todos como amigos 7 vasallos leales: **Q**ue me acõsejedes como me salue de tal fecho. **E** stonces dixerõ los altos omes que ay erant: que jurase cõ doze caualleros de sus vasallos: de los q venerã con el de toledo: en la yglesia de santa gadea

de Burgos: 7 q de esa guisa sería saluo. **E** al rey plugo desto q los omes buenos juzgaron.

**Capitulo. lxxvj. de como el cid Ruydies tomo jurameto al rey dõ Alfonso 7 a los doze caualleros: sobre la muerte del rey dõ sancho.**

**Q**ueta la hystoria que despues de esto caualgo el rey con todas sus companas: 7 fuerõse para la ciudad de Burgos: onde hauia de fazer la jura. **E** el dia q el rey la houo de fazer estando en santa gadea: tomo el cid el libro en las manos: de los santos euangelios: 7 puso lo sobre el altar. **E** el rey don Alfonso puso las manos sobre el libro. **E** comeco el cid a preguntarlo en esta guisa. **R**ey don Alfonso vos venides jurar por la muerte del rey dõ Sancho vuestro hermano que nin lo matastes nin fuestes en consejo desto: si juro: vos 7 esos fijosdalgo. **E** el rey 7 ellos dixerõ si juramos: 7 dixo el cid. **S**i vos ende supistes parte o mandado tal muerte muras como murio el rey don Sancho vuestro hermano: villano vos mate que non sea fijo dalgo: de otra tierra venga q non sea castellano amen. respondio el rey 7 los fijos dalgo q con el juraron amẽ.

**Capitulo. lxxvij. de como el cid Ruydies tomo juramento la segunda vez al rey don Alfonso 7 a los otros caualleros: que nõ hauia seydo en la muerte del rey dõ Sancho.**

**Q**ueta la historia q el cid preguntõ la segunda vez al rey dõ alõso 7 a los otros doze buenos omes diziẽdo vos venides jurar por la muerte de mi señor el rey don Sancho: q ni lo matastes nin fuestes en consejarlo respondio el rey 7 los doze caualleros que con el juraran. si juramos. **E** dixo el cid si vos ende supistes parte o man

dado. tal muerte murades como murio mi señor el rey dō Sancho: villano vos mate ca fijo dalgo nō: de otra tierra venga q̄ non de Leon. Respondio el rey amen z mudosele la color.

**C**apítulo. lxxviii. de como conjuro el cid al rey don Alfonso z a los otros hijos dalgo z de como se enojo el rey cōtra el cid por que tanto le afincaua.

**L**a tercera vez conjuro el cid cāpeador al rey como de ante z a los fijos dalgo que con el ei a y respondieron todos amen: pero fue ay muy sañudo el rey dō Alfonso: z dixo contra el cid. varon Rudyiez: por que me afincades tãto: La oy me juramētastes z cras besaredes lã mi mano Respondio el cid. como me fizieredes el algo: La en otra tierra sueldo dan al fijo dalgo: z ansi faran a mi quiē me quisiere por vasallo. E desto peso al rey dō Alfonso que el cid hauia dicho z desamole de allí adelante.

**C**apítulo. lxxix. de como se puso el rey la Corona despues que houo fecho el juramēto z fue recebido por rey sin cōtienda ninguna. E de sus buenas obras z virtudes.

**Q**uero que el rey houo fecho la jura: fue señor sin cōtienda de los Reynos de Castilla: z de Leō: z de Portugal: z puso estonces la corona del Reyno en la cabeça: E esto fue en la lbera: de mill z ciento z ocho años: z andaua el imperio de Enriq̄ en diez z siete años: z del papa Clemēte en siete años: z de Felipe rey de frãcia en onze años: estōce comēco de reynar el rey dō Alfonso: E Reyno quarēta z tres años: este fue el rey dō Alfonso el q̄ dixeran el brabo: z el delas particiōes. E este rey dō alfonso encomienço d̄ su Reynado m̄do llamar a doña

Arraca fernando su hermana: z porq̄ ella era dueña de buē entendimiento: todo lo q̄ hauia d̄ fazer z d̄ ordenar en sus Reynos fazialo cō cōsejo d̄lla avn q̄ gelo teniã todos a muy grã mal segū q̄lo cuenta el arcobispo dō Rodrigo. z este rey dō Alfonso fue muy buē rey z m̄tuo biē su Reyno: z tã sabiamēte Reyno: que todos los altos omes de su Reyno: z todos los otros d̄ su Reyno dē de ayuso viuiã en tan gran asosiego z en tan gran paz: q̄ nō tomaua vn ome armas cōtra otro: nin las osaria tomar por los ojos dela cara: La el rey era mucho ardid z muy atreuido en armas z tã justiciero: que tã abondada fue la justicia: q̄ si vna muger fuese sola por yermo o por poblado cargada de oro: nō fallaua por todos sus Reynos q̄en le osase fazer mal nin pesar. E miētra q̄ el Reyno: nūca los de su Reyno houierō de fazer seruidumbre a ningū ome del mundo. E este fue cōsolador de las lagrimas de los menguados: z acrescentador de la fe catholica: E non houo en españa cōsolador de quebrãto z de lazeria: fasta q̄ este rey dō alfonso vino Este temia a dios mucho: z por esto acabaua todas las cosas q̄ q̄ria. z este fizo las puētes desde logroño fasta santiago seyendo bueno z verdadero. E nō se le oluido la postura q̄ hauia cōel rey de Toledo z con su fijo z ayudolos siēpre z defendiolos de todos quãtos mal les quisierō fazer. E neste tiēpo q̄ el Reyno: mataron al rey de francia en nabarra en peña leon.

**C**apítulo. lxxx. en q̄ se declara quantas mugeres houo el rey don Alfonso z quales z quantos hijos z hijas houo en ellas.

**Q**uenta la hystoria que este rey dō alōso houo seys mugeres de bēdicō: z vna barragana. La p̄mera fue doña ynes: z nō houo della

fijo ningúno. y la segūda fue doña costāca: de q̄ houo vna fija q̄ dixeron doña Erraca alfonso: y fue muger d̄l conde don reinō de tolosa. Este don remon houo en esta doña Erraca alfonso: a doña Sancha y a don Alfonso el q̄ fue despues emperador de españa. Esta doña Sancha nunca se quiso casar: y fue en romeria a tierra de Ultramar: Estudio en el ospital del tēplo seruiēdo a los pobres y a los lazerados por amor de dios cinco años y medio: que nunca se quiso venir fasta que dios le fizo merced q̄ dió fuego nueuo en la su lápara en día de cincuefina por mano de los angeles: Esto fue cosa verdadera. y desta doña sancha diremos adelante mas de su fecho. La tercera muger fue doña Teresa: y nō houo en ella fijo nin fija. La q̄rta fue doña Buisabel fija del rey dō Luys d̄ fracia: en q̄ houo por fija a doña Sācha muger del cōde dō Rodrigo: y a doña Eluira muger que fue de don Berengel rey de galizia: q̄ fue hermano de Ruberto y Bisar fijo de Cōtreo de alta villa. Este Berengel vino de lōbardia: y gano a cecilia: y a pulla: y a calabria y ancapania. La quinta muger fue doña Beatriz fija del emperador de alemania: y non houo en ella fijo. La sexta muger fue Lacayda de que vos contaremos en la hystoria. La barragana fue doña Ximena mouiz que era dueña de alta guisa: y houo en ella a doña eluira muger que fue del conde don Remon de san gil que era tuerto del vn ojo. Este cōde houo en ella vn fijo a quiē dixerō don alfonso jordan: y houo este nōbre por q̄ fue bautizado en el río Jordāca ella passara con su marido a Ultramar quando el paso alla con la grā gēte de francia segun cuenta la hystoria y era este don Remon vno de los caualeros mayores q̄ ganarō y corrierō a Jerusalem: y a tripol y a antiochia

y esto fue quando el papa sant Urbano segundo predicaua por su persona en francia: y en lōbardia: el que sacó primeramente cruzada para la tierra santa: y mando poner cruz en el costado diestro y d̄tro sy d̄ aquella doña Ximena mouiz houo el rey don Alfonso otra fija que houo nōbre doña Teresa que fue casada con el conde dō Enriq̄ de Costantinopla: y este fue hermano del conde dō Reinō padre del emperador. En aquella houo el conde don Enrique a don Alfonso el q̄ fue primero Rey de Portugal.

### Capitulo. lxxxj. d̄ como el rey dō Alōso fue en fauor del rey allymaymō de toledo cōtra el rey d̄ cordoua y le descercó la ciudad d̄ Toledo

uenta la hystoria q̄ en el segūdo año del reynado del rey dō Alfonso q̄ fue en la era de mill y ciēto y nueue años: que el rey de cordoua guerreaua con allymaymō rey d̄ Toledo. E fizo le grā daño en la tierra y tenialo cercado en Toledo. y supolo el rey dō Alfonso y sacó su hueste muy grande: y fue ayudar al rey d̄ Toledo. E el rey de Toledo quando supo que venia con tan grā compañía y tan grā hueste: fue mucho espātado: ca cuydo q̄ venia sobre el: y q̄ queria passar la iura y la postura q̄ haūta cōel: y cōel grā miedo q̄ houo embiōle dezir q̄ se acordase del amor y de la hōrra q̄ le fiziera: y de la postura q̄ haūta con el: y q̄ le rogaua y que le pedia por merced q̄ houiese paz con el. E el rey dō alfonso de touo los mēsageros q̄ nō le embiō dezir ningūa cosa: y fue entrando por la tierra nō faziendo ningū daño. E quando llego a olīas: mando posar toda la gēte. y el rey de cordoua quando supo q̄ venia el rey dō alōso: leuātose de sobre Toledo y fuese fuyendo: y los de Toledo fuerō tras el y fizironle gran daño.

## Cronica.

**C**apitulo. lxxxij. de como el rey don Alóso entro en Toledo z de como fue muy bien recebido del rey allymaymon.

**Q**uanta la cronica que despues el rey fizo posar su hueste muy grande en olias: mado llamar los mensajeros del rey de Toledo: Et tomo cinco caualleros z fue para toledo conellos. Et quando llego a vna puerta que dizen visagra: los mēsaeros que ay pvan conel: fizieron le acoger dētro en la villa. z desque fue dētro mando a vno dellos que fuese dezir al rey como venia el ay: z en tātō adereco contra el alcacar. Et el mensagero fue lo a dezir al rey. Et quādo lo supo nō quiso atender bestia en que caualgase: z fue de pie del alcacar z salio cōtra el: Mas quando el salio ya el rey don Alfonso llegaua al alcacar. Et fuerōse abraçar amos a dos: Et el rey besaua mucho al rey don Alfonso: z fablaron amos en vno: z fizole mucha honrra: z el rey allymaymō besaualo mucho enl ombro: con gran plazer z alegria que conel hāuia de coracō. Et esa noche finco ay el rey don Alfonso: z fablaron amos en vno: z fizole mucha honrra. z el rey allymaymō gradescio a dios mucho lo que feziera el rey dō Alfonso: z otrosy la lealtad dī: en como le acorriera: z en como se membrara dela jura z dela postura que cōel pusiera: Et toda aquella noche houieron gran plazer: z grā solaz. Et fue grande el alegria q̄ houierō todos los de Toledo: por el amor que el rey dō Alfonso hāuia cō su seño: mas muy grande fue la tristeza delos dela hueste del rey don Alfonso. La nunca cuydaron cobrar a su seño: z tuuieron q̄ fiziera gran locura en se meter asi en poder delos moros.

**C**apitulo. lxxxij. de como el rey dō Alfonso rogo al rey de Toledo que fuese a comer conel z le reuoco el juramento q̄ tenia fecho.

**Q**uanta la hystoria que otro dia de mañana rogo el rey dō Alfonso al rey allymaymon: que fuese comer cōel a olyas: z veria como le venia ayudar. Et fueron se amos cō pequeña cōpañia para olyas do estaua la hueste. Et quando vieron venir a su seño: houieron todos muy grā plazer z andudieron veyendo toda la hueste. Et tomo el rey allymaymō grā plazer. Et desque houieron ansi andado: asentaron se a comer en la tienda del rey dō Alfonso q̄ era muy gande. Et estando comiendo mando armar el rey en poridad quinētos caualleros: z q̄ cercasen la tienda en derredor. Et el rey de Toledo quando vio los caualleros armados z la tienda cercada: houo muy gran miedo. Et pregunto al rey don Alfonso que que queria ser aquello. Et el rey dō Alfonso le dixo que comiese que despues selo dirian. Et desque houieron comido: dixo el rey don Alfonso al rey de Toledo. Vos me fezistes jurar z prometer quando me teniades en Toledo en vuestro poder que nunca vos veniese mal de mi: Et pues agora sodes en mi poder: quiero q̄ me soltedes la jura z el pleyto q̄ con busco fize. Et el rey de Toledo dixo que le plazia. Et que non lo fiziese otromal. Et stōce diole por quito por tres vezes. Et desq̄ esto fue fecho mando el rey don Alfonso traer el su libro de sus euangelios: z dixo al rey de Toledo. Agora pues vos sodes en mio poder quiero vos yo jurar z prometer: de nunca yr contra vos nin contra vuestro fijo: Et de vos ayudar cōtra todos los oimes del mūdo. z fago vos esta jura porque hāuia razon de quebrantarla: Et yr contra

ella: por que la fize estando en vuestro poder: E agora nõ he rrazon dela que brantar nin de yr contra ella: pues la fago vos estando en mi poder como agora estades: que puedo fazer de vos lo q̄ quisiere. Estonce puso las manos en el libro: e juro de nunca yr contra el e de lo ayudar segun que de suso contamos. E desque esto houo fecho: dixo le en como queria yr fazer mal al rey d̄ cordoua: por el mal q̄ a el hauia fecho. E mando a sus caualleros que se fuefen a sus posadas. e mucho fue alegre el rey de toledo por lo q̄ el rey d̄ alfonso fizo: e por la lealtad que mostrara cõtra el. E esa noche fincarõ amos en vno: e otro dia fue el rey ally maynõ para Toledo mucho alegre: por el biẽ que dios le hauia fecho: e de hauer biẽ con el rey don Alfonso e tan complidamente.

**Capitulo. lxxxiiij. de** como el rey d̄ Alfonso fue a estragar la tierra del rey de Cordoua: de dõde boluio con mucha honrra e ganacia.

**Q**uenta la hystoria: q̄ otro dia de gran mañana mando moquer el rey don Alfonso toda su bueste cõtra Cordoua: e fue el rey ally maynõ con el: e corrieron toda la tierra: e quemaron villas e aldeas: e destruyeron castillos e robaron quanto fallarõ. E tomaronse cõ muy grandes ganancias para sus tierras. E de alli adelante non oso el Rey de Cordoua fazer mal al rey de Toledo.

**Capitulo. lxxxv. de** como el rey d̄ Alfonso sacó su bueste cõtra los moros e los hizo sus tributarios: e de como el cid ruydies hizo armas cõ vn cauallero xp̄iano e cõ vn moro: e vencio al xp̄iano e mato al moro.

**Q**uenta la hystoria q̄ en este mismo año sacó el rey don Alfonso muy

gran bueste cõtra los moros: e corrió toda la tierra: e quemó e estrago quãto fallo. E tan gran miedo fue el que metió en ellos: Que todos los moros de españa le pecharon tributo. E del tercero año del reynado del rey d̄ Alfonso: non fallamos ninguna cosa que de contar sea que ala hystoria pertenezca: sinon tanto que murio en este el papa Alexandre: e fue puesto en su lugar Aldebradõ q̄ fue llamado Gregorio: E fuerõ con el ciento e sesenta aplicos. e en este año lidio otrosy el cid ruydies cõ vn cauallero de los mejores d̄ manera q̄ hauia nõbre ximẽ garcia vno por otro: por mãdado d̄l rey d̄ alfonso su seõor: e lidiaron sobre el castillo d̄ paz luẽgas e sobre otros dos castillos: e vencio el cid: e houo el rey don Alfonso los castillos. Despues desto otrosy lidio el cid en medina celi cõ vn moro que hauia nombre ffaris: q̄ era buẽ cauallero de armas: e venciole el cid e matolo.

**Capitulo. lxxxvi. de** como el rey don Alfonso embio al cid por las parias: a los reyes de Seuilla e de Cordoua e dela batalla que el cid houo con el rey de Seuilla.

**A**ldados quatro años del reynado del rey don Alfonso que fue en la era de mill e ciento e onze años: embio el rey d̄ Alfonso al cid a los reyes de seuilla e de cordoua por las parias que le hauian de dar. e Alinocanis rey de Seuilla e Almundafar rey de Branada hauia en aquel tiempo gran enemistad e hauian grã guerra el vno contra el otro. Con al inũdafar eran estos omes estonce de Castilla. El conde d̄ Garcia ordoñez e ffurto sanchez el yerno del rey don Garcia de Habarra: e Lope sanchez su hermano: e Diego perez vno de los mejores omes de Castilla: e ayudauã

# Crónica.

lo quanto podian: e fuerō sobre almo-  
canis rey de Sevilla. e Ruydiez mio-  
cid quando supo que venian sobre el:  
seyendo el vasallo de su señor el rey dō  
alōso pesole mucho: e touolo por mal  
e embioles rogar que nō quisiesen yr  
contra el rey de Sevilla nin destruyrle  
la tierra: por el deodo que haviā cō el  
rey don Alfonso cuyo vasallo el era: si-  
non que el rey don Alfonso cuyo el era  
gelo ternia por mal: e en cabo q̄ ampa-  
raria sus vasallos. e el rey de granada  
e los ricos omes q̄ con el eran nō dierō  
por las cartas del cid nada: e entrarō  
muy atreuidamēte por la tierra d̄ seui-  
lla: e llegarō biē fasta cabra q̄ mando e  
estragando quāto fallauan. Quando  
esto vio el cid Ruydiez tomo todo el  
poder quanto pudo hauer de xp̄ianos  
e fue cōtra ellos. E el rey de granada  
e los cristianos que eran con el embia-  
ron a dezir al cid: que nō saldrían dela  
tierra por el. E el cid tomo saña desto  
e fue cōtra ellos e lidio con ellos en ca-  
po e duro la batalla desde ora d̄ tertia  
fasta ora d̄ sexta: e murierō ay muchos  
de parte del rey de granada e alcauo  
vencio la batalla el cid: e fizo los fuyr  
del campo. E fueron ay estonce presos  
el conde Garcia ordoñez: e Lope san-  
chez: e Diego perez e otros caualleros  
muchos: e tanta dela otra gente que  
non haurían cuenta: e los muertos nō  
havia quien contar los pudiese. Desi  
mando a los suyos coger el robo del  
campo que fue muy grande: E tubo  
presos aq̄llos omes buenos tres días  
e desí mādolos soltar. E tornose el cid  
con toda su compañía con grā honrra  
e cō grādes riquezas para almocanis  
rey de sevilla: que lo rescibio muy hon-  
rradamente. E almocanis diole eston-  
ce muy ricas donas para el: e diole las  
partas complidamente para el rey dō  
Alfonso: E tornose para castilla al rey  
don Alfonso muy rico e mucho hōrra

do. E el rey rescibíolo mucho bien: e  
fue mucho pagado de quāto le haviā  
acaescido e por todas las buenas an-  
dancas que le acaescían de día en día  
E queriālo mucho mal algunos por  
ello e buscauanle mal con el rey.

**C**apítulo. lxxxvij. d̄ co-  
mo el rey dō Alfonso entro por tierra  
de moros: E les fizo mucho daño: E  
de como el cid Ruydiez asimesmo cor-  
rió mucha tierra e traxo onze mill mo-  
ros cautibos.

**O**uenta la historia que despues  
desto que junto el rey don Al-  
fonso todo su poder muy gran-  
de: e fue sobre moros: e el cid Ruydiez  
hevia de yr con el e enfermio muy mal  
e nō pudo yr con el: e finco en la tierra  
e el rey dō Alfonso entro por la tierra  
de moros: e destruyoles mucha tierra  
e fizoles mucho mal. E el andādo por  
el andaluzia faziendo mucho d̄lo que  
queria. jutarōse desta otra parte muy  
grandes poderes de moros: e entrarō  
le por la tierra e cercarōle el castillo de  
gormaz: e fizierō mucho mal por toda  
la tierra: e en esto yua ya el cid enforcā-  
do. E quādo oyo dezir que los moros  
andauan faziendo tāto mal por la tie-  
rra: ayunto la gente que pudo hauer  
E enderesco enpos ellos e los moros  
sopieron como venia: e nō le quisierō  
atender e començaronle de fuyr. E el  
cid enderesco enpos ellos fasta en a-  
tienza e a ciguença e a fita e a guada-  
lajara: e a toda la tierra fasta en To-  
ledo: matando e quemando e robando  
e estragando e cautibando quanto fa-  
llaua: quele non finco ninguna cosa  
q̄ todo nō fuese a mal enguisa q̄ sin los  
muertos traxo onze mill cautiuos en-  
tre omes e mugeres. De si tornose pa-  
Castilla muy rico el e todos quantos  
con el ay fueran.

**C**apítulo. lxxxviii. d  
como fue mezclado el Cid con el Rey  
don Alfonso 7 le mando que saliese de  
sus reynos dentro de nueue dias.

**Q**uenta la hystoria que el rey d  
Toledo quando oyo dezir el  
gran daño que hauia recebido  
del cid 7 Ruydies pesole mucho: 7 em-  
biose querellar al rey don Alfonso. 7  
el rey don Alfonso quando lo oyo pe-  
sole mucho. 7 estóces los ricos oínes  
que querian mal al cid: 7 ouierō carre-  
ra para le buscar mal conel rey don Al-  
fonso: 7 diziendole. Señor: 7 Ruydies  
quebranto vuestra fe: 7 la vuestra jura  
7 paz: 7 q̄ hauíades conel rey de toledo  
que vos tanto amauades: 7 non lo fi-  
zo por al finon porque vos mataffen  
aca a vos 7 a nos. 7 estonces creyolos  
el rey: 7 fue mucho ayrado contra el  
cid: 7 a el lo quería mal por la jura q̄  
le tomara mucho afincadamente: 7  
vino se quanto pudo venir para Bur-  
gos: 7 quando llego embió dezir al  
cid que veniese a el. 7 el cid sabia muy  
bien en como era mezclado conel rey  
don Alfonso: 7 embiole dezir que se  
veria conel entre Burgos 7 biuar. 7  
el rey salio de Burgos 7 llego cerca de  
biuar. 7 el cid quisole besar la mano:  
mas el rey nõ gela quiso dar: 7 dixole  
sañudamente. 7 Ruydies salid de mi  
tierra. 7 estonce el cid dio delas espue-  
las a vn mulo en q̄ estaua: 7 salto en  
vna tierra que era su heredad: 7 dixole.  
Señor nõ esto en la vuestra tierra ante  
me esto en la mia. 7 dixole el rey estóce  
muy sañudamēte. Salid de todos mis  
reynos sin otro alongamiento ningun-  
no. 7 dixole estonce el cid. Señor dadme  
plazo de treynta dias como es de dere-  
cho de fijos d'algo. 7 el rey dixole q̄ lo nõ  
faria: 7 das que dende a nueue dias q̄  
se fuese dende: sinõ q̄ lo yria el a catar.  
7 desto plugo mucho a los condes:

mas mucho peso a los d'la tierra comu-  
nalmente a todos. 7 alli se partieron  
el rey 7 el cid.

**C**apítulo. lxxxix. de  
como embió el cid por sus parientes  
7 amigos 7 por sus vasallos 7 se cōsejo  
conellos: 7 de como rogo a los judios  
que le prestasen algun hauer sobre las  
arcas de arena.

**Q**uenta la hystoria que embió el  
cid por todos sus amigos 7 sus  
parientes 7 sus vasallos: 7 mo-  
stroles en como le mandaua el rey don  
Alfonso salir dela tierra: 7 fasta nueue  
dias: 7 dixoles. Amigos quiero saber  
de vos quales queredes yr conmigo: 7  
los que conmigo fueredes de dios aya-  
des buē galardō: 7 los q̄ aca fincare-  
des quiero me yr vño pagado. 7 estó-  
ces salio dō Aluar fañez su primo cor-  
mano. cō busco yremos cid: por yremos  
7 por poblados: 7 a nunca vos fallece-  
remos en quanto seamos viuos 7 sea-  
mos cō busco despenderemos las mu-  
las 7 los cauallos: 7 los haueres 7 los  
paños: siempre vos seruiremos como  
leales amigos 7 vasallos. estonce oto-  
garō todos quanto dixole Aluar fañez  
7 mucho les gradescio mio cid quāto  
alli fue razonado. 7 estóce llamo el cid  
a Martin antolines su sobrino fijo de  
fernando diez su hermano: 7 salio cō  
el aparte: 7 dixole. Martin antolines  
yd vos para Burgos: 7 sablad con ra-  
chel 7 con bydas que se vengan para  
mi: 7 estos erā dos judios muy ricos  
con quien el solia fazer sus manllenas  
7 yo quiero les fazer engaño por tal  
de hauer dellos algo q̄ de eneste tiēpo  
a estos que ban conmigo: 7 si dios me  
diere consejo yo selo deffare mucho ay-  
na. 7 quando Martin antolines fue  
a Burgos: 7 mando el cid tomar dos  
arcas muy grandes: 7 muy bien ferrete-  
adas cō barras de fierro cō cada tres  
o iiii

cerraduras 7 tan pesadas que quatro hombres a penas pudieran alçar vna dellas avn vazia. E mandolas fenchir de arena: E en cima pusieron oro 7 piedras preciosas. E quando llegaron los judios dixoles que tenia allí gran haue en oro 7 en aljofar 7 en piedras preciosas: E como le mādaua el rey salir dela tierra: E que tan gran haue q̄ lo non podía llevar consigo: 7 que les rogaua que le prestasen sobre aquellas arcas haue que haúa menester con que se pudiese aguisar para se yr. 7 los judios eran muy ricos: E fiauau mucho en el cid porque nunca fallarā mentira en el por cosa que ellos hauiessen de dar 7 tomar con el.

**C**apítulo .xc. de como los judios dieron trescientos marcos de oro 7 otros tantos de plata al cid ruydies: 7 de como puso sus tiendas en la glera de Burgos.

**Q**uēta la hystoria q̄ los judios rescuierō las arcas del cid cō condicion que ellos las guardasen fasta vn año: E si el cid las quitase fasta aquel plazo: sinon que ellos las abriesen: E que se entregasen del caudal 7 dela ganancia: 7 lo al que lo guardasen para el cid. E la pleytesia fecha prestaronle trescientos marcos de oro: 7 otros trescientos de plata. E desto fezieron sus cartas quales cōvenian muy firmes. E estonce mandarō cargar sus arcas: 7 leuārō las para Burgos: dieron a martin antolinez todo su haue. E desque el cid tomo el haue mouio cō sus amigos de btiuar 7 mando que se fuesen camino de burgos. E quando el vio los sus palacios deseredados 7 sin gentes: E las perchas sin açores: 7 los portales sin estrados: tornose cōtra oriente: 7 finco los finojos: 7 dixo. Santa maria madre 7 todos los santos haued por biē de ro-

gar a dios que me de poder para que pueda destruyr a todos los paganos 7 que dellos pueda ganar de que haga biē a mis amigos: 7 a todos los otros que conmigo fueren 7 me ayudaren. E estonce leuātose 7 demando por aluar fañez 7 dixole. Primo que culpa han los pobres: por el mal que nos faze el rey. Mandad castigar esas gentes q̄ non fagan mal por onde fuere. E demando la bestia para caualgar: E estonce dixo vna vieja ala su puerta. Ve en tal punto: q̄ todo lo estragues quanto fallares 7 quisieres. 7 el cid cō este proueruo caualgo que se nō quiso detener. 7 en saliendo de btiuar dixo Amigos quiero que sepades que plazera ala voluntad de dios: q̄ tornaremos a Castilla con gran honrra 7 con gran ganacia. E desque llego a Burgos non le salieron a receuir el rey nin los que ay eran: porq̄ lo haúa defendido el rey. E estōce mando fincar sus tiendas en la glera: E diole de comer este dia martin antolinez: 7 todo lo al que haúa menester 7 esa noche albergaron en aquel lugar.

**C**apítulo .xcj. de como el cid mando arrancar sus tiendas 7 robo lo que fallo fuera de Burgos 7 vino a sant pedro de cardena.

**Q**uēta la hystoria que otro dia de mañana mando el cid tirar sus tiendas: 7 mando tomar todo quanto fallo fuera de Burgos 7 mando mouer al paso delas ansares que fallo en la glera q̄ leuaua consigo robadas 7 asi llego a sant pedro de cardena: do haúa embiado ala muger 7 alas fijas. E quando vio que ningū non salto empos el: mando tornar la presa de quanto haúa robado en burgos. E estōces salieron doña Ximena gomez 7 sus fijas contra el: E besarō le las manos: E el abbad don sancho

recibiole muy bien. Otro día mañana fablo el cid cō el abbad que era home bueno 7 de sancta vida. E dixo le toda su fazienda: en como le queria dexar la muger 7 las fijas en acomienda. E rogole como a amigo que les fizesse mucho bien 7 mucha honrra: E el prometiole delo fazer ansi. E estonce mando dar al abbad cincuenta marcos de plata: 7 dexo a doña ximena gomez: 7 a sus fijas cient marcos de oro para su despēsa. E rogo al abbad que le emprestase lo que hōutese menester: 7 q̄ el gelo pagaria. 7 el abbad prometiole delo fazer ansi

**C**aplo. xcij. del grā pesar que hōuieron las gentes por el cid ser desterrado: 7 de como le aparecio el angel en sueños en el logar de figueruela: 7 de como salio delos reynos del rey don alonso.

**O**venta la hystoria q̄ muy grāde fue el pesar que hōuieron por castilla: quando oyeron dezir que el rey echaua al cid dela tierra. Estonce fueronse para el muchos fijos dalgo: 7 muchas otras gentes: 7 llegaron a el a sant pedro de cardēña. E el cid ruydiez rescibio los muy bien: 7 plogole mucho con ellos. E este día folgaron ay: 7 partio el hauer que tenia con todos muy bien: 7 dio a cada vno segun que home era. E de si ya se passauan los nueue días: 7 mando dar ceuada. E partiose de su muger: 7 de sus fijas: 7 andudo toda la noche: 7 lleo otro día a hora de pantar a espinas de dan. E allí estādo lleo la otra compañía muy grande. E otro día mouio el cid de ally: 7 passo duero sobre barca de palos 7 fue posar a figueruela. E en la noche yaziendo dormiendo vino a el vn angel que le dixo. Cid vete a osadas: 7 nō temas nada: ca siempre te yra bien miē-

tra vesquiēres: 7 acabaras todas las cosas que començafes: 7 seras rico 7 honrrado. E al cid plogole mucho de lo que hauia oydo desque despertó 7 saltó dela cama 7 finco los finojos 7 fizo su oracion a dios: gradesciendole mucho quāta merced le fiziera. Otro día mañana fue posar ala sierra d̄ mie des: 7 yazia al diestro atienca que era estonce de moros. E antes que se pudiese el sol: mando fazer el cid alarde: por saber que gente leuaua: E fallo que eran quatrocientos caualleros: 7 fallo otrosi que erā tres mill de pie. E de si dixoles. Amigos: caualgemos luego 7 passaremos trempano esta sierra: 7 salyremos dela tierra del rey dō Alfonso: ca oy es el plazo delos nueue días en que hauemos de fallir della. E de si quien nos quisiere buscar: fallar nos ha en el campo.

**C**apitulo. xcij. d̄ como el Cid entro por tierras de moros faziendo mucho mal: 7 tomo el castillo de castrejon dōde halló mucho oro 7 mucha plata: 7 de como los moros le dieron tres mill marcos de plata: por los cautiuos 7 por el ganado.

**O**venta la hystoria que fizierō como el Cid ruydiez mando: que en guisa que passaron de noche la sierra: E posaron al pie della: por que nō fuesen descubiertos: E estuieron allí fasta bien tarde: E mādō dar ceuada de día: E anduieron toda aquella noche: E llegaron cerca de vn castillo que llamauan castrejon: que yazia sobre fenares. E finco el cid ruydiez allí en celada. E mādō a aluar fañez su primo que se fuese cō doziētos caualleros 7 q̄ corriesse a fita: 7 a guadalajara 7 alcalá E que tratiesen quanto fallasen E que lo nō dexasen por miedo del rey don alonso: ni

## Crónica,

delos moros. **E** díxoles si menester vos fiziere acorro embiad me lo dezir. **E** don Aluar fañez fizo como le mandaua el cid : 7 el finco allí. **E** quando fue la mañana los moros de castrejon nõ sabiendo de aquellas gentes : abrieron las puertas del castillo : 7 salieron a sus labores como solían. **E** el cid ruydies salio dela celada : 7 corrieron lo todo en derredo : 7 mataron muchos moros : 7 prendieron muchos 7 todo el ganado que salio : **E** ende recaron alas puertas del castillo : 7 entraron de buelta con los moros : que yuan fuyendo matando en ellos : en guisa que tomaron el castillo : **E** tomaron mucho oro : 7 mucha plata : 7 todo lo al que ay fallaron. **E** don aluar fañez otrosi corrió toda la tierra : segun que le fue mandado. **E** fizo muy grandes mortandades en los moros : 7 otrosi cautiuo muchos moros 7 moras. **E** quando supo el cid ruydies que venia : salio luego contra el : **E** loo lo mucho de como venia : 7 dio ende muchas gracias a dios : 7 mando jutar todo el algo que el ganara en el castillo : 7 lo que tenia don aluar fañez todo en vno : 7 dixo. **H**ermano tēgo por bien que de todo esto que dios nos dio q̄ tomedes vos ende el quinto todo : ca lo merecedes muy bien. **E** mucho selo gradescio don Aluar fañez mas nõ lo quiso tomar : 7 dixo contra el. **V**os lo hauedes menester : para mantener a nos todos. **E** estonce embio dezir el cid al rey don Alfonso : que assi sabia el desferuir señor : **E** mucho partio bien sus ganancias cō todas sus compañas. **E** por que el cid ruydies nõ fallaua a quien vender el su quinto : embio mandado a aquellos logares donde fuera el robo : que ventesen seguros alo comprar si lo quisiesen. **E** los moros quando lo oyerō : plogo les mucho ende : 7 vinieron lo

a comprar : 7 dieron al cid por su quinto tres mill marcos de plata por los cautiuos 7 por el ganado : **E** compraron mucho delo al que tenia las otras gentes : 7 fezierō pago de todo en tres dias : 7 fueron todos muy ricos.

**C**apítulo. xciiij. de como el cid dexo el castillo de castrejon 7 fue por tierra de moros haciendo les mucho mal : 7 de como les queria tomar el castillo de alcocer.

**Q**uanta la hystoria que estando el cid en aquel castillo fizo juntar todos los homes buenos que estonces con el eran : 7 díxoles. **A**migos eneste castillo nõ me semeja que podemos hauer posada. **L**a primera razon es porque enel nõ ay agua. **L**a segunda razon es por que los moros desta tierra son vassallos del rey don Alfonso : **E** si aqui quisieremos fincar : querra venir sobre nos : con todo su poder 7 delos moros : **E** nõ seria aguisado delo nos attēder : ca el es muy poderoso 7 de gran coracō. **P**orende vos ruego amigos : que nõ tengades por mal esto que vos digo : 7 si por bien toueredes dexemos el castillo enesta manera. **D**exemos ay algūos destos moros que tenemos cautiuos que lo tengan de nuestra mano ca nõ es biē de llevar moros ni moras en nuestro rastro : mas andar lo mas aforrados que pudieremos en tal manera que podamos quebratar los enemigos dela fe : como aquellos que hā de viuir en guerra 7 por sus armas. **M**ucho plugo desto a todos dlo que el cid dixo. **E** estonce ordeno el cid el fecho del castillo como dicho es. **D**e sy mando como se guisasen : 7 como veniesen otro dia : **E** fincaron los moros bendiziendo lo. **O**tro dia mañana caualgo el cid ruydies con toda su

compañía pñares arriba su seña alca da. E llegaron alas cueuas de dō gāza : z passaron el río de carracion. E fueron a posar entre farca z cetrua : estragando toda la tierra : z faziendo muchas muertes : como estaua la tierra segura. E otro día mouieron z passaron alfayna. E yendo la foz ayuso : passaron cerca de huerta. E fueron sobre alcocer en vn ottero redondo. E fueron cerca del ryo de ayllon porque les nō pudiesen vedar el agua : ca asmo muy bien el cid que de allí ganaria el castillo de alcocer. E despues que hōuo ende endereçado su bastida fue ver el alcaçar si lo podría por alguna guisa entrar. E los moros fablaron con el que le darían parias : z que les nō fiziese mal : z los dexase viuir en paz : mas el cid nō lo quiso fazer : z tornose a su bastida. E estando allí el cid : fueron sonando las nueuas por la tierra como lo echara el rey don alfonso de la tierra : z como andaua faziendo mucho mal. Quando lo oyeron los moros de calatayud : z delas otras villas enderredor pesoles mucho.

**C**aplo. xcvi. de como el cid gano el castillo de alcocer : z mato muchos moros delos que enel estauan que salieron ale dar batalla.

**Q**uēta la hystoria que moro el cid quinze semanas faziendo mucho mal a los moros. E des que vio que nō podia hauer el castillo mando mouer toda su gēte como quē va fuyendo : z mando dexar las tiendas en la bastida : z encomençaron se de yr a ayllon ayuso su seña alcada faziendo su muestra que se yuan. E los moros de alcocer quando esto vieron : hōuieron muy gran alegría : E començaron se de alborozar muy fuertemente : z començaron de dezir. *fuy*

endo van que les fallescio la vyanda. z nō pueden llevar las tiendas. E hōuieron su acuerdo que se fuesen empos ellos : z dixeron. *Va se nos la ganancia. E si los de curuel antes salen a ellos que nos : dellos sera la honrra z la pro : E nos nō auremos ende nada : ni cobraremos ningūa cosa de quāto daño nos fizo. E con este aluoroco a tan grande salieron empos el : quien mas ayna podia : dando grandes voces z muy grandes alaridos. E a tan a coraçon lo hōuierō que nō finco ningun hōme enel castillo que arma pudiese tomar. E fuerō empos el muy gran pieça : denostando muy mal al cid z a sus compañías. E el cid yua toda via fuyendo : z defendiendo que nō tornase ninguno fasta que fuesen alōgados. E desque entendio que nō se pudian acoger : mando estonces boluer la seña contra ellos. E tan de rezto mando ferir enellos : que fueron muy mal desbaratados : z murieron luego ay muchos : z los otros dexaron se vencer. E los del cid yuan feriedo z matando enellos. E los moros yendo así vencidos : adelantose el cid con los bien caualgados. E tomaron las puertas del castillo. E fue muy grande la mortandad en ellos : Entraron con ellos de buelta en el castillo. E pero bermudes puso se en el mas alto lugar con la seña. E estonce el cid Ruydiez finco los finojos en tierra : z gradescio a dios mucho de quanta merced le hāuta fecho. E dixro contra los suyos. Con la merced de dios ya mejoraremos las posadas E como yo cuydo grande es el hauer que en este castillo yaze : Eia tomar de essas posadas : z cautiuad de essas moras que fallaredes : z non las matedes de aquí adelante. La mejor sera que nos siruamos dellas. E ellas nos mostraran los baueres ascondidos.*

## Crónica.

E fizo luego embiar por las tiendas que fincaron en la bastida.

**C**aplo. xcvi. **D**e como embiaron dezir los moros al rey de valencia que les acorriese: e que el cid le destruya e tomava toda su tierra.

**O**venta la hystoria que quando esto oyeron los de atienca e los de calatayud: e de tarata: e de niolyna pesoles mucho de mtedo de aquello mismo: e embiaron luego sus mandaderos al rey de valencia: en como vno que dizen ruydiez cid que lo echara el rey don alfonso dela tierra: que ganara a alcozer: e que estragava toda la tierra: e q matara todos quantos moros ay eran. E si a esto no embiase poner consejo: que contase por perdidos a Atienca: e a Calatayud: e a ceruel e a toda la tierra: que tan mortalmente fazia guerra que no se le tenia ninguna cosa: que ya toda la ribera de xallon era estragada e conquistada de otras partes. E el rey de valencia havia nombre alcamin: pero dize la hystoria en otro lugar que a bubezar. E quando oyo estas nuevas pesole mucho de coracon: e mado luego a dos reyes moros que estauan ay conel: que tomasen tres mill homes a cavallo: e gente de pie quanta quisiesen: e toda la otra gente delas fronteras: e que se fuesen para alla. E que le llevasen el cid preso a vida: e que desta guisa tomaria derecho del: del mal que le fiziera en la tierra.

**C**aplo. xcviij. **D**e como el rey de valencia embio dos reyes moros que lidiassen con el cid: e le touieron cercado tres semanas en el castillo de alcozer: e como acordo de les dar batalla.

**O**venta la hystoria que estos dos reyes moros que havia el vno nombre ffaris: e el otro Balue. Salieron de valencia con las companias del Rey alcamin: e venieron ala primera jornada a Segorue: e despues otro dia a Lelse de camal. E de alli embiaron por los consejos dela tierra a sus mensajeros: que todos los homes de armas tan bien de cavallo como de pie fuesen con ellos a tercer dia en Calatayud. E juntaron se ay muchas grades gentes con estos dos reyes. E venieron cercar al cid en alcozer. E fincaron sus tiendas a derredor del castillo: E cada dia recrescian grandes companias. E el cid no havia acorro ninguno si no dela ayuda de dios en que el mucho fiaua. E tanto les afrontaron que les vedaron el agua. E maguer que ellos querrian salir a ellos: no les dexava el cid. E desta guisa los touieron cercados tres semanas: e desto pesava mucho al cid. E mando llamar a don Aluar fañez e a todos los suyos: e dixoles. Amigos ya vos vedes en que lo tenemos con los moros: E a nos han ya quitado el agua: e vianda tenemos muy poca: e ellos son mas de cada dia: E nosotros menguamos: e estan todos en su tierra. E que nos queramos yr no nos dexaran ni nos podemos yr a furto. Pues el cielo es alto no nos podemos sobir alla: e la tierra no nos querra coger so si. Si touiesedes por bien mejor seria que lydiasemos: o vencer o morir muerte honrrada. Respondio estonce don aluar fañez mynaya. Ya salidos somos de Castilla la noble. E venidos somos a este lugar do avemos menester en fuerco e bondad: Si con moros no lydiamos: no nos querran dar pan. Como quier que nos somos pocos: todos somos de buen logar: e de vi

coraçon 7 de vna volūtab: 7 con el ayu da de dios salgamos a ellos: 7 vamos los ferir muy sin mēdo como homes de en fuerço: 7 esto que sea cras de mañana. E los que nō estades en penitencia luego vos confessad: 7 arrepentid vos de vuestros pecados. E lo que dixo aluar fañez todos lo tuvieron por bien. Respondió el cid 7 dixo. Adinaya vos fablastes como yo queria: 7 honrrastes vos en ello. E mandó estonces el cid echar dela villa los moros 7 las moras porque nō supiesen nada del su fecho como hauia de fazer: 7 essa noche endereçaron sus armas como para salir ala lyd.

**C**aplo. xcviij. de como el Cid ruydies salio del castillo de alcocer: 7 houo batalla con los reyes moros 7 les mato mucha gente.

**O**Tro dia de mañana quando el sol fue salido: el cid con todos los suyos salio fuera del castillo que nō fincaron dentro si nō dos homes de pie: que mando el cid que cerrasen la puerta: 7 se parasen de suso para lo defender. E esto fazia el cid porque si los moros véciesen el castillo suyo era: ca nō gelo defenderian aquellos dos homes: 7 si el venciese guardauan en tanto el castillo para el. E mado tomar la seña a Pero bermudes: 7 castigole que nō se mouiese con ella menos de su mandado. Mucho plugo desto a Pero bermudes: 7 fuele besar la mano. E muchos buenos enxemplos dixo el cid a los suyos en como hauian de fazer en la batalla. E de que touieron gran esfuerço: todo esto ordenado como vos hauemos contado: entraron en la batalla llamando Santiago 7 Biuar. E como salieron a defora dela villa: fizieron

muy gran daño en la hueste ante que se houbiesen a perſcebir. E començarō de derramar se fuyēdo a todas partes fasta que se houbieron ayuntar. E pararon sus hazes: 7 tan grandes eran los ruydos delos atambores 7 delas trompas: que nō se podian oyr. E ha uia ay cō las dos señas delos dos reyes moros bien cinco otras delos pueblos. E mouieron sus hazes contra el cid: cuydando lo tomar a manos a el 7 a los suyos. E el estouo muy quedo cō todos los suyos en vn lugar: fasta que fueron cerca delas hazes. mas pero bermudes nō se pudo sofrir: E dixo contra el cid 7 contra los suyos que acorriesen ala seña. E estōce fue se meter en la mayor espessura delos moros: E rescibieronlo estonce con muchas feridas: dādole muchos golpes 7 muy fuertes 7 muy grandes por abatyrla seña: mas el traya buenas armas 7 nō gelas pudian falsar: ni lo pudiā derribar ni leuar le la seña: porq̄ el era muy valiente 7 muy caualgador: 7 de muy grā coraçon. E el cid 7 todos los suyos acorrieron la muy bien: 7 fuerō ferir a tā de rezio en los moros en tal manera q̄ dela primera espoloneada derribaron mas de mill caualleros de los moros: 7 passarō todas las hazes: 7 salieron dela otra parte: 7 ala tomada mataron bien al tantos. E tan de rezio ferian los xpianos a los moros: que les nō aproueçhaua arma ninguna. E por ende el cid por do yua todos le fazian calle: ca tan sin pīdad feria en ellos que nō lo osauan atender: ca muchas syllas salian vazias por donde el yua: ca tan sin mesura les diēdo priessa: que en poco de hora murieron ay que de cauallo que de pie: tres mill 7 quinientos. E alas vezes eran en priessa el cid 7 Pero bermudes mas tan bien los acorrian los suyos q̄ era gran marauilla. E estādo la ba

# Cronica.

talla en peso mataron el cauallo a dō Aluar fañez : z quebrantaron le ya la lanca. E estando apeado metió mano ala espada : z tan de rezio feria a los q̄ alcançaua q̄ nō se osauā a el acostar. E violē el cid : z fue ferir a vn alguazil q̄ andaua muerto por prender a dō aluar fañez : z diole atan gran golpe dela espada : q̄ lo atraueso de parte en pte z cayo en tierra. z tomo el cauallo el cid z diole a dō aluar fañez alabādo lo incho de sus buenos fechos : z dixō. Caualgad amigo : ca vos sodes el mi diestro brazo. E loado sea dios q̄ assi se demostrō oy en esta batalla : z se mostrara cabo adelante. Onde es menester que los acometamos muy de rezio : ca los veo estar muy firmes q̄ nō se quieren arrancar.

**C**apit. xcix. de como el cid ruydies vencio a los reyes moros donde houo mucha ganacia del campo z se torno al castillo de alcocer.

**L**a hystoria cuenta que despues que caualgo don aluar fañez acometierō muy de rezio a los moros. E por que los moros estauan escarmentados dela primera vez : nō se atreueron de fincar en el campo : ca los ferian los xp̄ianos muy reziamēte : z fueron se venciendo z dexando el campo. E el cid vio al rey faris que se salia dela batalla : z fue contra el feriendo a los que fallaua ante si : z desbarato los todos : fasta que llego al rey. E diole tres golpes : z el vno fue tal que le rompiō la loziga z todo el cuerpo : de tal guisa que se le yua la sāgre toda por las piernas ayuso. E despues que el rey se vio mal ferido : voluiō las riendas z començo de fuyr. E martin antolynes fue ferir al rey galue dela espada por encima del yelmo : de tal manera que gelo corto : z metio

le la espada por la carne : z quisiera le dar otro golpe mas el rey nō le quiso esperar. E fueron desta guisa todos arrancados. E acojose faris a ceruel : z galue a calatayut. E el cid z sus compañas fueron feriendo z matando en ellos : z duro el alcance muy grandes siete leguas. E desí tornosē el cid adofuera la batalla : z robaron el campo : z fallaron ay muchas armas z muy gran hauer : z muchos cauallōs : en guisa que copo al cid en su quinto de los cauallōs dozientos z cincuenta. E desí mando partir toda su ganancia a todos comunalmente : en guisa que todos se touieron por contentos. E desí entro en su castillo muy rico z muy honrrado el z todos los suyos : z mando a coger dentro los moros que sacara ende quando salio ala batalla. Mas cōuiene que vos digamos quales homes buenos fueron en esta batalla z en esta lid que tanto bien se fizo como hauedes oydo : porque como quier que ellos son ya finados : nō es derecho que mueren los nombres de los que bien fazen : ca nō lo ternan por bien z por razon : los que atienden fazer bien o lo han fecho : ca si se callase nō serian tan tenudos los buenos de fazer bien. E por ende queremos que sepades quales son. Ruydies el mio cid campeador. E don Aluar fañez minaya el que touo a veles z a curita : z Martin antolines de burgos sobrino del mio Lid z fijo de fernan diez su hermano el que nascio dela quinta ra. z Muño gustios sobrino del cid : z Martin muños que touo monte mayor. z Aluar aluares. z aluar saluador z Guillen garcia de aragon que era buen cauallero. z ffelyz muños sobrino del cid. E estos todos z los otros fueron tan buenos quantos se ay acertaron : que por el bien que ellos ay fizeron se vencio la batalla.

**C**aplo. c. de como el cid ruydiez embio al rey don Alonso con aluar fañez cincuenta caualllos cō sus espadas a los arzones: e de como h̄t̄o poner las señas delos reyes moros q̄ v̄cio en santa maria de burgos.

**Q**uenta la hystoria que desque el cid ovo pagadas todas sus compañías: llamo a don aluar fañez e dixole. Pr̄mo tengo por bien que del mi quinto que tomedes vos qūato v̄ra volūntad fuere: ca todo sera en vos biē empleado. E gradescio ge lo mucho m̄naya: e dixo q̄ nō queria ende nada mas de quanto le copiera en la su parte. Estōce vino el cid a mo uer otra razon. Biē sabedes cormano en como nos echo el rey de su tierra: e dios ha nos fecho tanto bien e mucha merced. E desto cōuiene q̄ recognosca mos a dios primeramēte: e fagamos le señorio: e q̄ nō cuyden en castilla q̄ siempre dorrimos. E por ende ternia yo por bien si vos quisiesedes fazer biē que vos vayades para castilla: e q̄ le uedes del mi hauer tanto quanto vos fiziere menester: e que fagades cantar mill missas en santa maria de burgos E que lleuedes ay estas señas delos reyes moros que agora vencimos: e poneldas ay honrradamente en san ta maria de Burgos. E que leuedes al rey mi señor cincuenta caualllos en seruicio: e cincuenta espadas a los ar zones dellos: e que le besedes la ma no por mi: e que le digades como sa bemos passar entre los enemigos. Otrosi que me saludedes a mi muger doña x̄m̄ena gomez: e a mis fijas: e dezid les como me va muy bien. e que si yo viuo que siempre hauerā honrra e dad les quanto houieren menester. E saludad me al abbad don sancho: e dad le cincuenta marcos de plata: e que rueguen a dios por mi. E dixo a

don aluar fañez. Esta tierra es toda estragada: e nō podremos enlla fincar segū que yo cuydo: ca nos por armas avemos de guarir: e yr̄ nos de mos de aqui. E embiar vos hemos siemp̄e dezir a do recudades a nos. Respon dio don aluar fañez. Lid de grado cū plyre vuestro mandado.

**C**aplo. c̄j. de como el cid hazia mucho mal a los moros e de como dexo el castillo de alcocer e le dierō los moros sobre el seys mill marcos de plata: e se vino a monte real e estrago toda la tierra fasta q̄ le dierō parias los moros.

**Q**uenta la hystoria que don aluar fañez recaudo todo lo que hauiā de recaudar. E guisole muy bien el cid e muy honrradamēte que nō menguo el hauer: e fuese para castilla. E el cid finco allí con sus compañías: e faziendo mucha guerra a los moros de todas estas fronte ras: e embioles dezir que les empresta sen algo sobre alcocer: e que se yria de la tierra. Grande fue el alegría que los moros houieron con estas nuevas que oyeron: e prestaronle seys mill marcos de plata: e fizo algo a sus compañías. Mas mucho peso desto a los moros de alcocer que ay morauā: por que les fazia mucha merced. E despues que el cid houo empeñado el ca stillo fuese dende: e fincaron los mo ros llorādo. e el passo el río de ayllon. E despues q̄ llego el cid a vn río q̄ es sobre mōte real: finco ay sus tiendas. Este logar era tan fuerte e tan alto: que no temia el cid de guerra en el. E de aquel lugar fazia el mucho mal a medina: e a ceruel e alas otras villas de enderredor: fasta que le ho uierō de cognoscer señorio: e de darle las parias. E metio so su señorio celsa da e toda la otra tierra de enderredor.

# Crónica.

E agora dexa la ystoria de fablar del:  
z torna a don aluar fañez.

**C**apulo. ciiij. de como  
aluar fañez presento al rey don alfoso  
los cinquenta caualllos cō sus espadas  
q̄ le embiaua el cid z de como fue muy  
bien rescibido del rey. z de como el rey  
començo a perder el enojo del cid.

**O**venta la ystoria que llego dō  
aluar fañez a castilla al rey dō  
alfoso: z fallo lo en valladolid.  
E presentole luego los cinquenta ca  
ualllos con las espadas a los arcones:  
z eran guarnidas de plata. E el rey fo  
riose mucho cōtra don aluar fañez: z  
dixole. Quien me embio este presente  
tan bueno. E dixole minaya. Señor  
embia vos lo mio cid ruydiez campea  
dor: a quien vos echastes dela tierra.  
pero delo que el ha ganado cō los mo  
ros embia vos seruicio: recognoscien  
do vos señorio z naturaleza. La el va  
le por sus armas como home deshere  
dado. E gano de moros el castillo de  
crastrejon z el de alcocer. E estado en  
el castillo de alcocer. embio le cercar el  
rey de valencia con dos reyes z con to  
do su poder. E teniendolo cercado ho  
uo de lidiar cō ellos z venciolos: z ma  
to muy grādes gentes de moros: z fue  
ron amos los reyes muy mal feridos.  
E fue muy grande la ganancia: que  
el cid fizo de moros cautiuos: z de ca  
ualllos: z de armas z de mucho oro z  
plata z aljofar: z otras donas: así que  
todos son ricos quātos cō el son. E del  
su quinto delos caualllos embia vos  
estos cinquenta así como vos vedes.  
como a señoza a quē atiēde mucha mer  
ced. Estonce dixo el rey. Don aluar  
fañez minaya mucho gelo agradezco  
z a vos q̄ lo trabedes: z quiero los to  
mar del: z yo le fare porēde bien z mer  
ced: q̄ atal es el cid q̄ de moros q̄ xp̄ia  
nos siempre haura mucho bien. E sy

nō por el amor que yo he con el rey de  
toledo perdonar lo ya: mas nō le pue  
do perdonar a tan ayua. Mas tengo  
por bien de perdonar a vos minaya: z  
do vos la tierra que teniades de mi: z  
q̄ vayades por onde vos quisieredes.  
como yo mesmo: z q̄ vengades quādo  
vos quisieredes. E mado z tengo por  
bien: que todos los homes de mis rey  
nos q̄ quisieren yr se para el cid tan biē  
caualllos como peones: que vayan se  
guros z vengā. E yo rescibo en mi  
guarda a sus mugeres z a sus fijos z  
a sus algos: que ningūno no les haga  
mal ni otro pesar ninguno. Estonce  
don aluar fañez besole las manos: z  
dixole. Señor dexa vos dios viuir por  
muchos años z buenos al su seruicio:  
z sea la v̄ra merced q̄ mandedes entre  
gar lo suyo a los q̄ lo tomarō a aq̄llos  
q̄ son cō mio cid. E el rey otorgogelo  
z mado q̄ luego gelo tornasen z entre  
gasen. Esto fue el quinto año del rey  
nado del rey dō alfonso. E en este año  
murio almucanis rey de seuilla: z rey  
no su fijo abenabet en seuilla z en cor  
doua. xx. años: z fue señoza del andalu  
zia z mātuvola bien fasta el tiempo q̄  
passaron aquende el mar los alarues  
que le tomaron la tierra: z le quitarō  
el señorio. Mas agora dexamos de fa  
blar desto: z tornar nos hemos al cid.

**C**apulo. ciiij. de como  
el cid corrio a çaragoça z se hizo su va  
sallo el rey de çaragoça: z le dio pa  
rias en cada vii año.

**A**ldados cinco años del reyna  
do del rey don alfonso estado  
del cid en aquel poyo que vos  
cōtamos hauia ya ay morado tres se  
manas faziendo muchas caualgadas  
E apremiando las tierras houo de to  
mar rybera de río mārta z tonola por  
suya. E estas nueuas destos grandes  
fechos llegaron al rey de çaragoça: